Canon

CEL-SP3PA2B1

Câmara de vídeo digital

Manual de instruções

LEGRIA FS36

LEGRIA FS37

LEGRIA FS305

LEGRIA FS306

LEGRIA FS307

PAL

PictBridge

Instruções de Utilização Importantes

AVISO!

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU TAMPA TRASEIRA). NO INTERIOR, NÃO EXISTEM PEÇAS QUE NECESSITEM DE ASSISTÊNCIA PELO UTILIZADOR. TODAS AS TAREFAS DE ASSISTÊNCIA DEVEM SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.

AVISO!

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO À CHUVA OU À HUMIDADE.

ATENÇÃO:
PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS E DE QUAISQUER INTERFERÊNCIAS, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

ATENÇÃO:
QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR O EQUIPAMENTO, DESLIGUE A FICHA PRINCIPAL DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO.

AVISO:
Para reduzir o risco de choque eléctrico, proteja este produto de gotas e salpicos de líquidos.

A ficha principal é utilizada como dispositivo de desconexão. A ficha principal deverá estar prontamente operacional para ser desligada em caso de acidente.

Quando utilizar o transformador de corrente compacto, não o envolva ou cubra com um pano, nem o coloque em espaços confinados. Pode ocorrer acumulação de calor e a caixa de plástico pode deformar-se e provocar choques eléctricos ou um incêndio.

A placa de identificação CA-570 encontra-se localizada na parte inferior do equipamento.

A utilização de qualquer dispositivo diferente do Transformador de Corrente Compacto CA-570 pode danificar a câmara de vídeo.

Apenas para a União Europeia (e AEE).

Estes símbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Directiva REEE de 2002/96/CE, a Directiva de Baterias (2006/66/CE) e / ou a sua legislação nacional que transponha estas Directivas.
Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento eléctrico e electrónico (EEE) em fim de vida, bem como pilhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão associadas com equipamentos do tipo EEE. A sua cooperação no tratamento correcto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais.
Para obter mais informações acerca de como reciclar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para pilhas e baterias ou serviço de recolha de resíduos sólidos domésticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europe.com/environment.
(AEE: Noruega, Islândia, e Liechtenstein)

Conhecer a Câmara de Vídeo

O que tem de tão especial gravar para memória flash?

Os seus vídeos e fotografias são gravados na memória incorporada (só na FS37 / FS36) ou num cartão de memória (SD ou SDHC). Gravar para memória flash significa que não existem peças amovíveis na unidade de gravação da câmara de vídeo. Para si, significa uma câmara de vídeo mais pequena, mais leve e mais rápida.

Outras funcionalidades desta câmara de vídeo

Quer esteja a utilizar uma câmara de vídeo pela primeira vez, quer seja um utilizador experiente, esta câmara dispõe de diversas funções fáceis de utilizar. Seguem-se apenas alguns exemplos das muitas funções que podem enriquecer a sua experiência de captação de imagens.

- Duplo Disparo (📖 21): No modo Duplo Disparo (), gravar é tão simples como carregar num botão e utilizar o botão de zoom. A câmara de vídeo faz o resto!
- Estabilização de Imagem (📖 79): O IS Dinâmico compensa a trepidação da câmara durante a filmagem de vídeos em movimento. Isso dá-lhe maior liberdade e mobilidade quando gravar filmes.
- Programas de gravação de Cenas Especiais (📖 40): Quando grava em várias situações diferentes, como na praia, a câmara de vídeo selecciona automaticamente as definições ideais para a situação.
- Função de pré-gravação (📖 45): A câmara de vídeo grava durante 3 segundos antes de começar a captar, garantindo que não deixa escapar aqueles momentos únicos na vida.
- Fotografias de vídeo (📖 43): Crie uma montagem com cenas e adicione-lhe música ao reproduzir.

Índice

Introdução

Preparativos

Vídeo

Fotografias

Ligações Externas

Informações Adicionais

Este Manual

Obrigado por ter adquirido a LEGRIA FS37/FS36/FS307/FS306/FS305* da Canon. Antes de utilizar a câmara de vídeo, leia atentamente este manual e guarde-o para consultas futuras. Se a câmara de vídeo não funcionar correctamente, consulte a *Resolução de Problemas* (□ 85).

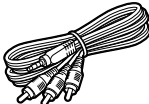
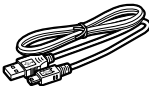
* A disponibilidade difere de área para área.

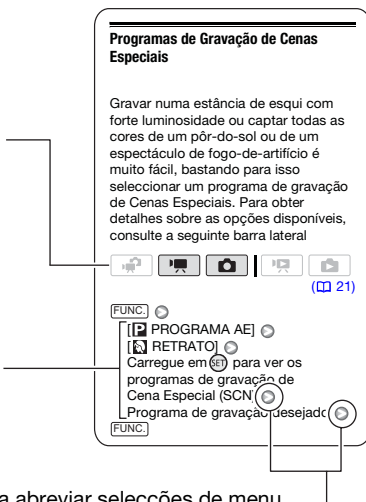
Convenções Utilizadas neste Manual

- IMPORTANTE: Precauções relacionadas com a utilização da câmara de vídeo.
- NOTAS: Tópicos adicionais que complementam os procedimentos de utilização básicos.
- PONTOS A VERIFICAR: Restrições ou requisitos relacionados com a função descrita.
- □: Número da página de referência neste manual.

Para completar algumas operações, tem de consultar também o manual de instruções do Gravador DVD DW-100 opcional. Isso será indicador pelo ícone DW-100 e pelo nome do capítulo ou secção relevante.

- FS37 : Texto que se aplica apenas ao modelo indicado pelo ícone.
- Neste manual são utilizados os seguintes termos:
  Se não estiver especificado como "cartão de memória" ou "memória incorporada", o termo "memória" por si só, refere-se a ambos (só na FS37 / FS36).
  "Cena" refere-se a uma unidade de filme, desde o momento em que carrega no botão Start/Stop para começar a gravação, até ao momento em que carrega novamente, para fazer uma pausa na gravação.
- As fotografias incluídas no manual são imagens simuladas, tiradas com uma câmara fotográfica. Salvo indicação em contrário, as ilustrações e os ícones de menu referem-se à FS37 .

Os nomes dos botões e os selectores que não são utilizados na navegação encontram-se no interior de uma moldura tipo “botão”.
Por exemplo, FUNC..

As indicações entre [ ] são utilizadas para denominar as opções de menu apresentadas no ecrã. Nas tabelas deste manual, o valor predefinido aparece em negrito.
Por exemplo, **[ON]**, [OFF].

Neste manual, a seta ▶ utiliza-se para abreviar selecções de menu. Para obter uma explicação mais pormenorizada, consulte *Utilizar os Menus* (📖 23).

Acessórios e CD-ROM Fornecidos

Os acessórios a seguir são fornecidos com a câmara de vídeo.

Transformador de Corrente Compacto CA-570 (incl. cabo de alimentação)	Bateria BP-808	Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N Fichas Amarela • Vermelha • Branca	Cabo IFC-300PCU USB
Guia Rápido			

Os CD-ROM e o software a seguir são fornecidos com a câmara de vídeo.

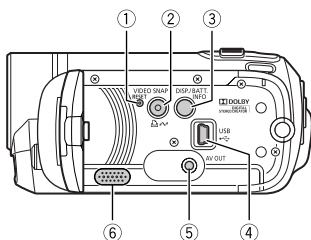
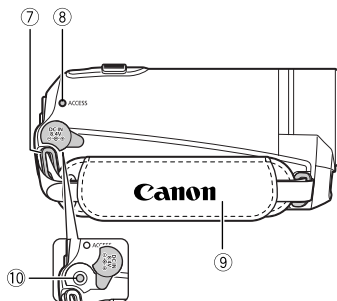
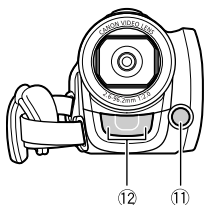
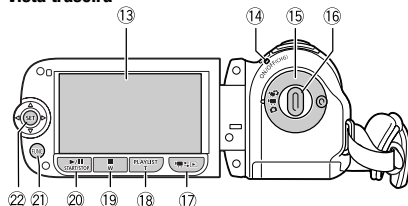
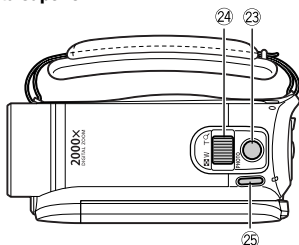
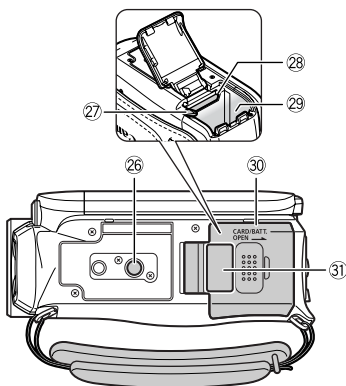
- CD-ROM* **PIXELA Application - Disc 1** e PIXELA Applications Manual de Instalação
  - ImageMixer 3 SE Transfer Utility - Para guardar e transferir filmes.
  - Music Transfer Utility - Para transferir para um cartão de memória ligado a um computador ficheiros de música que possam ser utilizados durante a reprodução na câmara de vídeo.
- CD-ROM* **PIXELA Application - Disc 2**
  - ImageMixer 3 SE Video Tools - Para gerir, editar e reproduzir filmes.
- CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** - Contém a versão completa do manual de instruções da câmara de vídeo (versão electrónica em PDF) e ficheiros de música que podem ser utilizados como música de fundo durante a reprodução. Este CD-ROM não pode ser reproduzido num leitor de CD. Os ficheiros de música contidos neste CD-ROM destinam-se a utilização exclusiva com as aplicações PIXELA e os softwares Music Transfer Utility e ImageMixer 3 SE Video Tools fornecidos. Para obter mais detalhes, consulte ‘Music Transfer Utility Guia do software’ e ‘ImageMixer 3 SE Guia do software’ no CD-ROM **PIXELA Application - Disc 1**.

* O CD-ROM inclui o manual de instruções do software (versão electrónica em ficheiro PDF).

Guia de Componentes

Vista lateral esquerda

Vista lateral direita

Vista frontal

① Botão RESET (📖 88)
② Botão VIDEO SNAP (fotografia de vídeo) (📖 43)/
Botão 🖶 ∿ (imprimir/transferir) (📖 64)
③ Botão DISP. (indicações no ecrã) (📖 50, 61)/
Botão BATT. INFO (📖 15)
④ Terminal USB (📖 69)
⑤ Terminal AV OUT (📖 69)
⑥ Altifalante (📖 34)
⑦ Presilha da correia (📖 18)
⑧ Indicador ACCESS (acesso à memória) (📖 30, 55)
⑨ Pega
⑩ Terminal DC IN (📖 16)
⑪ Mini-iluminador de vídeo (📖 43)
⑫ Microfone estéreo

Vista traseira

Vista superior

Vista inferior

⑬ LCD (📖 19)

⑭ Indicador ON/OFF(CHG) (alimentação/ carga) (📖 17)

⑮ Disco de modos da câmara (📖 21)

⑯ Botão Iniciar/Parar (📖 30)

⑰ Botão 🎥⇆▶ (câmara/reproduzir) (📖 22)

⑱ Botão PLAYLIST (📖 51)/
Botão Aumentar zoom **T** (teleobjectiva) (📖 31)

⑲ Botão ■ (parar) (📖 34)/
Botão Diminuir zoom **W** (grande angular) (📖 31)

⑳ Botão ▶/❚❚ (reproduzir/pausa) (📖 34)/
Botão START/STOP (📖 30)

㉑ Botão FUNC. (📖 23, 77)

㉒ Joystick (📖 22)

㉓ Botão PHOTO (📖 55)

㉔ Botão de zoom (📖 31)

㉕ Botão POWER

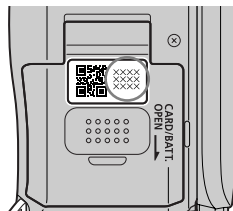
㉖ Entrada para tripé (📖 97)

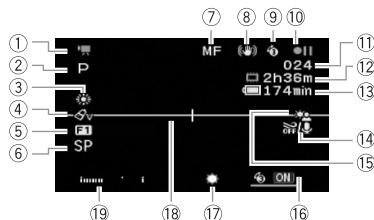
㉗ Patilha de libertação da bateria (📖 17)

㉘ Ranhura do cartão de memória (📖 27)

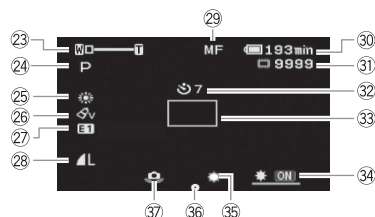
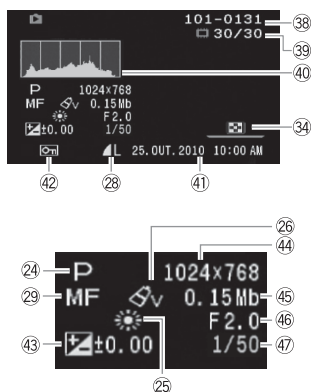
㉙ Compartimento da bateria (📖 16)

㉚ Tampa do compartimento da bateria/
Tampa da ranhura do cartão de memória

㉛ Número de série
A etiqueta com o número de série está localizada na superfície superior da tampa do compartimento da bateria.

Indicações no Ecrã

Gravar Filmes

Reproduzir filmes (durante a reprodução)

① Modo de funcionamento (📖 21)
② Programa de gravação (📖 40, 41)
③ Balanço de brancos (📖 48)
④ Efeitos de imagem (📖 49)
⑤ Efeitos digitais (📖 49)
⑥ Modo de gravação (📖 31)
⑦ Focagem manual (📖 47)
⑧ Estabilizador de imagem (📖 79)
⑨ Função de pré-gravação (📖 45)
⑩ Funcionamento da memória (📖 15)
⑪ Número de cenas gravadas (pausa na gravação)/Código de tempo (horas : minutos : segundos, durante a gravação)
⑫ Tempo restante de gravação
No cartão de memória
FS37 / FS36 Na memória incorporada
⑬ Tempo restante da bateria (📖 15)
⑭ Protecção contra o vento desactivada (📖 79)
⑮ Correcção de contraluz (📖 46)
⑯ Guia do joystick (📖 22)
⑰ Mini-iluminador de vídeo (📖 43)
⑱ Marcador de nível (📖 82)
⑲ Indicador do nível de áudio (📖 81)
⑳ Código de tempo/Tempo de reprodução (horas : minutos : segundos)
㉑ Número da cena
㉒ Código de dados (📖 81)

Gravar Fotografias

Ver Fotografias

㉓ Zoom (📖 31),
Exposição (📖 46)
㉔ Programa de gravação (📖 40, 41)
㉕ Balanço de brancos (📖 48)
㉖ Efeito de imagem (📖 49)
㉗ Efeito digital (📖 49)
㉘ Qualidade/tamanho das fotografias (📖 55)
㉙ Focagem manual (📖 47)
㉚ Tempo restante da bateria (📖 15)
㉛ Número de fotografias disponíveis (📖 15)
No cartão de memória
FS37 / FS36 Na memória incorporada
㉜ Temporizador (📖 46)
㉝ Quadro AF (📖 80)
㉞ Guia do joystick (📖 22)
㉟ Mini-iluminador de vídeo (📖 43)
㊱ Bloqueio de focagem e exposição (📖 55)
㊲ Aviso de trepidação da câmara de vídeo (📖 80)
㊳ Número da fotografia (📖 15, 84)
㊴ Fotografia actual/Número total de fotografias
㊵ Histograma (📖 61)
㊶ Data e hora da gravação
㊷ Marca de protecção de fotografia (📖 61)
㊸ Exposição manual (📖 46)
㊹ Tamanho da fotografia (📖 55)
㊺ Tamanho do ficheiro
㊻ Valor de abertura
㊼ Velocidade do obturador (📖 41)

⑩ **Funcionamento da memória**
● Gravar, ● ❚❚ Pausa na gravação,
▶ Reproduzir, ❚❚ Pausa na reprodução,
▶▶ Reprodução rápida,
◀◀ Reprodução inversa rápida,
❚▶ Reprodução lenta,
◀❚ Reprodução inversa lenta

⑫ **Tempo restante de gravação**
Quando não houver espaço livre na memória, aparece a indicação [FIM] (memória incorporada, só na FS37 / FS36) ou [FIM] (cartão de memória) e a gravação pára.

⑬, ㉚ **Tempo restante da bateria**

- O ícone apresenta uma estimativa aproximada da carga restante como uma percentagem da carga total da bateria. O tempo restante de gravação/reprodução da bateria aparece, em minutos, junto ao ícone.
- Se aparecer a vermelho, substitua a bateria por uma totalmente carregada.
- Se instalar uma bateria vazia, o equipamento pode desligar-se sem que apareça.
- Quando utilizar uma bateria pela primeira vez, esta deve estar totalmente carregada e deve utilizar a câmara de vídeo até que a bateria fique totalmente gasta. Deste modo, assegura que o tempo restante de gravação é apresentado correctamente.
- Dependendo das condições de utilização da bateria e da câmara de vídeo, a carga real da bateria pode não ser correctamente indicada.
- Quando a câmara de vídeo estiver desligada, carregue em BATT.INFO para ver o estado de carga da bateria. O Sistema Inteligente vai apresentar o estado de carga (em percentagem) e o tempo restante de gravação (em minutos) durante 5 segundos. Se a bateria estiver totalmente gasta, a informação sobre a mesma pode não aparecer.

㉛ **Número de fotografias disponíveis**
em vermelho: Sem cartão
em verde: 6 ou mais fotografias
em amarelo: 1 a 5 fotografias
em vermelho: Não pode gravar mais fotografias

- O visor mantém-se verde enquanto estiver a ver as fotografias.
- Dependendo das condições de gravação, o número de fotografias disponíveis pode não diminuir, mesmo depois de fazer uma gravação, ou pode diminuir 2 fotografias de uma só vez.

㊳ **Número da fotografia**
O número da fotografia indica o nome e a localização do ficheiro no cartão de memória. Por exemplo, o nome de ficheiro da fotografia 101-0107 é “IMG_**0107**.JPG”, guardada na pasta “DCIM**101**CANON”.

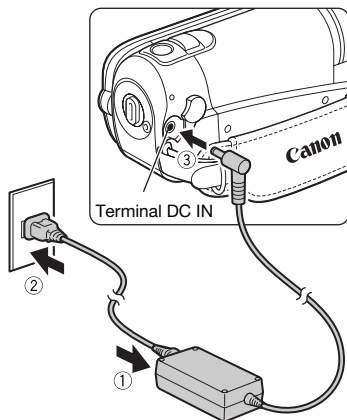
Preparativos

Este capítulo descreve operações básicas, como navegar nos menus, e definições iniciais para o ajudar a saber mais sobre a sua câmara de vídeo.

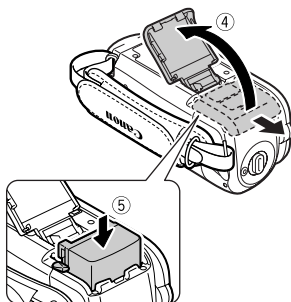
Como Começar

Carregar a Bateria

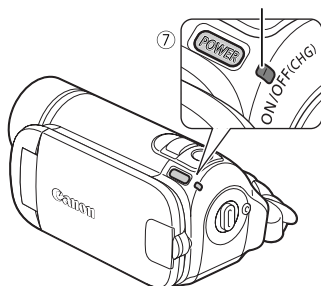
A câmara de vídeo pode ser alimentada por uma bateria ou directamente através do transformador de corrente compacto. Carregue a bateria antes de a utilizar.

Para obter tempos de carga e tempos de gravação/reprodução aproximados com uma bateria totalmente carregada, consulte as tabelas nas páginas 103-104.

1 Ligue o cabo de alimentação ao transformador de corrente compacto.

2 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada.

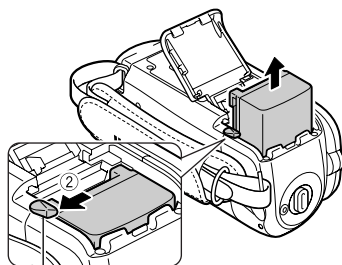
3 Ligue o transformador de corrente compacto ao terminal DC IN da câmara de vídeo.

4 Faça deslizar a tampa do compartimento da bateria no sentido oposto à objectiva e abra-a.

5 Introduza a bateria até ao fim no compartimento e carregue levemente até ouvir um estalido.

6 Feche a tampa e faça-a deslizar no sentido da objectiva até ouvir um estalido.

7 O carregamento começa quando a câmara de vídeo estiver desligada.
- O indicador ON/OFF(CHG) começa a piscar em vermelho. Quando o carregamento estiver concluído, o indicador desliga-se.
- Se o indicador piscar rapidamente, consulte a *Resolução de Problemas* (□ 85).

QUANDO A BATERIA ESTIVER TOTALMENTE CARREGADA

1. **Desligue o transformador de corrente compacto da câmara de vídeo.**
2. **Desligue o cabo de alimentação da tomada e do transformador de corrente compacto.**

PARA RETIRAR A BATERIA

Patilha de libertação da bateria

1. **Faça deslizar a tampa do compartimento da bateria no sentido oposto à objectiva e abra-a.**
2. **Carregue na patilha de libertação da bateria e puxe a bateria.**
3. **Feche a tampa e faça-a deslizar no sentido da objectiva até ouvir um estalido.**

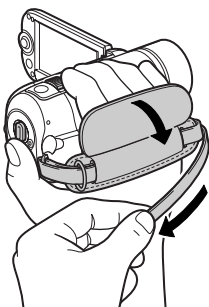
IMPORTANTE

- Antes de ligar ou desligar o transformador de corrente compacto, desligue a câmara de vídeo. Depois de desligar a câmara de vídeo, os dados importantes são actualizados na memória. Aguarde até que o indicador ON/OFF(CHG) se apague.
- Recomenda-se que carregue a bateria a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C. Fora do intervalo de temperaturas de 0 °C a 40 °C, o carregamento não se inicia.
- Não ligue ao terminal DC IN da câmara de vídeo nem ao transformador de corrente compacto, nenhum equipamento eléctrico que não esteja expressamente recomendado para utilização com esta câmara de vídeo.

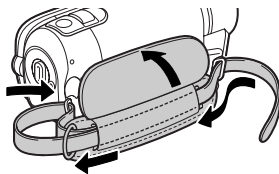
- Para evitar avarias no equipamento e aquecimento excessivo, não ligue o transformador de corrente compacto fornecido a conversores de tensão para viagens intercontinentais, nem a fontes de alimentação especiais, como as dos aviões e navios, inversores DC-AC, etc.

NOTAS

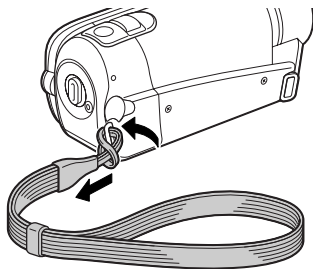
- Desligue a câmara de vídeo antes de carregar a bateria. A bateria não vai carregar enquanto a câmara de vídeo estiver ligada.
- Se o tempo restante da bateria for um problema, pode alimentar a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto, para não consumir a bateria.
- Quando carregadas, estas baterias continuam a perder carga naturalmente. Por este motivo, carregue-as no dia em que for utilizá-las ou no dia anterior, para garantir a carga total.
- Utilize baterias cujas cargas tenham uma duração 2 a 3 vezes superior ao tempo que julga ser necessário.

Preparar os Acessórios

Aperte a pega.

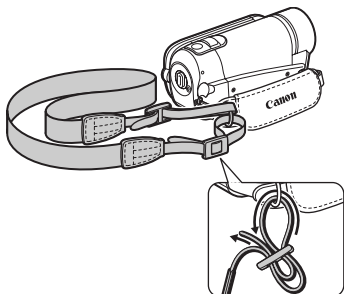
Ajuste a pega de forma a poder utilizar o botão de zoom com o dedo indicador e o botão Start/Stop com o polegar.

Para retirar a pega

1 Levante a aba da pega almofadada e separe a correia da almofada de Velcro.

2 Puxe a correia para a retirar primeiro do suporte frontal da câmara de vídeo, e depois faça-a passar através da pega e finalmente retire-a do suporte traseiro da câmara de vídeo.

Para colocar uma correia de pulso

Passe a extremidade de ligação da correia de pulso pelo suporte traseiro da câmara de vídeo, faça correr a correia de pulso pelo laço e aperte.

Também pode instalar a correia de pulso no respectivo suporte na pega e utilizar ambos para maior protecção e comodidade.

Para colocar uma correia para o ombro

Passe as extremidades da correia para o ombro através da respectiva presilha na pega e ajuste o comprimento.

Também pode retirar a pega e colocar a correia para o ombro directamente no suporte traseiro da câmara de vídeo.

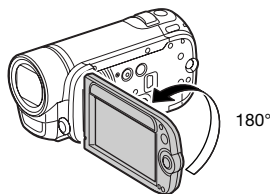
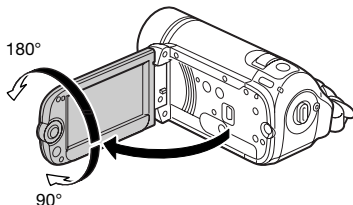
Para voltar a colocar a pega

1 **Passe a extremidade da correia pelo suporte traseiro da câmara de vídeo.**
2 **Faça correr a correia através da pega almofadada e depois passe-a pelo suporte frontal da câmara de vídeo.**
3 **Aperte a pega conforme necessário, empurre a correia contra a almofada de Velcro da pega e feche a aba.**

Ajustar a Posição e a Luminosidade do LCD

Rodar o Painel LCD

Abra o painel LCD a 90 graus.

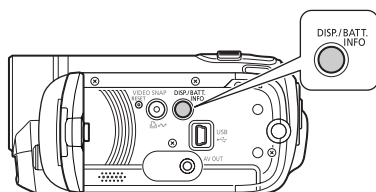
- Pode rodar o painel 90 graus para baixo.
- Pode rodar o painel 180 graus na direcção da objectiva. Se estiver a gravar com o temporizador e quiser incluir-se na fotografia, pode ser útil rodar o painel LCD 180 graus.

A pessoa filmada pode ver o LCD

NOTAS

O LCD: O ecrã foi fabricado com técnicas de extrema precisão, com mais de 99,99% dos pixels a funcionarem de acordo com as especificações. Menos de 0,01% dos pixels podem falhar ocasionalmente ou aparecer como pontos pretos, vermelhos, azuis ou verdes. Isto

não tem qualquer efeito na imagem gravada e não se trata de uma avaria.

Luz de fundo do LCD

Pode definir a luminosidade do ecrã para esbatida, normal ou clara. Para definir o ecrã para a condição esbatida, ligue [REG.BRI.LCD] (□ 81). Para alternar entre normal e clara ou para desligar [REG.BRI.LCD], execute o seguinte procedimento.

Com a câmara de vídeo ligada, carregue sem soltar em DISP. durante mais de 2 segundos.

Repita o processo para trocar entre normal e clara.

NOTAS

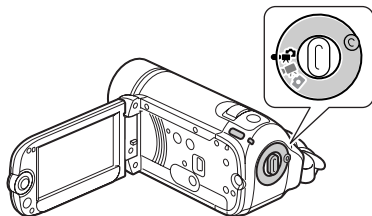
- Esta definição não afecta a luminosidade da gravação.
- Se utilizar a definição de clara, reduz o tempo efectivo de utilização da bateria.
- Se a luminosidade do ecrã for normal e ligar o transformador de corrente compacto, a luminosidade do ecrã muda automaticamente para clara.

Funcionamento Básico da Câmara de Vídeo

Modos de Funcionamento

O modo de funcionamento da câmara de vídeo é determinado pelo botão 🎥⇆▶ e pela posição do selector de modos da câmara. Neste manual, [🎥] indica que determinada função está disponível no modo de funcionamento apresentado e [🎥] indica que a função não está disponível. Consulte a tabela seguinte para ver um resumo dos modos de funcionamento.

Gravação: Duplo Disparo e Gravação Flexível

A câmara de vídeo disponibiliza dois modos básicos de gravação de vídeo ou fotografias: O **Duplo Disparo** (modo [🎥]) para principiantes ou para quem prefere não se preocupar com as definições pormenorizadas da câmara de vídeo e o modo **gravação flexível**, que permite mudar as definições da câmara de vídeo de acordo com as suas preferências.

Coloque o selector de modos da câmara na posição 🎥 para definir a câmara de vídeo para o modo [🎥]. Não tem de se preocupar com as definições e pode gravar vídeos utilizando apenas Start/Stop ou tirar fotografias usando apenas PHOTO. Também pode utilizar o botão de zoom, Início Rápido (📖 33) e Fotografias de Vídeo (📖 43).

Para definir a câmara de vídeo para o modo de gravação flexível, coloque o

Modo de funcionamento	Ícones	Operação	📖
[🎥]	🎥 AUTO	Gravar filmes ou fotografias na memória (Duplo Disparo)	21
[🎥]	🎥 (verde)	Gravar filmes na memória	30
[📷]	📷 (azul)	Gravar fotografias na memória	55
[🎥▶]	🎥▶ (verde)	Reproduzir filmes a partir da memória (carregue em 🎥⇆▶ enquanto o selector de modos da câmara estiver na posição 🎥 ou 🎥)	34
[📷▶]	📷▶ (azul)	Ver fotografias a partir da memória (carregue em 🎥⇆▶ enquanto o selector de modos da câmara estiver na posição 📷)	57

selector de modos da câmara na posição para filmes ou para fotografias. Pode aceder aos menus e alterar as definições de acordo com as suas preferências. Mesmo no modo de gravação flexível, a câmara de vídeo pode ajudá-lo com as definições. Por exemplo, pode utilizar os programas de gravação de Cenas Especiais (40) para definir, de uma só vez, todas as definições ideais para corresponder a condições de gravação especiais.

Reprodução

Carregue em para alternar entre o modo de gravação indicado pelo selector de modos da câmara e o modo de reprodução (FS37 / FS36 o suporte seleccionado mantém-se o mesmo). Se o selector de modos da câmara estiver na posição ou , carregar em muda a câmara de vídeo para o modo de reprodução de filmes. Se o selector de modos da câmara estiver na posição , carregar em muda a câmara de vídeo para o modo de reprodução de fotografias.
Mesmo que a câmara de vídeo esteja desligada, carregar em inicia a câmara de vídeo no modo de reprodução correspondente.

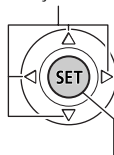
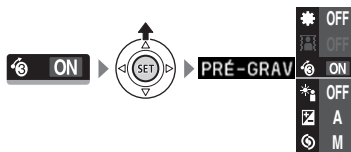
NOTAS

No modo não pode aceder aos menus ou ao guia do joystick, mas pode alterar previamente as seguintes definições, antes de colocar a câmara de vídeo no modo .

- Modo de gravação de filmes
- Tamanho/qualidade das fotografias
- Panorâmico
- Obturador lento automático
- Todas as definições no menu [CONF. SISTEMA]
- Regulador de luminosidade do LCD
- Modo de demonstração
- Estabilizador de Imagem (Se seleccionar previamente [DINÂMICO], [EST. IMAGEM] fica definido para [DINÂMICO]; Se seleccionar previamente [STANDARD] ou [OFF OFF], [EST. IMAGEM] fica definido para [STANDARD].)

Joystick e Guia do Joystick

Utilize o joystick para se mover nos menus da câmara de vídeo.

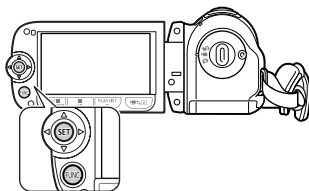
Empurre o joystick para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita (▲▼, ◀▶) para seleccionar uma opção ou alterar definições.

Carregue no próprio joystick (SET) para guardar as definições ou confirmar uma acção. Nos visores de menu, isto é indicado pelo ícone (SET).

As funções que aparecem no guia do joystick dependem do modo de funcionamento. O guia do joystick está minimizado por predefinição. Empurre o joystick (▲) para o apresentar.
Durante o modo ou , seleccione (▲▼), uma função e

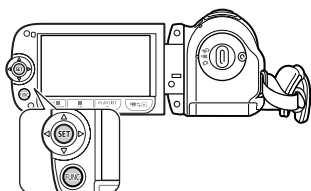
carregue em (SET) para alterar essa definição. Em algumas funções, vai precisar de fazer mais ajustes (indicados por pequenas setas).
Durante o modo de reprodução, seleccione (▲▼), uma "fila" de funções e carregue em (SET) para utilizar a função do meio ou empurre o joystick (◀▶) para utilizar a função à esquerda ou à direita da fila, respectivamente.

Em qualquer um dos modos, se aguardar alguns segundos, o guia do joystick volta a ficar minimizado, mas continua a poder utilizar a função seleccionada. Também pode empurrar o joystick (▼) para ocultar o guia do joystick.

Utilizar os Menus

Muitas das funções da câmara de vídeo podem ser ajustadas a partir de menus que se abrem quando carrega no botão FUNC. (FUNC.). Para aceder aos menus, defina a câmara de vídeo para o modo de gravação flexível. No modo [modo automático], salvo algumas excepções, os valores da maior parte das definições de menu são repostos.
Para obter mais detalhes sobre as definições e opções de menu disponíveis, consulte o anexo *Listas de Opções de Menu* (📖 77).

Seleccionar uma Opção do Menu FUNC. no Modo de Gravação

1. **Carregue em FUNC..**
2. **Seleccione (▲▼) o ícone da função que pretende alterar na coluna do lado esquerdo.**
   As opções do menu não disponíveis aparecem esbatidas.
3. **Seleccione (◀▶) a definição pretendida nas opções disponíveis na barra inferior.**
   - A opção seleccionada é realçada a cor-de-laranja.
   - Em algumas funções vai ter de fazer mais selecções e/ou carregar em (SET). Siga as instruções de funcionamento adicionais que vão aparecer no ecrã (como o ícone SET, pequenas setas, etc.).
4. **Carregue em FUNC. para guardar as definições e fechar o menu.**
   Pode carregar em FUNC. para fechar o menu em qualquer altura.

Seleccionar uma Opção nos Menus de Configuração

1 Carregue em FUNC..

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) o ícone ☰ e carregue em SET para abrir os menus de configuração.

Também manter carregado o botão FUNC. durante mais de 1 segundo para abrir directamente o ecrã dos menus de configuração.

3 Seleccione (▲▼) o menu desejado na coluna da esquerda e carregue em SET.

Na parte superior do ecrã aparece o título do menu seleccionado e, por baixo, a lista de definições.

4 Seleccione (▲▼) a definição que quer alterar e carregue em SET.

- A barra de selecção cor-de-laranja indica a definição de menu actualmente seleccionada. Os itens não disponíveis aparecem a preto.
- Empurre o joystick (◀) para voltar ao ecrã de selecção de menus (passo 3).

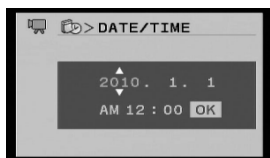
5 Seleccione (▲▼) a opção pretendida e carregue em SET para guardar a definição.

6 Carregue em FUNC..

Pode carregar em FUNC. para fechar o menu em qualquer altura.

Definições a Efectuar na Primeira Utilização

Acertar a Data e a Hora

Antes de poder utilizar a câmara de vídeo, tem de acertar a data e a hora. Se o relógio da câmara de vídeo não estiver definido, o ecrã [DATE/TIME-DATA/HORA] aparece automaticamente.

Quando aparecer o ecrã [DATE/TIME-DATA/HORA], o ano é apresentado a cor-de-laranja, indicado por setas para cima/baixo.

1 Altere (▲▼) o ano e avance (▶) para o mês.

2 Altere os restantes campos (mês, dia, hora e minutos) da mesma forma.

3 Seleccione (▶) [OK] e carregue em SET para iniciar o relógio e fechar o ecrã de configuração.

IMPORTANTE

- Se não utilizar a câmara de vídeo durante cerca de 3 meses, a bateria de lítio recarregável incorporada pode descarregar-se completamente, causando a perda da definição de data e hora. Nesse caso, recarregue a bateria de lítio incorporada (📖 99) e acerte novamente o fuso horário, a data e a hora.
- A data aparece em formato ano-mês-dia apenas no primeiro ecrã de configuração. Nos ecrãs a seguir, a data e a hora aparecem como dia-mês-ano (por exemplo, [1.JAN.2010 12:00 AM]). Pode alterar o formato da data (📖 84).
- Também pode alterar a data e a hora posteriormente (sem ser durante a configuração inicial). Para abrir o ecrã [DATE/TIME-DATA/HORA]:
  FUNC. ▶ [☰ MENU] ▶
  [DATE/TIME SETUP-CONF. DATA/TEMP] ▶
  [DATE/TIME-DATA/HORA]

Alterar o Idioma

(📖 21)

Opções ♦ Valor predefinido

[ČEŠTINA]	[MELAYU]	[العربية]
[DEUTSCH]	[NEDERLANDS]	[فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
[ENGLISH]♦	[PORTUGUÊS]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[ROMÂNĂ]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[TÜRKÇE]	[한국어]
[ITALIANO]	[РУССКИЙ]	[日本語]
[MAGYAR]	[УКРАЇНСЬКА]	

FUNC. ▶
[☰ MENU] ▶
[DISPLAY SETUP/CONF. VISOR]* ▶
[LANGUAGE /IDIOMA]* ▶
Idioma pretendido ▶
FUNC.

* Quando configurar a câmara de vídeo pela primeira vez ou após reiniciá-la, todas as indicações no ecrã aparecem em Inglês

(o idioma predefinido). Seleccione [DISPLAY SETUP/CONF. VISOR] ▷ [LANGUAGE /IDIOMA] e, em seguida, seleccione o idioma.

NOTAS

- Se alterou o idioma por engano, seleccione a opção de menu com a marca e altere a definição.
- As indicações SET e FUNC que aparecem em alguns ecrãs de menu referem-se ao nome de botões da câmara de vídeo e não mudam, independentemente do idioma seleccionado.

Alterar o Fuso Horário

Altere o fuso horário para corresponder à sua localização. A predefinição é Paris.

(📖 21)

Para definir o fuso horário local

FUNC. ▷
[MENU] ▷
[CONF. DATA/TEMP] ▷
[ZONA T./DST] ▷ 🏠 ▷
O seu fuso horário local* ▷
FUNC.

Em viagem

FUNC. ▷
[MENU] ▷
[CONF. DATA/TEMP] ▷
[ZONA T./DST] ▷ ✈ ▷
Hora local no seu destino* ▷
FUNC.

* Para ajustar para a hora de Verão, seleccione o nome da área marcado com ☀.

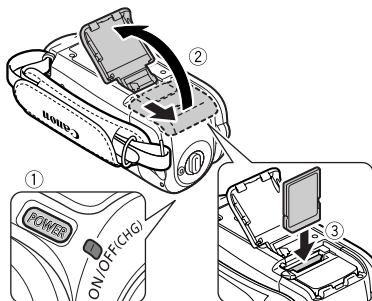
Utilizar um Cartão de Memória

Cartões de Memória Compatíveis com a Câmara de Vídeo

Com esta câmara de vídeo, pode utilizar cartões de memória SDHC (SD de alta capacidade) e cartões de memória SD disponíveis no mercado, para gravar filmes e fotografias. No entanto, dependendo do cartão de memória, pode não ser possível gravar filmes. Consulte a tabela seguinte.
A partir de Outubro de 2009, a função de gravação de filmes foi testada utilizando cartões de memória SD/SDHC fabricados pela Panasonic, SanDisk e Toshiba.

A SD Speed Class: A SD Speed Class é uma norma que indica a velocidade mínima garantida de transferência de dados de cartões de memória SD/SDHC. Quando comprar um novo cartão de memória, procure o logótipo Speed Class na embalagem.

Introduzir e Retirar um Cartão de Memória

Inicialize todos os cartões de memória antes de os utilizar com esta câmara de vídeo (📖 28).

1 Desligue a câmara de vídeo.
Verifique se o indicador ON/ OFF(CHG) (alimentação/carga) está desligado.

2 Faça deslizar a tampa da ranhura do cartão de memória no sentido oposto à objectiva e abra-a.

Cartões de memória que pode utilizar para gravar filmes

Cartão de memória	Capacidade	SD Speed Class	Gravar filmes
Cartões de memória SD	64 MB ou menos	–	–
	128 MB a 2 GB	–	●*
	512 MB a 2 GB	CLASS 2, CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●
Cartões de memória SDHC	4 GB a 32 GB	CLASS 2, CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●

* Dependendo do cartão de memória, pode não ser possível gravar filmes.

3 Introduza o cartão de memória a direito, com a etiqueta voltada para o lado oposto da objectiva, até ao fim até ouvir um estalido.

4 Feche a tampa e faça-a deslizar no sentido da objectiva até ouvir um estalido.

Se o cartão de memória não estiver bem introduzido, não force a tampa a fechar.

IMPORTANTE

Os cartões de memória têm dois lados. Introduza o cartão sempre na mesma direcção. Se introduzir um cartão na direcção errada, pode danificar a câmara de vídeo.

NOTAS

Para retirar o cartão de memória: Empurre o cartão de memória uma vez para soltá-lo. Quando o cartão de memória sair, puxe-o para fora até ao fim.

FS37 / FS36 Seleccionar a Memória para as Gravações

Pode escolher gravar os seus filmes e fotografias na memória incorporada ou no cartão de memória. A memória incorporada é o suporte predefinido para a gravação de ambos.

(📖 21)

FUNC. ▶
[MENU] ▶
[OPER MEMO] ▶
[MÉDIA:FILMES] ou
[MÉDIA:IMAG] ▶
A memória que quer utilizar* ▶
Carregue em SET ▶
FUNC.

* Pode verificar o espaço total, o espaço utilizado e o espaço livre aproximado de cada suporte. O espaço livre aproximado depende do modo de gravação (para filmes) ou do tamanho/qualidade (para as fotografias) que estiver a utilizar.

Inicializar a Memória Incorporada (só na FS37 / FS36) ou o Cartão de Memória

Antes de utilizar cartões de memória com esta câmara de vídeo pela primeira vez, inicialize-os. Também pode inicializar um cartão de memória ou a memória incorporada (só na FS37 / FS36) para eliminar permanentemente todos os dados aí contidos.

FS37 / FS36 A memória incorporada vem pré-inicializada de fábrica.

Opções

[INICIALIZAR]
Limpa a tabela de atribuição de ficheiros, mas não apaga fisicamente os dados guardados.
[INI.COMPLET]
Apaga todos os dados completamente.

FS37 / FS36

FUNC. ▷
[MENU] ▷
[OPER MEMO] ▷
[INICIALIZAR] ▷ A memória que pretende inicializar ▷
Método de inicialização ▷
[SIM]* ▷ [OK] ▷
FUNC.

FS307 / FS306 / FS305

FUNC. ▷
[MENU] ▷
[OPER MEMO] ▷
[INICIALIZAR] ▷
Método de inicialização ▷
[SIM]* ▷ [OK] ▷
FUNC.

* Carregue em SET para cancelar a inicialização quando esta já se encontra em curso. Todas as gravações serão apagadas mas o suporte de gravação pode ser utilizado sem qualquer problema.

IMPORTANTE

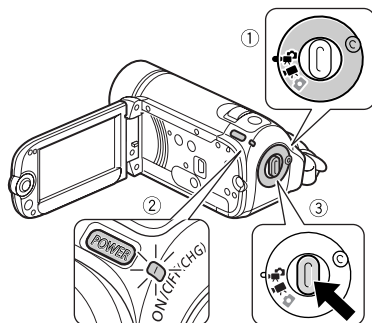
- Inicializar a memória vai apagar permanentemente todos os dados. Não é possível recuperar gravações originais perdidas. Guarde antecipadamente todas as gravações importantes, utilizando um dispositivo externo (71).
- Quando a memória é inicializada, os ficheiros de música também são apagados.
  - Utilizadores do Windows: Utilize o software **Music Transfer Utility** fornecido para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/ Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do software (ficheiro PDF).
  - Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Consulte *Ficheiros de Música* (101) para saber a estrutura de pastas da memória e do CD-ROM.
- Se a inicialização estiver em curso, não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo. Além disso, não execute nenhuma operação com a câmara de vídeo (excepto cancelar a inicialização, se for necessário).

Vídeo

Este capítulo cobre as funções relacionadas com a captação de filmes, incluindo as operações de gravação, reprodução e memória.

Gravação Básica

Filmar Vídeo

(📖 21)

1 **Coloque o selector de modos da câmara na posição ou .**

2 **Ligue a câmara de vídeo.**

FS37 / FS36 Pode seleccionar a memória que pretende utilizar para gravar filmes (📖 28).

3 **Carregue em Start/Stop para começar a gravar.**

- A gravação começa; carregue novamente em Start/Stop para fazer uma pausa na gravação.
- Também pode carregar em START/STOP no painel LCD.

Quando tiver terminado a gravação

1 **Certifique-se de que o indicador ACCESS está apagado.**

2 **Desligue a câmara de vídeo.**

3 **Feche o painel LCD.**

IMPORTANTE

Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Se não o fizer, pode perder permanentemente os dados ou danificar a memória.

- Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
- Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
- Não altere o modo de funcionamento.

NOTAS

- **O Modo de Poupança de Energia:** Se estiver a ser alimentada por uma bateria, a câmara de vídeo desliga-se automaticamente, para poupar energia, se não a utilizar durante 5 minutos (📖 83). Carregue em POWER para ligar a câmara de vídeo.
- Nas gravações em locais com muita luz, pode ser difícil utilizar o LCD. Pelo contrário, quando gravar em locais escuros, o painel do LCD pode incomodar outras pessoas que estejam perto de si. Nesse caso, altere a luminosidade do LCD de modo adequado (📖 19, 82).

Seleccionar a Qualidade de Vídeo (Modo de Gravação)

A câmara de vídeo dispõe de 3 modos de gravação. Se alterar o modo de gravação, altera o tempo disponível de gravação na memória. Seleccione o modo XP para uma qualidade de filme melhor; seleccione o modo LP para tempos de gravação mais longos.
A tabela seguinte indica os tempos de gravação aproximados.

(📖 21)

FUNC. ▶
[SP REPRODUÇÃO NORMAL 6Mbps] ▶ Modo de gravação pretendido ▶
FUNC.

NOTAS

- A câmara de vídeo utiliza uma taxa de bits variável (VBR) quando codifica vídeo, o que significa que os tempos de gravação reais variam consoante o conteúdo das cenas.
- Mesmo que especifique a câmara de vídeo para o modo [AUTO], esta retém a última definição utilizada.

Zoom: Óptico, Avançado e Digital

A câmara de vídeo oferece três tipos de zoom: óptico (37x), avançado (41x) e digital (FS37 / FS36 / FS306 2000x, FS307 2300x, FS305 1800x). No modo [filme], estão disponíveis os três tipos. No modo [AUTO], estão disponíveis os zooms avançado e óptico;

Tempos de gravação aproximados para filmes

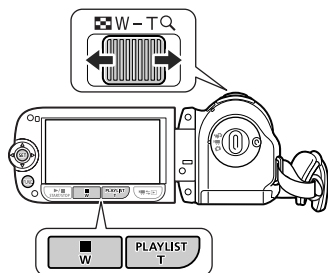
♦ Valor predefinido

Modo de gravação ➡ / Memória ⬇	XP	SP♦	LP
Cartão de memória de 1 GB	10 min.	20 min.	35 min.
Cartão de memória de 2 GB	25 min.	40 min.	1 hr. 15 min.
Cartão de memória de 4 GB	55 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 35 min.
FS36 Memória incorporada/ cartão de memória de 8 GB	1 hr. 50 min.	2 hr. 45 min.	5 hr. 10 min.
FS37 Memória incorporada/ cartão de memória de 16 GB	3 hr. 40 min.	5 hr. 30 min.	10 hr. 25 min.
Cartão de memória de 32 GB	7 hr. 20 min.	11 hr. 5 min.	20 hr. 50 min.

- Se uma gravação ultrapassar os 4 GB, vai ser dividida e guardada em cenas com tamanho inferior a 4 GB.

No modo , apenas está disponível o zoom óptico.

Utilizar o Zoom

(□ 21)

W Diminuir o zoom **T** Aumentar o zoom

Mova o botão de zoom na direcção de W (grande angular) para reduzir o zoom. Mova-o para T (teleobjectiva) para aumentar o zoom.

Carregue suavemente para obter um zoom lento; carregue com mais força para obter zooms mais rápidos.

Também pode definir [VELOC.ZOOM] (□ 79) para uma das três velocidades constantes (3 é a mais rápida, 1 é a mais lenta).

NOTAS

- Mantenha, pelo menos, 1 m de distância em relação ao motivo. Com uma grande angular total, pode focar o motivo a uma distância de 1 cm.
- Durante a utilização do zoom avançado, o ângulo da imagem aumenta no modo de grande angular total.
- Se [EST. IMAGEM] estiver definido para [DINÂMICO], o intervalo de zoom máximo é de 2100x (só na FS307), 1800x (só na FS306) ou 1600x (só na FS305).

Sobre os Tipos de Zoom

Óptico: O intervalo de zoom está limitado ao rácio de ampliação óptica da objectiva.

Avançado: Além do intervalo de zoom óptico, a câmara de vídeo processa a imagem digitalmente para obter um intervalo de zoom mais alargado, sem qualquer deterioração da qualidade da imagem. No modo , utiliza-se o zoom avançado, excepto se [EST. IMAGEM] estiver definido para [DINÂMICO] ou se [PANORÂMICO] estiver definido para [OFF OFF]. No modo , utiliza-se o zoom avançado, excepto se [EST. IMAGEM] estiver definido para [DINÂMICO]. Em ambos os casos, o zoom óptico mantém-se disponível.

Digital: Esta é a definição [D.ZOOM] no menu [CONF. CÂMARA] (□ 79). Se seleccionar esta opção, a câmara de vídeo muda para zoom digital (área em azul claro no indicador de zoom), quando aumentar o zoom para lá do intervalo de zoom óptico (área em branco no indicador de zoom). Com o zoom digital, a imagem é processada digitalmente, o que significa que a qualidade da imagem se deteriora à medida que aumenta o zoom.

- Se definir [VELOC.ZOOM] para [VAR VARIÁVEL]:
  - A velocidade do zoom será mais rápida no modo de pausa na gravação do que durante a própria gravação.
  - Se utilizar os botões **T** e **W** do painel LCD, a velocidade de zoom mantém-se constante em [VELOC. 3].

Função Início Rápido

Quando fecha o painel LCD com a câmara de vídeo ligada, a câmara de vídeo entra no modo de espera. No modo de espera, a câmara de vídeo consome apenas cerca de metade da energia usada durante a gravação, poupando energia quando utilizar uma bateria. Além disso, quando abrir o painel LCD ou alterar a posição do selector de modos, a câmara de vídeo fica pronta para começar a gravar em aproximadamente 1 segundo*, permitindo gravar o motivo de imediato.

* O tempo necessário real varia em função das condições de filmagem.

(📖 21)

1 Com a câmara de vídeo ligada e num modo de gravação, feche o painel LCD.

Ouve-se um aviso sonoro e o indicador ON/OFF (CHG) (alimentação/carga) muda para laranja, indicando que a câmara de vídeo entrou no modo de espera.

2 Quando quiser retomar a gravação, abra o painel LCD.

O indicador ON/OFF (CHG) volta a ficar verde e a câmara de vídeo fica pronta a gravar.

IMPORTANTE

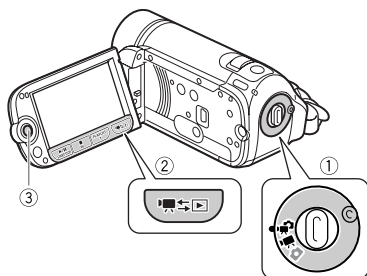
Durante o modo de espera (enquanto o indicador ON/OFF (CHG) estiver aceso a laranja) não desligue a fonte de alimentação.

NOTAS

- A câmara de vídeo não entra no modo de espera se o painel LCD estiver fechado enquanto o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar, nem enquanto houver um menu no ecrã. A câmara de vídeo também pode não entrar no modo de espera se o painel LCD estiver fechado enquanto a tampa da ranhura do cartão de memória estiver aberta ou se a bateria tiver muito pouca carga. Verifique se o indicador ON/OFF (CHG) muda para laranja.
- A câmara de vídeo desliga-se se a deixar no modo de espera durante 10 minutos, seja qual for a definição de [POUPAR ENERG] (📖 83). Carregue em POWER para ligar a câmara de vídeo.
- Pode seleccionar o tempo até a câmara de vídeo se desligar ou desactivar a função Início Rápido através da definição [GUIA INTRODU] (📖 83).

Reprodução Básica

Reproduzir o Vídeo

(□ 21)

1 Coloque o selector de modos da câmara na posição ou .

2 Carregue em .

- Mesmo que a câmara de vídeo esteja desligada, se carregar em , esta liga-se no modo de reprodução.
- O visor de índice de filmes originais aparece após alguns segundos.

3 Mova (▲▼, ◀▶) a moldura de selecção para a cena que pretende reproduzir.

Empurre o joystick (▲▼) para aumentar a moldura de selecção e navegar (◀▶) pelas páginas de índice. Empurre o joystick (▲▼) para voltar ao visor de índice.

4 Carregue em ▶/❚❚ ou SET para iniciar a reprodução.

- A reprodução será iniciada a partir da cena seleccionada e continuará até ao final da última cena gravada.
- Carregue novamente em ▶/❚❚ para fazer uma pausa na reprodução.
- Carregue em ■ para interromper a reprodução e voltar ao visor de índice.

Regular o volume durante a reprodução

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Empurre o joystick (▲▼) para seleccionar a fila superior.

3 Regule (◀▶) o volume.

Para desligar o volume, empurre demoradamente o joystick (◀) na direcção de até a barra do volume desaparecer.

IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
  - Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
  - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
  - Não altere o modo de funcionamento.
- Pode não conseguir reproduzir noutro dispositivo os filmes que gravou no cartão de memória com esta câmara de vídeo. Nesse caso, reproduza os filmes

no cartão de memória através desta câmara de vídeo.
- Pode não conseguir reproduzir noutro dispositivo os filmes que gravou num cartão de memória com esta câmara de vídeo.

Dependendo das condições de gravação, pode detectar breves paragens na reprodução de vídeo ou de som entre cenas.

Modos de reprodução especiais

Para aceder a modos de reprodução especiais, utilize o guia do joystick (□ 22). Não é possível ouvir som durante modos de reprodução especiais.

Reprodução rápida

A partir da reprodução normal, reproduza cenas a uma velocidade mais rápida do que o normal. Sempre que efectuar a operação, a velocidade de reprodução aumenta 5x→15x→60x.

Apresente o guia do joystick ▷ seleccione (▲▼) a fila do meio ▷ Empurre o joystick (◀▶) na direcção de ◀◀ ou ▶▶.

Reprodução lenta

A partir do modo de pausa na reprodução, reproduza cenas a uma velocidade mais lenta do que o normal. A reprodução lenta é 1/8 da velocidade normal; a regressão lenta na reprodução é 1/12 da velocidade normal.

Apresente o guia do joystick ▷ seleccione (▲▼) a fila do meio ▷ Empurre o joystick (◀▶) na direcção de ◀❙ ou ❙▶.

Saltar cenas

Saltar para a cena seguinte:

Apresente o guia do joystick ▷ Seleccione (▲▼) a fila inferior ▷ Empurre o joystick (▶) na direcção de ▶▶❙.

Para voltar para o início da cena actual ou saltar para a cena anterior:

Apresente o guia do joystick ▷ Seleccione (▲▼) a fila inferior ▷ Empurre o joystick (◀) na direcção de ❙◀◀*.

* Repita este procedimento para saltar para o início da cena anterior.

Terminar modos de reprodução especiais

Durante qualquer modo de reprodução especial, carregue em ▶/❙❙ para que a câmara de vídeo regresse ao modo de reprodução inicial.

- Durante alguns modos de reprodução especiais, pode detectar alguns problemas (artefactos de bloqueio de vídeo, aparecimento de faixas, etc.) na imagem reproduzida.
- A velocidade indicada no ecrã é aproximada.

Seleccionar as Gravações a Reproduzir

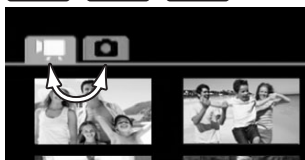
A partir do visor de índice, pode seleccionar reproduzir filmes ou fotografias. Também pode utilizar os separadores na parte superior do ecrã para seleccionar o suporte a partir do qual quer reproduzir as gravações (só na FS37 / FS36).

(□ 21)

(📖 21)

1 No visor de índice, mova (▲▼) a moldura de selecção cor-de-laranja para os separadores na parte superior do ecrã.

FS37 / FS36

FS307 / FS306 / FS305

🎥	Filmes
📷	Fotografias
▭	Gravações na memória incorporada
SD	Gravações no cartão de memória

2 Seleccione (◀▶) o suporte (só na FS37 / FS36) e o tipo de gravação (cenas ou fotografias).

3 Volte (▲▼) para o visor de índice para seleccionar a cena ou fotografia.

Seleccionar Cenas por Data de Gravação

Pode procurar todas as gravações que efectuou numa determinada data (por exemplo, para encontrar todos os vídeos que filmou durante um evento especial).

PONTOS A VERIFICAR

Só é possível seleccionar cenas por data de gravação a partir do visor de índice de filmes originais.

Seleccionar a partir da Lista de Gravações

1 Abra o visor de índice de filmes originais.

- A partir deste visor de índice, também pode carregar em VIDEO SNAP para abrir o visor de índice de cenas de Fotografias de Vídeo.
- FS37 / FS36 Pode seleccionar as cenas na memória incorporada ou no cartão de memória (📖 35).

2 Abra a lista de gravações.

FUNC. ▶ [🔍 PROCU. CENA] ▶ [SELEC. DATA]

- A lista de gravações apresenta todas as datas em que as gravações foram efectuadas. Aparece uma moldura de selecção cor-de-laranja no dia.
- A miniatura mostra uma imagem da primeira cena gravada naquele dia. Por baixo dela vai aparecer o número de cenas gravadas e o tempo total de gravação desse mesmo dia.

3 Mude (▲▼) o dia e vá para (◀▶) o mês ou ano.

4 Mude os outros campos da mesma forma para seleccionar a data pretendida e carregue em SET.

O visor de índice vai aparecer com a moldura de selecção na primeira gravada na data seleccionada.

Seleccionar a partir do Ecrã do Calendário

1 Abra o visor de índice de filmes originais.

- A partir deste visor de índice, também pode carregar em VIDEO SNAP para abrir o visor de índice de cenas de Fotografias de Vídeo.
- FS37 / FS36 Pode seleccionar as cenas na memória incorporada ou no cartão de memória (🕮 35).

2 Abra o ecrã do calendário.

FUNC. ▶ [🔍 PROCU. CENA] ▶ [ECRÃ CALEND]

- Aparece o ecrã do calendário.
- As datas que contêm cenas (ou seja, com filmes gravados nessa data) aparecem a branco. As datas sem gravações aparecem a preto.

3 Desloque (▲▼, ◀▶) o cursor para a data pretendida.

- Quando deslocar o cursor para uma data apresentada a branco, vai aparecer junto do calendário uma miniatura com uma fotografia da primeira cena gravada nessa data. Por baixo dela vai aparecer o número de cenas gravadas e o tempo total de gravação desse mesmo dia.
- Pode seleccionar (▲▼) o campo do ano ou do mês e alterar (◀▶) o ano ou mês para se deslocar mais rapidamente entre os meses do calendário.

4 Carregue em SET para voltar ao visor de índice.

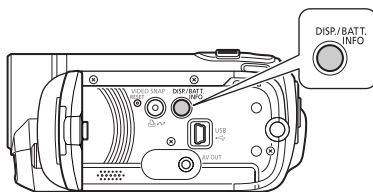
A moldura de selecção cor-de-laranja vai aparecer na primeira cena gravada na data seleccionada.

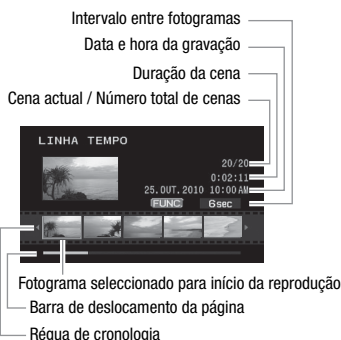
NOTAS

- Pode alterar o dia em que pretende que a semana se inicie na visualização do calendário (🕮 83).
- Pode carregar em FUNC. para voltar ao visor de índice a qualquer altura.

Seleccionar o Ponto de Início da Reprodução a partir da Cronologia do Filme

Pode apresentar uma cronologia da cena e seleccionar onde começar a reprodução. Isto é muito útil para quando quiser reproduzir uma cena longa a partir de um ponto específico.

(🕮 21)

1 No visor de índice, seleccione a cena que pretende ver e carregue em DISP..

- Aparece o ecrã com a cronologia. A miniatura grande exibe o primeiro fotograma da cena. Por baixo, a régua de cronologia mostra fotogramas tirados da cena em intervalos fixos.
- Carregue novamente em DISP. para voltar ao visor de índice.

2 Seleccione (◀▶) o ponto de início da reprodução na régua da cronologia.

3 Carregue em (SET) para iniciar a reprodução.

PARA SELECCIONAR OUTRA CENA

Desloque (▲▼) a moldura de selecção cor-de-laranja para a miniatura grande e mude (◀▶) a cena.

PARA MOVER ENTRE PÁGINAS DA RÉGUA DE CRONOLOGIA

Desloque (▲▼) a moldura de selecção cor-de-laranja para a barra de deslocamento por baixo da régua e apresente (◀▶) os 5 fotogramas anteriores/seguintes da cena.

PARA ALTERAR O INTERVALO ENTRE FOTOGRAMAS

Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice

Pode seleccionar antecipadamente alguns filmes ou fotografias no visor de índice e executar determinadas acções nessa selecção colectivamente, de uma só vez.

Modo [reprodução de filmes]: Elimine (📖 39), copie (só na FS37 / FS36; 📖 54) ou adicione as cenas seleccionadas à lista de reprodução (📖 52).

Modo [reprodução de fotografias]: Elimine (📖 59), copie (só na FS37 / FS36; 📖 62) ou proteja (📖 61) as fotografias seleccionadas ou marque todas elas com ordens de impressão (📖 66) ou ordens de transferência (📖 74).

(📖 21)

1 Seleccione os filmes ou o visor de índice de fotografias.

- A partir deste visor de índice de filmes, também pode carregar em VIDEO SNAP para abrir o visor de índice de cenas de Fotografias de Vídeo.
- FS37 / FS36 Pode seleccionar as cenas na memória incorporada ou no cartão de memória (📖 35).

2 Abra o ecrã de selecção.

FUNC. ▶ [☑ SELECCIONAR] ▶ [CENAS INDIVID] ou [FOTOS INDIVID]

- Aparece o ecrã de selecção.

3 Desloque (▲▼, ◀▶) entre as cenas ou as fotografias no visor de índice e carregue em (SET) para seleccionar uma cena/fotografia individual.

- Vai aparecer uma marca de verificação ✓ nas cenas/ fotografias seleccionadas.
- Repita este passo para adicionar todas as cenas/fotografias que quer incluir na sua selecção (até um máximo de 100).

4 Carregue duas vezes em FUNC. para fechar o menu.

Para cancelar todas as selecções

FUNC. ▶ [☑ SELECCIONAR] ▶ [REMOV TODOS SELEC] ▶ [SIM] ▶ [OK] ▶ FUNC.

NOTAS

- A selecção de cenas/fotografias é cancelada se desligar a câmara de vídeo ou mudar o modo de funcionamento.
- As cenas na lista de reprodução não podem ser incluídas na selecção.

Apagar Cenas

Pode eliminar cenas originais que não quer guardar. A eliminação de cenas também lhe permite libertar espaço na memória. Para eliminar cenas da lista de reprodução, consulte *Eliminar Cenas da Lista de Reprodução* (📖 53).

(📖 21)

Opções

[TODAS CENAS]
Elimina todas as cenas.
[TODAS CENAS (ESTA DATA)]
Elimina todas as cenas gravadas no mesmo dia da cena seleccionada.
[UMA CENA]
Elimina apenas a cena seleccionada.
[CENAS SELECCION]
Elimina todas as cenas seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (📖 38).

1 Seleccione (▲▼, ◀▶) a cena que pretende eliminar ou uma cena gravada na data que quer apagar.

Este passo não é necessário para eliminar todas as cenas ou cenas seleccionadas anteriormente.

2 Elimine a(s) cena(s).

FUNC. ▶ [🗑 APAGAR] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM]* ▶ [OK] ▶ FUNC.

* Se tiver seleccionado uma opção diferente de [UMA CENA], pode carregar em SET para interromper a operação em curso. No entanto, algumas cenas serão eliminadas.

IMPORTANTE

- Tenha cuidado quando apagar gravações originais. Depois de apagar uma cena original, esta não pode ser recuperada.

- Guarde as cenas importantes antes de as eliminar (📖 71).
- Respeite as seguintes precauções enquanto o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar (enquanto as cenas estão a ser eliminadas).
  - Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
  - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
  - Não altere o modo de funcionamento.

NOTAS

- Eliminar uma cena do visor de índice de filmes originais também a elimina da lista de reprodução.
- Para eliminar todos os filmes e voltar a ter todo o espaço de gravação disponível pode preferir inicializar a memória (📖 28).
- Pode não conseguir apagar cenas que tenham sido gravadas ou editadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador.

Funções Avançadas

Programas de Gravação de Cenas Especiais

Gravar numa estância de esqui com forte luminosidade ou captar todas as cores de um pôr-do-sol ou de um espectáculo de fogo-de-artifício é muito fácil, bastando para isso seleccionar um programa de gravação de Cenas Especiais. Para obter detalhes sobre as opções disponíveis, consulte a seguinte barra lateral

(📖 21)

FUNC. ▶
[P PROGRAMA AE] ▶
[RETRATO] ▶
Carregue em SET para ver os programas de gravação de Cena Especial (SCN) ▶
Programa de gravação desejado ▶
FUNC.

NOTAS

- [NOITE]
  - Os motivos em movimento podem deixar um rasto pós-imagem.
  - A qualidade da imagem pode não ser tão boa como noutros modos.
  - Podem aparecer pontos brancos no ecrã.
  - A focagem automática pode não funcionar tão bem como noutros modos. Nesse caso, regule a focagem manualmente.

- [F. ARTIFÍCIO]
  - Utilize um tripé para evitar a trepidação da câmara de vídeo. Utilize um tripé, sobretudo no modo [câmara], uma vez que diminui a velocidade do obturador.
- [RETRATO]/[DESPORTO]/[PRAIA]/[NEVE]
  - A imagem pode não aparecer nítida durante a reprodução.
- [RETRATO]
  - O efeito desfocado do fundo aumenta à medida que aumenta o zoom (**T**).
- [NEVE]/[PRAIA]
  - Nos dias nublados ou nos locais com sombra, os motivos podem ficar sobrexpostos. Verifique a imagem no ecrã.

Controlar a Velocidade do Obturador e Outras Funções durante a Filmagem

Utilize o programa de exposição automática (AE) para usar funções como o balanço de brancos ou os efeitos de imagem, ou dar prioridade à velocidade do obturador.

Utilize velocidades de obturador superiores para gravar motivos em movimento rápido; utilize velocidades de obturador mais lentas para conseguir o efeito de rasto desfocado, intensificando a sensação de movimento.

[RETRATO]
A câmara de vídeo utiliza uma abertura grande, o que permite focar o motivo, desfocando outros pormenores.

[DESPORTO]
Utilize este modo para gravar cenas de desporto, como ténis ou golfe.

[NOITE]
Utilize este modo para gravar em locais poucos iluminados.

[NEVE]
Utilize este modo para gravar em estâncias de esqui com forte luminosidade. Impede que o motivo fique subexposto.

[PRAIA]
Utilize este modo para gravar numa praia cheia de sol. Impede que o motivo fique subexposto.

[PÔR-DO-SOL]
Utilize este modo para gravar o pôr-do-sol com cores fortes.

[ILUMINAR]
Utilize este modo para gravar cenas iluminadas por um foco.

[F. ARTIFÍCIO]
Utilize este modo para gravar fogo-de-artifício.

(⧉ 21)

Opções ♦ Valor predefinido

[P PROGRAMA AE]♦
A câmara de vídeo ajusta automaticamente a abertura e a velocidade do obturador de forma a obter a exposição ideal do motivo.
[Tv PRIO.OBTURAD.AE]
Defina o valor da velocidade do obturador. A câmara de vídeo define automaticamente o valor de abertura adequado.

[P PROGRAMA AE] ▶
Programa de gravação pretendido* ▶
FUNC.

* Se seleccionar [Tv PRIO.OBTURAD. AE], não carregue em FUNC. e continue com o procedimento seguinte.

Para definir a velocidade do obturador

1 Regule (◀▶) a velocidade do obturador para o valor pretendido e carregue em (SET).

2 Carregue em FUNC..

Directrizes de velocidade do obturador

No ecrã só aparece o denominador – [Tv 250] indica uma velocidade do obturador de 1/250 segundos, etc.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Para gravar em locais pouco iluminados.
1/50
Para gravar nas condições mais normais.
1/120
Para gravar eventos desportivos num pavilhão.
1/250, 1/500, 1/1000**
Para gravar a partir de um carro ou comboio ou para gravar motivos em movimento, como montanhas-russas.
1/2000**
Para gravar eventos desportivos ao ar livre em dias de sol.

* Só no modo [câmara fotográfica].
**Só no modo [vídeo].

NOTAS

[Tv PRIO.OBTURAD.AE]
- Quando definir a velocidade do obturador, o número visualizado pisca se o valor não for apropriado às condições da gravação. Se isso acontecer, seleccione um valor diferente.
- Se utilizar uma velocidade do obturador lenta em locais escuros, pode obter uma imagem mais clara, mas a qualidade da imagem pode diminuir e a focagem automática pode não funcionar correctamente.
- A imagem pode ficar distorcida quando gravar com velocidades de obturador superiores.

Mini-iluminador de Vídeo

Pode ligar o mini-iluminador de vídeo para filmar vídeos ou tirar fotografias em locais escuros.

(📖 21)

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

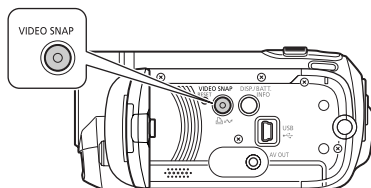
2 Seleccione (▲▼) [LUZ VÍDEO] e carregue em (SET).

- aparece no ecrã.
- Carregue novamente em (SET) para desactivar o mini-iluminador de vídeo.

Fotografias de Vídeo

Grave uma série de pequenas cenas e combine-as com música para aumentar o nível de diversão dos seus filmes. Ao mudar a música, pode transmitir às suas cenas um sentimento totalmente novo. Também pode adicionar à lista de reprodução (📖 51) apenas as cenas que pretende ver e mudar a sua ordem.

Gravar Cenas

(📖 21)

1 Carregue em VIDEO SNAP.

- A luz do botão acende-se.
- Aparece uma margem azul no ecrã.

2 Carregue em Start/Stop.

- A câmara de vídeo grava durante cerca de 4 segundos e depois muda automaticamente para o modo de pausa na gravação.
- A margem azul muda para preto e indica, de forma aproximada, o tempo que passou. Depois de a câmara de vídeo terminar de gravar o ecrã fica preto momentaneamente, como se tivesse carregado no botão do obturador.
- As cenas de Fotografias de Vídeo estão indicadas no visor de índice com uma marca .

Combinar Cenas com Música

(📖 21)

PONTOS A VERIFICAR

- Utilizadores do Windows: Utilize o software **Music Transfer Utility** fornecido para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do software (ficheiro PDF).
- Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Consulte *Ficheiros de Música* (📖 101) para saber a estrutura de pastas da memória e do CD-ROM.

1 No visor de índice de filmes originais, carregue em VIDEO SNAP.
- A luz do botão acende-se.
- Aparece um visor de índice apenas com as cenas de Fotografias de Vídeo.

2 Defina a música de fundo.

FUNC. ▶ [♫ SELEC MÚSICA] ▶ Seleccione (▲▼) uma faixa* ▶ Carregue duas vezes em FUNC.

* Carregue em SET para iniciar/parar a faixa. Seleccione [OFF] para definir o áudio original das cenas.

- Verifique se as cenas e os ficheiros de música estão no cartão de memória.
- Durante a reprodução, ouve-se a música de fundo seleccionada em vez do som original da cena.

Reproduzir as Cenas

(📖 21)

Seleccione uma cena a partir da qual começar a reproduzir e carregue em ▶/II.

Não é possível ouvir som durante a reprodução rápida.

PARA ELIMINAR UMA FAIXA DE MÚSICA

1 No visor de selecção de faixas, seleccione (▲▼) uma faixa para eliminar.

2 Seleccione (▶) e carregue em SET.

3 Seleccione (▶) [SIM] e carregue em SET.

Carregue duas vezes em FUNC. para voltar ao visor de índice.

IMPORTANTE

Os ficheiros de música transferidos para a memória não podem ser utilizados sem a autorização do detentor dos direitos de autor, excepto nos casos em que tal seja permitido de acordo com a legislação aplicável, como para utilização pessoal. Certifique-se de que obedece a legislação aplicável em termos de ficheiros de música.

NOTAS

- Utilizadores do Windows: Para mais detalhes, consulte o manual de instruções (ficheiro PD) do software **Music Transfer Utility fornecido**.
- Se mudar a câmara de vídeo para o modo de reprodução, a opção Fotografias de Vídeo é desactivada.

- Quando a memória é inicializada, os ficheiros de música também são apagados.
  - Utilizadores do Windows: Utilize o software **Music Transfer Utility** fornecido para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/ Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do software (ficheiro PDF).
  - Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Consulte *Ficheiros de Música* (📖 101) para saber a estrutura de pastas da memória e do CD-ROM.
- Antes de transferir os ficheiros de música, recomendamos que se certifique de que há espaço disponível suficiente no cartão de memória (cerca de 5 vezes mais do que o tamanho dos ficheiros de música). Se não existir espaço disponível suficiente, pode não conseguir reproduzir o vídeo e o áudio correctamente.
- Se o cabo se desligar enquanto estiver a transferir os ficheiros de música, pode não conseguir reproduzir esses ficheiros. Nesse caso, apague os ficheiros de música (📖 44) e volte a transferi-los.

Função de Pré-gravação

A câmara de vídeo começa a gravar 3 segundos depois de carregar em Start/Stop, garantindo que não perde aquelas oportunidades importantes. Isto é particularmente útil em situações em que é difícil prever quando começar a gravação.

(📖 21)

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Seleccione (▲▼) [PRÉ-GRAV] e carregue em SET.
- Aparece .
- Carregue novamente em SET para desligar a pré-gravação.

3 Carregue em Start/Stop para começar a gravar.

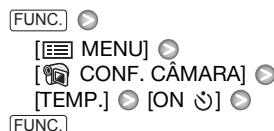
A gravação vai incluir os 3 segundos captados antes de ter carregado em Start/Stop.

NOTAS

- Com a pré-gravação activada, todos os sons de funcionamento são desligados.
- Se não efectuar uma das seguintes operações antes de os 3 segundos terminarem, a câmara de vídeo não grava os 3 segundos na totalidade.
  - Activar a pré-gravação.
  - Sair do modo de espera.
  - Parar uma gravação.
- Se efectuar alguma das seguintes operações, a pré-gravação é desactivada.
  - Abrir os menus FUNC. ou menus de configuração.
  - Não efectuar qualquer operação na câmara de vídeo durante 5 minutos.
  - Mudar o modo de funcionamento.
  - Ligar a opção Fotografias de Vídeo.
  - Definir a câmara de vídeo para o modo de espera.

Temporizador

(📖 21)

FUNC. ▶
[MENU] ▶
[CONF. CÂMARA] ▶
[TEMP.] ▶ [ON] ▶
FUNC.

Aparece.

Modo :
No modo de pausa na gravação, carregue em Start/Stop.

A câmara de vídeo começa a gravar após uma contagem decrescente de 10 segundos. A contagem decrescente aparece no visor.

Modo :
Carregue em PHOTO, primeiro até meio para activar a focagem automática e depois até ao fim.

A câmara de vídeo grava a fotografia depois de uma contagem decrescente de 10 segundos. A contagem decrescente aparece no visor.

NOTAS

- Se rodar o painel LCD na direcção da objectiva recomendamos que empurre o joystick (▼) até ocultar o respectivo guia e aumentar o tamanho do ícone.
- Se efectuar alguma das seguintes operações, o temporizador é cancelado.
  - Carregar em Start/Stop (ao gravar filmes) ou em PHOTO (ao tirar fotografias) depois da contagem ter começado.
  - Desligar a câmara de vídeo.
  - Mudar o modo de funcionamento.
  - Definir a câmara de vídeo para o modo de espera.

Correcção Automática de Contraluz e Ajuste Manual da Exposição

Por vezes, os motivos em contraluz ficam demasiado escuros (subexpostos), ou os motivos muito iluminados podem aparecer demasiado brilhantes ou com excesso de brilho (sobrexpostos). Para corrigir isto pode ajustar manualmente a exposição ou utilizar a correcção automática de contraluz.

(📖 21)

PONTOS A VERIFICAR

Seleccione um programa de gravação diferente de [F. ARTIFÍCIO].

Correcção Automática de Contraluz

Se captar motivos com uma fonte de luz forte em fundo, pode fazer com que a câmara de vídeo corrija automaticamente a contraluz.

1. **Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.**
2. **Seleccione (▲▼) [BLC] e carregue em (SET).**

- aparece no ecrã.
- Carregue novamente em (SET) para sair do modo de correcção de contraluz.

Ajuste manual da exposição

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Seleccione (▲▼) [EXP] e carregue em SET.

- O indicador de ajuste da exposição e o valor neutro [±0] aparecem no ecrã.
- O intervalo de ajuste e o comprimento do indicador de ajuste da exposição variam com o brilho inicial da imagem.

3 Regule (◀▶) a luminosidade da imagem conforme necessário.

- Se utilizar o botão de zoom durante o bloqueio da exposição, pode alterar a luminosidade da imagem.
- Durante o bloqueio da exposição, carregue em SET para fazer a câmara de vídeo regressar à exposição automática.

Ajuste da Focagem Manual

(📖 21)

PONTOS A VERIFICAR

Ajuste o zoom antes de iniciar o procedimento.

A focagem automática pode não funcionar correctamente nos seguintes motivos. Nesse caso, foque manualmente.

- Superfícies reflectoras
- Motivos com pouco contraste ou sem linhas verticais
- Motivos em movimento rápido
- Através de janelas molhadas
- Cenas nocturnas

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Seleccione (▲▼) [FOCAG.] e carregue em SET.

[MF] aparece no ecrã.

3 Regule (◀▶) a focagem conforme necessário.

- O sistema de focagem será bloqueado.
- Durante o bloqueio de focagem, carregue em SET para fazer a câmara de vídeo regressar à focagem automática.

Focagem do Infinito

Utilize esta função para focar motivos afastados como montanhas ou fogo-de-artifício.

Em vez do passo 3 do procedimento anterior:

Empurre o joystick (▶) para a frente ▲ e mantenha-o pressionado.

- Aparece ∞.
- Se utilizar o zoom ou empurrar o joystick (◀) e o mantiver pressionado, ∞ muda para [MF] e a câmara de vídeo regressa à focagem manual.

Balanço de Brancos

A função de balanço de brancos permite-lhe reproduzir as cores com toda a precisão, sob condições de luminosidade diferentes, para que os objectos brancos apareçam sempre realmente brancos nas gravações.

(📖 21)

PONTOS A VERIFICAR

Seleccione um programa de gravação diferente dos programas de gravação de Cenas Especiais.

Opções

♦ Valor predefinido

[AWB AUTO]♦
A câmara de vídeo define automaticamente o balanço de brancos para cores de aspecto natural.
[☀ LUZ DE DIA]
Para gravar ao ar livre num dia de Sol.
[TUNGSTÉNIO]
Para gravar sob luz fluorescente de tungsténio ou do género de tungsténio (3 comprimentos de onda).
[SET]
Utilize a definição de balanço de brancos personalizado para os motivos brancos parecerem ainda mais brancos com iluminações coloridas.

FUNC. ▶
[AWB AUTO] ▶
Opção desejada* ▶
FUNC.

* Se seleccionar [SET], não carregue em FUNC. e continue com o seguinte procedimento.

PARA DEFINIR O BALANÇO DE BRANCOS PERSONALIZADO

1 Aponte a câmara de vídeo na direcção de um objecto branco, amplie até que este preencha todo o ecrã e carregue em (SET).
Quando terminar o ajuste, pára de piscar e mantém-se aceso.
A câmara de vídeo mantém a definição personalizada, mesmo que a desligue.

2 Carregue em FUNC. para guardar a definição e fechar o menu.

NOTAS

- **Quando selecciona o balanço de brancos personalizado:**
  - Defina o balanço de brancos personalizado num local com iluminação suficiente.
  - Defina [D.ZOOM] para [OFF OFF].
  - Reponha as definições do balanço de brancos sempre que as condições de luminosidade mudarem.
  - Dependendo da fonte de luz, pode continuar a piscar. O resultado continua a ser melhor do que com [AWB AUTO].
- A programação personalizada do balanço de brancos pode melhorar os resultados nos seguintes casos:
  - Em condições de luminosidade variáveis
  - Grandes planos
  - Motivos com uma só cor (céu, mar ou floresta)
  - Com iluminação de lâmpadas de mercúrio e certos tipos de lâmpadas fluorescentes

Efeitos de Imagem

Para gravar imagens com efeitos de cor especiais, pode utilizar os efeitos de imagem para alterar a saturação da cor e o contraste.

(□ 21)

PONTOS A VERIFICAR

Seleccione um programa de gravação diferente dos programas de gravação de Cenas Especiais.

Opções

♦ Valor predefinido

[OFF EFEITO IMAGEM OFF]♦
Grava sem nenhum efeito de melhoramento da imagem.
[V VIVID]
Realça o contraste e a saturação das cores.
[N NEUTRO]
Diminui o contraste e a saturação das cores.
[SD PELE SUAVE DETALH.]
Suaviza os pormenores do tom de pele para favorecer a aparência. Para obter o melhor efeito, utilize esta programação quando estiver a filmar uma pessoa em grande plano. Lembre-se de que as áreas com uma cor semelhante à cor da pele podem perder o detalhe.

FUNC. ▷

[OFF EFEITO IMAGEM OFF] ▷

Opção pretendida ▷

FUNC.

Efeitos Digitais

(□ 21)

Opções

♦ Valor predefinido

[OFF EFEITOS D. OFF]♦
Seleccione esta definição se não quiser utilizar os efeitos digitais.
[F1 FADE-T] (accionador do aparecimento/desaparecimento gradual), [F2 LIMPAR]
Seleccione um dos faders para começar ou terminar uma cena com o aparecimento/desaparecimento de um ecrã negro.
[E1 BRAN&PRET]*
Grava imagens a preto e branco.
[E2 SÉPIA]*
Grava imagens em tons de sépia para lhes dar um aspecto “antigo”.
[E3 ARTE], [E4 MOSAICO]
Seleccione um destes efeitos digitais para dar um “toque especial” às suas gravações.

* Apenas estes efeitos digitais estão disponíveis no modo [câmara].

Definição

FUNC. ▷

[OFF EFEITOS D. OFF] ▷

Fader/efeito desejado* ▷

FUNC. **

* Pode pré-visualizar o efeito digital no ecrã.

** Aparece o ícone do efeito digital seleccionado.

Aplicação

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Seleccione (▲▼) [EFEITO D.] e carregue em (SET).
- O ícone do efeito seleccionado fica verde.
- Carregue novamente em (SET) para desactivar o efeito digital (o respectivo ícone volta a ficar branco).

Para activar o aparecimento gradual

Active o fader seleccionado no modo de pausa na gravação (●❚❚) e carregue em Start/Stop para iniciar a gravação com um aparecimento gradual.

Para activar o desaparecimento gradual

Active o fader seleccionado durante a gravação (●) e carregue em Start/Stop para activar o desaparecimento gradual e fazer uma pausa na gravação.

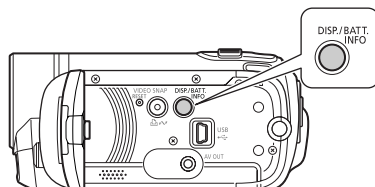
Para activar um efeito

Modo : Active o efeito seleccionado durante a gravação ou no modo de pausa na gravação.
Modo : Active o efeito seleccionado e carregue em PHOTO para gravar a fotografia.

NOTAS

- Quando aplicar um fader, o aparecimento/desaparecimento dá-se não só na imagem, mas também no som. Quando aplicar um efeito, o som é gravado normalmente.
- A câmara de vídeo retém a última definição utilizada, mesmo que desactive os efeitos digitais ou altere o programa de gravação.

Indicações no Ecrã e Código de Dados

A câmara de vídeo guarda, juntamente com todas as cenas e fotografias gravadas, um código de dados, que inclui a data, a hora e informações sobre a configuração da câmara na altura da gravação. Enquanto estiver a ver uma fotografia, todos os dados são apresentados sob a forma de ícones de informação. Durante a reprodução de filmes, pode seleccionar o que quer ver com a definição [CÓDIG.DADOS] (📖 82). Pode também ligar ou desligar a maior parte das indicações no ecrã.

Carregue várias vezes em DISP. para ligar/desligar as indicações no ecrã, de acordo com a seguinte sequência:

Modo [ícone], [ícone]:
- Todas as indicações ligadas
- Maior parte das indicações desligada*

Modo [ícone]:
- Todas as indicações ligadas
- Apenas código de dados
- Todas as indicações desligadas

Modo [ícone]:
- Todas as indicações ligadas
- Só indicações normais (remove o histograma e os ícones de informação)
- Todas as indicações desligadas

* Os ícones a seguir aparecem mesmo quando todas as outras indicações no ecrã estão desligadas: Os ícones ● e ●❚❚ (no modo [ícone]), o ícone ◉ e molduras AF com a focagem automática bloqueada (no modo [ícone]), marcadores de ecrã (ambos os modos de gravação).

Operações da Lista de Reprodução e de Cenas

Dividir Cenas

Pode dividir cenas (apenas cenas originais), de forma a seleccionar as melhores partes e, posteriormente, cortar o resto.

(📖 21)

1 Abra o visor de índice de filmes originais.

FS37 / FS36 Pode seleccionar os filmes na memória incorporada ou no cartão de memória (📖 35).

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) a cena que pretende dividir.

3 Abra o ecrã de divisão de cenas.

FUNC. ▶ [✂ DIVIDIR]

A cena seleccionada começa a ser reproduzida.

4 Seleccione (◀▶) o ícone ✂ e carregue em SET no ponto em que pretende dividir a cena.

- Pode utilizar os ícones seguintes para levar a cena até um ponto exacto.

  ◀◀/▶▶: Regressão/avanço rápido da reprodução.

  ⏮/⏭: Saltar para o início/fim da cena actual.

  ◀❚❚/❚❚▶: Regressão/progressão de fotograma.

- Carregue em FUNC. ou ■ para parar a reprodução e sair do ecrã de divisão de cenas.

5 Seleccione (▶) [SIM] e carregue em SET.

- Aparece uma barra de progresso no ecrã.
- Pode carregar em (SET) para cancelar a operação em curso.

6 Quando o ecrã de confirmação aparecer, carregue em (SET).
O vídeo, com início no ponto de divisão até ao fim da cena, aparece no visor de índice como uma nova cena.

NOTAS

- Neste modo, a reprodução da cena só é interrompida em pontos em que a cena pode ser dividida.
- Não pode dividir as seguintes cenas:
  - Cenas incluídas na selecção de cenas (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Retire antecipadamente a marca de selecção.
  - Cenas demasiado curtas (5 segundos ou menos).
  - Cenas de Fotografias de Vídeo
  - Cenas gravadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador.
- Não é possível dividir as cenas no intervalo de 2 segundos a partir do início ou do fim da cena.
- Durante a reprodução de uma cena que foi dividida, pode detectar algumas anomalias na imagem/som, no ponto exacto em que a cena foi cortada.

Editar a Lista de Reprodução: Adicionar, Eliminar e Mover Cenas da Lista de Reprodução

Crie uma lista de reprodução para reproduzir apenas as cenas preferidas pela ordem que quiser, e defina-as para serem musicadas, do mesmo modo que define Fotografias de Vídeo para serem musicadas (🕮 43). Pode também criar uma lista de reprodução que contenha apenas cenas de Fotografias de Vídeo (🕮 43). Se mover ou eliminar cenas na lista de reprodução, não afecta as gravações originais.

(🕮 21)

Adicionar Cenas à Lista de Reprodução

Opções

[TODAS CENAS (ESTA DATA)]
Adiciona à lista de reprodução todas as cenas que foram gravadas no mesmo dia da cena seleccionada.
[UMA CENA]
Adiciona à lista de reprodução apenas a cena marcada com a moldura de selecção cor-de-laranja.
[CENAS SELECCION]
Adiciona à lista de reprodução todas as cenas seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (🕮 38).

1 Abra o visor de índice de filmes originais.

- A partir deste visor de índice, também pode carregar em VIDEO SNAP para abrir o visor de índice de cenas de Fotografias de Vídeo.
- FS37 / FS36 Pode seleccionar os filmes na memória incorporada ou no cartão de memória (🕮 35).

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) a cena que quer adicionar à lista de reprodução, ou uma cena gravada na data que quer adicionar à lista de reprodução.

Este passo não é necessário para as cenas previamente seleccionadas.

3 Adicione a(s) cena(s) à lista de reprodução.

FUNC. ▶ [ADIC À PLAYLIST] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM]

- Quando terminar a operação, aparece [ADICIONADO À PLAYLST].
- FS37 / FS36 As cenas são adicionadas à lista de reprodução, no mesmo suporte onde são gravadas.
- Para verificar a lista de reprodução, carregue em PLAYLIST.

NOTAS

- FS37 / FS36 Pode copiar cenas da memória incorporada para o cartão de memória (54) de forma a incluir também na lista de reprodução do cartão de memória, cenas que foram gravadas originalmente na memória incorporada.
- Pode não conseguir adicionar cenas à lista de reprodução, se elas tiverem sido gravadas ou editadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador, ou se não houver espaço disponível suficiente na memória.

Eliminar Cenas da Lista de Reprodução

Se eliminar cenas da lista de reprodução não afecta as gravações originais.

Opções

[TODAS CENAS]
Elimina todas as cenas da lista de reprodução.
[UMA CENA]
Elimina da lista de reprodução apenas a cena marcada com a moldura de selecção cor-de-laranja.

1 Abra o visor de índice da lista de reprodução.

No visor de índice de filmes originais, carregue em PLAYLIST.

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) a cena que quer eliminar.

Este passo não é necessário para eliminar todas as cenas.

3 Elimine a(s) cena(s).

FUNC. ▶ [APAGAR] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM] ▶ [OK] ▶ FUNC.

Mover Cenas na Lista de Reprodução

Mova as cenas na lista de reprodução para reproduzi-las pela ordem pretendida.

1 Abra o visor de índice da lista de reprodução.

No visor de índice de filmes originais, carregue em PLAYLIST.

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) a cena que quer mover.

3 Abra o ecrã para mover cenas.

FUNC. ▶ [MOVER]

4 Mova (▲▼, ◀▶) o marcador cor-de-laranja para a posição pretendida da cena e carregue em SET.

A posição original da cena e a posição actual do marcador aparecem na parte inferior do ecrã.

5 Seleccione (▶) [SIM] e carregue em SET para mover a cena.

NOTAS

Se não existir espaço disponível suficiente na memória, pode não conseguir mover cenas na lista de reprodução.

FS37 / FS36 Copiar Cenas

Pode copiar apenas filmes originais ou toda a lista de reprodução da memória incorporada para a localização correspondente no cartão de memória.
FS37 / FS36 Utilize esta função para copiar filmes da memória incorporada para o cartão de memória, para poder reproduzi-los com faixas de música.

(📖 21)

Copiar Filmes Originais

Opções

[TODAS CENAS]
Copia todas as cenas para o cartão de memória.
[TODAS CENAS (ESTA DATA)]
Copia para o cartão de memória todas as cenas que foram gravadas no mesmo dia da cena seleccionada.
[UMA CENA]
Copia para o cartão de memória apenas a cena marcada com a moldura de selecção cor-de-laranja.
[CENAS SELECCION]
Copia para o cartão de memória todas as cenas seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (📖 38).

1 Abra o visor de índice de filmes originais da memória incorporada.

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) a cena que quer copiar para o cartão de memória, ou uma cena gravada na data que quer copiar.

Este passo não é necessário para copiar todas as cenas ou cenas seleccionadas anteriormente.

3 Copie a(s) cena(s).

FUNC. ▶ [COPIAR] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM]* ▶ [OK] ▶ FUNC.

* Carregue em SET para interromper a operação em curso.

Copiar Toda a Lista de Reprodução

1 Abra o visor de índice da lista de reprodução da memória incorporada.

No visor de índice de filmes originais da memória incorporada, carregue em PLAYLIST.

2 Copie a(s) cena(s).

FUNC. ▶ [COPIAR] ▶ [SIM]* ▶ [OK] ▶ FUNC.

* Carregue em SET para interromper a operação em curso.

IMPORTANTE

Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
- Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
- Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
- Não altere o modo de funcionamento.

NOTAS

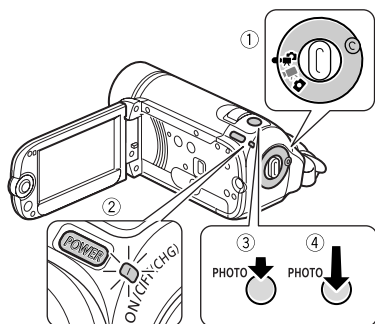
- Se o cartão de memória não possuir espaço livre suficiente, não vai conseguir copiar filmes.
- Se a tampa da ranhura do cartão de memória estiver aberta, ou se o selector LOCK no cartão de memória estiver numa posição que impede a gravação, não é possível copiar filmes para o cartão de memória.

Fotografias

Consulte este capítulo para obter pormenores sobre como tirar fotografias – desde a captação e reprodução de fotografias, até à respectiva impressão.

Gravação Básica

Tirar Fotografias

(📖 21)

1 **Coloque o selector de modos da câmara na posição 🎥 ou 📷.**

2 **Ligue a câmara de vídeo.**

FS37/FS36 Pode seleccionar a memória que pretende utilizar para gravar fotografias (📖 28).

3 **Carregue em PHOTO até meio.**

Assim que a focagem for automaticamente regulada, ● fica verde e aparece uma ou mais molduras AF.

4 **Carregue em PHOTO totalmente.**

O indicador ACCESS pisca durante a gravação da fotografia.

IMPORTANTE

Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
- Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
- Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
- Não altere o modo de funcionamento.

NOTAS

Se o motivo não for adequado para focagem automática, ● fica amarelo. Regule a focagem manualmente (📖 47).

Seleccionar o Tamanho e a Qualidade da Fotografia

As fotografias são gravadas como ficheiros JPG. Como regra geral, seleccione um tamanho de fotografia maior para uma qualidade superior.

(📖 21)

Opções

As opções de tamanho das fotografias e o número aproximado de fotografias que pode gravar em cartões de memória de várias capacidades são fornecidos na barra lateral a seguir.

FUNC. ▷
[L 1024x768] ▷
Tamanho da fotografia pretendido* ▷
Qualidade da fotografia pretendida* ▷
FUNC.

* Carregue em SET para se mover para trás e para a frente, entre o tamanho e a qualidade. O número no canto direito indica a quantidade aproximada de fotografias que pode gravar com a definição actual de qualidade/tamanho de imagem.

NOTAS

- Mesmo que especifique a câmara de vídeo para o modo , esta retém a última definição utilizada.
- Quando imprimir fotografias, utilize as seguintes directrizes como referência para seleccionar o tamanho da impressão.

Tamanho da fotografia	Utilização recomendada
L 1024x768	Para imprimir fotografias até ao tamanho L (9 x 13 cm) ou tamanho de postal (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Para enviar fotografias como anexos de correio electrónico ou publicar na Web.

Apagar uma Fotografia Logo Depois de a Gravar

Pode apagar a última fotografia gravada enquanto a revê dentro do período de tempo definido na opção [VISUALIZAÇÃO] ou imediatamente a seguir à gravação, caso a opção [VISUALIZAÇÃO] esteja definida para [OFF OFF].

(21)

Enquanto estiver a visualizar a fotografia imediatamente após a gravação:

1. **Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.**
2. **Carregue em SET.**
3. **Seleccione (◀▶) [SIM] e carregue em SET.**

Número aproximado de fotografias num cartão de memória

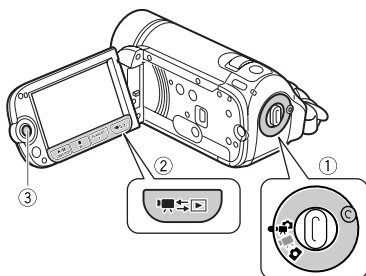
♦ Valor predefinido

Cartão de memória	128 MB			512 MB			1 GB		
Qualidade da fotografia[1] → / Tamanho da fotografia ↓	S	◢♦	▟	S	◢♦	▟	S	◢♦	▟
L 1024x768♦	235	345	695	940	1.370	2.740	1.885	2.745	5.490
S 640x480	585	850	1.530	2.320	3.350	6.035	4.645	6.710	12.085[2]

[1] S: [SUPER FINA], ◢: [FINA], ▟: [NORMAL]
[2] Número aproximado de fotografias que pode realmente gravar no cartão de memória. (O número máximo de fotografias restantes que aparece no ecrã é 9999.)

Reprodução Básica

Ver Fotografias

(📖 21)

Se colocar o selector de modos da câmara na posição 🎥 ou 🎞:

1 Carregue em 🎞⇆▶.

- Mesmo que a câmara de vídeo esteja desligada, se carregar em 🎞⇆▶, esta liga-se no modo de reprodução.
- O visor de índice de filmes originais aparece após alguns segundos.

2 Mova (▲▼) a moldura de selecção cor-de-laranja para os separadores existentes na parte superior do ecrã.

3 Seleccione (◀▶) o separador que contém as fotografias que pretende reproduzir.

- FS37 / FS36 Pode alternar entre as fotografias gravadas na memória incorporada e as gravadas no cartão de memória. Consulte *Seleccionar as Gravações a Reproduzir* (📖 35).

4 Volte (▲▼) ao visor de índice.

5 Seleccione (▲▼, ◀▶) uma fotografia.

- Mova a moldura de selecção cor-de-laranja para a fotografia que quer visualizar.
- Empurre o joystick (▲▼) para aumentar a moldura de selecção e navegar (◀▶) pelas páginas de índice. Empurre o joystick (▲▼) para voltar ao visor de índice.

6 Carregue em (SET).

O visor de índice fecha-se e aparece a fotografia seleccionada.

7 Empurre o joystick (◀▶) para percorrer as imagens.

Empurre sem soltar o joystick (◀▶) para percorrer rapidamente as fotografias.

Se colocar o selector de modos da câmara na posição 📷:

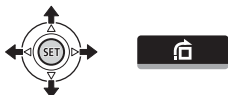
1 Carregue em 🎞⇆▶.

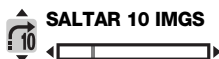
- Mesmo que a câmara de vídeo esteja desligada, se carregar em 🎞⇆▶, esta liga-se no modo de reprodução.
- Aparece a última fotografia gravada.

2 Empurre o joystick (◀▶) para percorrer as fotografias.

Empurre sem soltar o joystick (◀▶) para percorrer rapidamente as fotografias.

Função Saltar Fotografias

Depois de gravar um grande número de fotografias, pode saltar 10 ou 100 fotografias de cada vez.

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Seleccione (▲▼) e carregue em SET.

3 Seleccione (▲▼) [SALTAR 10 IMGS] ou [SALTAR 100 IMGS].

4 Salte (◀▶) o número de fotografias seleccionado e carregue em SET.

Visor de Índice

1 Mova o botão de zoom para W.

- Aparece o visor de índice das fotografias.
- FS37 / FS36 Pode alternar entre as fotografias gravadas na memória incorporada e as gravadas no cartão de memória. Consulte *Seleccionar as Gravações a Reproduzir* (📖 35).

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) uma fotografia.

- Mova a moldura de selecção cor-de-laranja para a fotografia que quer visualizar.
- Empurre o joystick (▲▼) para aumentar a moldura de selecção e navegar (◀▶) pelas páginas de índice. Empurre o joystick (▲▼) para voltar ao visor de índice.

3 Carregue em SET.

O visor de índice fecha-se e aparece a fotografia seleccionada.

Slides

Pode reproduzir uma apresentação de slides de todas as fotografias e até acompanhá-la com música.

1 Seleccione a primeira fotografia da apresentação de slides.

2 Carregue em para reproduzir as fotografias umas a seguir às outras.

Carregue em ■ para parar a apresentação de slides.

PARA ACOMPANHAR A APRESENTAÇÃO DE SLIDES COM MÚSICA

PONTOS A VERIFICAR

- Utilizadores do Windows: Utilize o software **Music Transfer Utility** fornecido para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do software (ficheiro PDF).
- Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Consulte *Ficheiros de Música* (📖 101) para saber a estrutura de pastas da memória e do CD-ROM.

1 No visor de índice das fotografias, carregue em FUNC.

2 Seleccione uma faixa para acompanhar a apresentação de slides.

FUNC. ▷ [♫ SELEC MÚSICA] ▷ Seleccione (▲▼) uma faixa* ▷ FUNC. ▷ FUNC.

* Carregue em SET para iniciar/parar a faixa.

- Pode eliminar ficheiros de música para libertar espaço na memória (📖 44).
- Consulte *Regular o volume* (📖 34) para obter pormenores sobre como regular o volume do altifalante.

IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
  - Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
  - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
  - Não altere o modo de funcionamento.
- Os seguintes tipos de fotografias, que foram transferidos para um cartão de memória ligado a um computador, podem não ser visualizados correctamente.
  - Fotografias não gravadas com esta câmara de vídeo.
  - Fotografias editadas ou transferidas a partir de um computador.
  - Fotografias cujos nomes de ficheiros tenham sido alterados.

NOTAS

- Quando reproduzir slides com música, certifique-se de que os ficheiros de música e fotografias estão no cartão de memória.
- A música de fundo pode não ser ouvida correctamente, se estiver a reproduzir uma apresentação de slides a partir de um cartão de memória com velocidades de transferência lentas.

Ampliar Fotografias durante a Reprodução

Durante a reprodução, pode ampliar as fotografias até 5 vezes.

(📖 21)

1 Mova o botão de zoom na direcção de T.

- A fotografia é ampliada 2 vezes e aparece uma moldura a indicar a posição da área ampliada.
- Para ampliar mais a fotografia, mova o botão de zoom na direcção de **T**. Para reduzir a ampliação para menos de 2 vezes, mova-o na direcção de **W**.
- ⊘ aparece para fotografias que não podem ser ampliadas.

2 Mova (▲▼, ◀▶) a moldura para a área da fotografia que pretende ampliar.

Para cancelar a ampliação, mova o botão de zoom na direcção de **W** até desaparecer a moldura.

Eliminar Fotografias

Pode eliminar as fotografias que não quer guardar.

Eliminar uma Única Fotografia

1 Seleccione (◀▶) a fotografia que quer apagar.

2 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

3 Seleccione (▲▼) 🗑 e carregue em (SET).

4 Seleccione (◀▶) [SIM] e carregue em (SET).

Eliminar Fotografias do Visor de Índice

Opções

[TODAS AS IMAGENS]
Elimina todas as fotografias.
[UMA IMAG]
Elimina apenas a fotografia marcada com a moldura de selecção cor-de-laranja.
[FOTOS SELECCION]
Elimina todas as fotografias seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (📖 38).

1 Abra o visor de índice das fotografias.

- Mova o botão de zoom para **W**.
- FS37/FS36 Pode alternar entre as fotografias gravadas na memória incorporada e as gravadas no cartão de memória. Consulte *Seleccionar as Gravações a Reproduzir* (📖 35).

2 Seleccione (▲▼, ◀▶) a fotografia que quer eliminar.

Este passo não é necessário para eliminar todas as fotografias ou as fotografias seleccionadas anteriormente.

3 Elimine a(s) fotografia(s).

* Se tiver seleccionado uma opção diferente de [UMA IMAG], pode carregar em (SET) para interromper a operação em curso. No entanto, algumas fotografias serão eliminadas.

Tenha cuidado ao eliminar fotografias. As fotografias eliminadas não podem ser recuperadas.

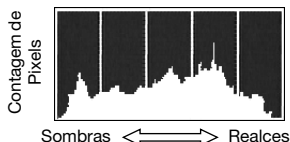
As fotografias protegidas não podem ser eliminadas.

Funções Avançadas

Indicação de Histograma

Quando visualizar fotografias, pode ver também o histograma, bem como os ícones de todas as funções utilizadas na altura da gravação. Utilize o histograma como referência para verificar a exposição correcta da fotografia.

(📖 21)

A área à direita do histograma representa realces, enquanto que o lado esquerdo representa sombras. Uma fotografia cujo histograma se desvia para a direita é relativamente clara; enquanto uma cujo histograma se incline para a esquerda é relativamente escura.

O histograma também aparece depois de gravar uma fotografia, enquanto a revê dentro do período de tempo definido na opção [VISUALIZAÇÃO]. Pode optar por desligar o histograma, carregando em DISP. (📖 50).

Proteger Fotografias

Pode proteger as fotografias contra a eliminação acidental.

(📖 21)

Proteger Fotografias Únicas

1. **Abra o ecrã de selecção de fotografias.**
   FUNC. ⊳ [O┳ PROTEGER]
   [O┳ PROTEGER] aparece no ecrã.
2. **Seleccione (◀▶) a fotografia que quer proteger.**
3. **Carregue em SET para proteger a fotografia.**
   O┳ aparece na barra inferior e a fotografia não pode ser eliminada. Carregue novamente em SET para remover a protecção.
4. **Repita os passos 2-3 para proteger mais fotografias ou carregue duas vezes em FUNC. para fechar o menu.**

Proteger Fotografias do Visor de Índice

Opções

[FOTOS INDIVID]
Abre o mesmo ecrã descrito em *Proteger Fotografias Únicas* (📖 61). Continue a partir do passo 3 desse procedimento para proteger a fotografia.
[FOTOS SELECCION]
Protege todas as fotografias seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (📖 38).
[REMOV TODOS SELEC]
Remove a protecção de todas as fotografias.

FUNC. ▶ [O‑ PROTEGER] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM] ▶ [OK] ▶ FUNC.

IMPORTANTE

A inicialização do suporte de gravação (📖 28) apaga permanentemente todas as gravações, incluindo as fotografias protegidas.

FS37 / FS36 Copiar Fotografias

Só pode copiar fotografias da memória incorporada para o cartão de memória.

(📖 21)

Copiar Fotografias Únicas

1 Abra a fotografia que quer copiar no modo de visualização de uma única fotografia (📖 58).

2 Copie a fotografia para o cartão de memória.

FUNC. ▶ [COPIAR] ▶ Carregue em SET ▶ [SIM] ▶ Carregue duas vezes em FUNC.

Copiar Fotografias do Visor de Índice

Opções

[TODAS AS IMAGENS]
Copia todas as fotografias.
[UMA IMAG]
Copia apenas a fotografia marcada com a moldura de selecção cor-de-laranja.
[FOTOS SELECCION]
Copia todas as fotografias seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (📖 38).

1 Abra o visor de índice das fotografias gravadas na memória incorporada.

Mova o botão de zoom para **W** e seleccione o separador (memória incorporada).

2 Se quiser copiar apenas uma fotografia, seleccione (▲▼, ◀▶) a respectiva fotografia.

3 Copie a(s) fotografia(s).

FUNC. ▶ [COPIAR] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM]* ▶ [OK]** ▶ FUNC.

* Se tiver seleccionado [FOTOS SELECCION] ou [TODAS AS IMAGENS], pode carregar em SET para interromper a operação em curso.

** Este passo não é necessário quando pretender copiar uma única fotografia.

IMPORTANTE

Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
- Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
- Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
- Não altere o modo de funcionamento.

NOTAS

- Se não houver espaço suficiente no cartão de memória, a câmara de vídeo copia o máximo de fotografias possível antes de parar a operação.

- Se a tampa da ranhura do cartão de memória estiver aberta, ou se o selector LOCK no cartão de memória estiver numa posição que impede a gravação, não é possível copiar fotografias para o cartão de memória.

Também pode utilizar as seguintes funções...
As seguintes funções e características da câmara de vídeo podem ser utilizadas para filmar vídeos ou tirar fotografias. O método para as definir e utilizar já foi explicado em pormenor, pelo que deve consultar a página relevante na secção "Vídeo".

- Zoom (📖 31)
- Início Rápido (📖 33)
- Programas de gravação (📖 40, 41)
- Mini-iluminador de vídeo (📖 43)
- Temporizador (📖 46)
- Correcção automática da contraluz e ajuste manual da exposição (📖 46)
- Ajuste manual da focagem (📖 47)
- Balanço de brancos (📖 48)
- Efeitos de imagem (📖 49)
- Efeitos digitais (📖 49)

Imprimir Fotografias

Imprimir Fotografias

A câmara de vídeo pode ser ligada a qualquer impressora compatível com PictBridge. Pode assinalar antecipadamente as fotografias que pretende imprimir e definir o número de cópias pretendido como uma ordem de impressão (📖 66).

Impressoras Canon: Impressoras SELPHY das séries CP, DS e ES e impressoras inkjet com o logótipo PictBridge.

(📖 21)

Ligar a Câmara de Vídeo à Impressora

1 **Ligue a impressora.**

2 **Ligue a câmara de vídeo à impressora utilizando o cabo USB fornecido.**

- Ligação [2]. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 69).
- Se aparecer o ecrã de selecção do dispositivo, seleccione [COMP/IMPRES] e carregue em (SET).
- FS37 / FS36 Seleccione previamente a memória a partir da qual quer imprimir as fotografias (📖 35).

- Se o visor de índice das fotografias aparecer, mova o botão de zoom na direcção de **T** para mostrar uma fotografia.
- aparece e muda para .
- O botão (imprimir/transferir) acende-se e as definições de impressão actuais aparecem durante cerca de 6 segundos.

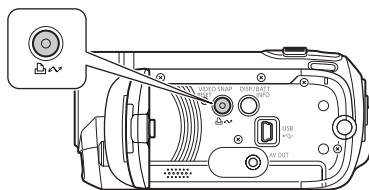
IMPORTANTE

- Se continuar a piscar (durante mais de 1 minuto) ou se não aparecer, a câmara de vídeo não está bem ligada à impressora. Nesse caso, retire o cabo USB e desligue a câmara de vídeo e a impressora. Decorridos alguns segundos, ligue-os novamente, defina a câmara de vídeo para o modo e restaure a ligação.
- Durante as operações a seguir, mesmo que ligue uma impressora à câmara de vídeo, esta não é reconhecida.
  - Apagar todas as fotografias
  - Apagar todas as ordens de transferência
  - Apagar todas as ordens de impressão

NOTAS

- aparece para fotografias que não podem ser impressas.
- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- Consulte também o manual de instruções da impressora.
- Se não quiser usar o Gravador DVD DW-100 opcional, pode definir [DEFIN USB] para [COMP/IMPRES] (83) para que o ecrã de selecção do dispositivo não apareça sempre que ligar a câmara de vídeo a uma impressora.
- A ligação a uma impressora compatível com PictBridge não funciona se o cartão de memória tiver 1.800 fotografias ou mais.
- Para um melhor desempenho, recomendamos que não exceda as 100 fotografias no cartão de memória.
- Desligue o cabo USB antes de alterar o modo de funcionamento.

Imprimir com o Botão (Imprimir/ Transferir)

Para imprimir uma fotografia sem alterar as definições, basta carregar em .

1 Seleccione (◀▶) a fotografia que quer imprimir.

2 Carregue em .
- A impressão começa. O botão pisca e fica ligado depois de concluída a impressão.
- Para continuar a imprimir, seleccione (◀▶) outra fotografia.

Seleccionar as Definições de Impressão

Pode seleccionar o número de cópias e outras definições para impressão. As opções de definição variam consoante o modelo da impressora.

(21)

Opções

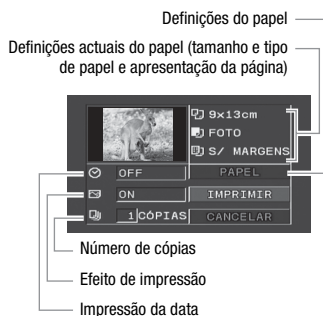
[PAPEL]
[TAM. DO PAPEL]: Os tamanhos de papel disponíveis variam de acordo com o modelo da impressora. [TIPO DE PAPEL]: Seleccione [FOTO], [FOTO RÁP.], [NORMAL] ou [DEFEITO]. [APRES. PÁGINA]: Seleccione [DEFEITO], [C/ MARGENS] ou uma das seguintes apresentações de página. [S/ MARGENS]: A fotografia é ampliada e pode ficar ligeiramente cortada nas extremidades, para corresponder ao tamanho do papel. [ATÉ 2], [ATÉ 4], [ATÉ 8], [ATÉ 9], [ATÉ 16]: Consulte a barra lateral na página 66.
[ ] (Impressão da data)
Seleccione [ON], [OFF] ou [DEFEITO].
[ ] (Efeito de impressão)
Disponível apenas com impressoras compatíveis com a função Optimizar a Imagem. Seleccione [ON], [OFF] ou [DEFEITO]. **Impressoras inkjet/SELPHY DS Canon:** Também pode seleccionar [VIVID], [NR] e [VIVID+NR].
[ ] (Número de cópias)
Seleccione 1-99 cópias.

As opções de definição de impressão e as definições [DEFEITO] dependem do modelo da impressora. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da impressora.

Imprimir depois de Alterar as Definições de Impressão

1 Empurre o joystick (▲) para mostrar o respectivo guia.

2 Seleccione (▲▼) e carregue em SET.

Aparece o menu de definições de impressão.

3 No menu de definições de impressão, seleccione (▲▼, ◀▶) a definição que quer alterar e carregue em SET.

4 Seleccione (▲▼) a definição pretendida e carregue em SET.

5 Seleccione (▲▼, ◀▶) [IMPRIMIR] e carregue em SET.

- A impressão começa. O menu de definições de impressão desaparece quando a impressão termina.
- Para continuar a imprimir, seleccione (◀▶) outra fotografia.

PARA CANCELAR A IMPRESSÃO

1 Carregue em SET durante a impressão.

2 Seleccione (◀▶) [OK] e carregue em SET.

QUANDO TIVER CONCLUÍDO A IMPRESSÃO

Desligue o cabo da câmara de vídeo e da impressora e desligue a câmara.

Erros de impressão

Se ocorrer um erro durante a impressão, aparece uma mensagem de erro, por exemplo, [SEM PAPEL], no ecrã da câmara de vídeo. Resolva o problema consultando a lista de mensagens de erro (📖 95) e o manual de instruções da impressora.

- **Impressoras Canon compatíveis com PictBridge:** Se a impressão não for automaticamente retomada depois de resolver o problema, seleccione [CONTINUA] e carregue em (SET) para retomar. Se essa opção não estiver disponível, seleccione [PARAR] e carregue em (SET) e depois recomece a impressão a partir do início.
- **Outras impressoras ou se o erro persistir com uma impressora Canon:** Se a impressão não for retomada automaticamente, retire o cabo USB e desligue a câmara de vídeo. Decorridos alguns segundos, ligue a câmara de vídeo e volte a ligar o cabo USB.

IMPORTANTE

- Pode não conseguir imprimir correctamente com uma impressora compatível com PictBridge, os seguintes tipos de fotografias que foram transferidos para um cartão de memória ligado a um computador: fotografias cujos nomes de ficheiro foram alterados ou que foram gravados, criados, editados ou alterados com qualquer dispositivo que não seja esta câmara de vídeo.
- Se [OCUPADO] não desaparecer, desligue o cabo USB e volte a ligá-lo passados alguns segundos.

Ordens de Impressão

Pode assinalar antecipadamente as fotografias que pretende imprimir e definir o número de cópias desejado como uma ordem de impressão. Posteriormente, pode imprimir facilmente as ordens de impressão

Imprimir múltiplas fotografias na mesma folha [ATÉ 2], [ATÉ 4], etc.

Se utilizar impressoras Canon pode imprimir a mesma fotografias várias vezes na mesma folha de papel. Utilize a tabela a seguir como orientação para o número de cópias recomendado, dependendo da definição [TAM. DO PAPEL].

[TAM. DO PAPEL] ➡ Impressora Canon ⬇	[5,4 x 8,6 cm]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Impressoras Inkjet SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 ou 16[1]	4
SELPHY CP/ES	2, 4 ou 8[2]	2 ou 4	2 ou 4	–

[1] Também pode usar as folhas de autocolantes especiais.
[2] Com a definição [ATÉ 8], também pode utilizar as folhas de autocolantes especiais (só impressoras SELPHY CP).
SELPHY CP: Se utilizar papel fotográfico de tamanho panorâmico com a definição [DEFEITO], também pode utilizar [ATÉ 2] ou [ATÉ 4].

ligando a câmara de vídeo a uma impressora compatível com PictBridge (□ 63). Pode programar ordens de impressão para um máximo de 998 fotografias.

(□ 21)

Seleccionar Fotografias para Impressão (Ordem de Impressão)

Defina as ordens de impressão antes de ligar o cabo USB fornecido à câmara de vídeo.

Assinalar Fotografias Únicas com Ordens de Impressão

1. **Abra o ecrã de selecção de fotografias.**

   FUNC. ▶ [ORD. IMPRESSÃO]
   0 aparece no ecrã.

2. **Seleccione (◀▶) a fotografia que quer marcar com uma ordem de impressão.**

3. **Carregue em SET para definir a ordem de impressão.**

   O número de cópias aparece a cor-de-laranja.

4. **Defina (▲▼) o número de cópias pretendido e carregue em SET.**

   Para cancelar a ordem de impressão, programe o número de cópias para 0.

5. **Repita os passos 2-4 para marcar fotografias adicionais com ordens de impressão ou carregue duas vezes em FUNC. para fechar o menu.**

Definir Ordens de Impressão a partir do Visor de Índice

Opções

[FOTOS INDIVID]
Abre o mesmo ecrã descrito em *Assinalar Fotografias Únicas com Ordens de Impressão* (□ 67). Continue a partir do passo 3 desse procedimento para definir a ordem de impressão.
[FOTOS SELEC(1 CÓP CADA)]
Define uma ordem de impressão que executa 1 cópia de cada uma das fotografias seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓). Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (□ 38).
[REMOV TODOS]
Remove todas as ordens de impressão.

FUNC. ▶
[ORD. IMPRESSÃO] ▶
Opção pretendida ▶ [SIM] ▶ [OK]
FUNC.

Imprimir Fotografias Assinaladas com Ordens de Impressão

1. **Ligue a câmara de vídeo à impressora utilizando o cabo USB fornecido.**

   Ligação 2. Consulte *Diagramas de Ligações* (□ 69).

2. **Abra o menu de definições de impressão.**

   FUNC. ▶ [MENU] ▶
   [➡ IMPRIMIR]
   - Aparece o menu de definições de impressão.
   - Se não houver fotografias assinaladas com ordens de impressão, aparece [ESC. ORDEM IMPRESSÃO].

3 Seleccione (▲▼, ◀▶) [IMPRIMIR] e carregue em SET.

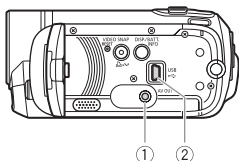
A impressão começa. O menu de definições de impressão desaparece quando a impressão termina.

NOTAS

- Dependendo da impressora ligada, pode alterar algumas definições de impressão antes do passo 3 (📖 64).
- Para cancelar a impressão, consulte a página 65.
- **Reiniciar a Impressão:** Abra o menu de definições de impressão como se explica no passo 2. No menu de definições de impressão, seleccione [RETOMAR]* e carregue em SET. São impressas as restantes fotografias.
  Se alterar as definições de ordem de impressão ou se eliminar uma fotografia com definições de ordem de impressão, não é possível reiniciar a impressão.
  * Caso a ordem de impressão tenha sido interrompida após a primeira fotografia, esta opção de menu aparece como [IMPRIMIR].

Ligações Externas

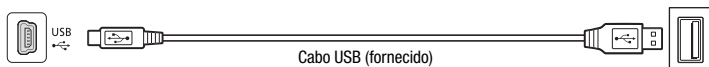
Este capítulo explica como ligar a câmara de vídeo a um dispositivo externo, como por exemplo, um televisor, um videogravador ou um computador.

Terminais na Câmara de Vídeo

① **Terminal AV OUT**
Acesso: Abra o painel LCD.
Enquanto o Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N estiver ligado à câmara de vídeo, não se ouve o som do altifalante incorporado.

② **Terminal USB**
Acesso: Abra o painel LCD.

Diagramas de Ligações

Ligação 1

Tipo: Analógico ● Apenas saída
Ligue a um televisor ou a um videogravador com terminais de entrada de áudio/vídeo. Se o televisor não conseguir detectar e alterar automaticamente o aspecto (📖 83), altere [TIPO TV] em função do televisor (panorâmico ou 4:3).

Reprodução no Ecrã de um Televisor

Ligue a câmara de vídeo a um televisor para poder tirar partido das suas gravações com a família e amigos.

(📖 21)

1 Desligue a câmara de vídeo e o televisor.

2 Ligue a câmara de vídeo ao televisor.

Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 69) e seleccione a ligação mais adequada ao seu televisor.

3 Ligue a alimentação do televisor ligado.

No televisor, seleccione como entrada de vídeo o mesmo terminal ao qual ligou a câmara de vídeo.

Consulte o manual de instruções do televisor ligado.

4 Defina a câmara de vídeo para o modo [reprodução de filmes] (📖 34) ou para o modo [reprodução de fotografias] (📖 57).

Inicie a reprodução dos filmes ou das fotografias.

NOTAS

- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- Enquanto o Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N estiver ligado à câmara de vídeo, não se ouve o som do altifalante incorporado.
- Regule o volume através do televisor.
- Se reproduzir os filmes de 16:9 em televisores standard com um aspecto de 4:3, o televisor muda automaticamente para o modo de ecrã panorâmico se for compatível com o sistema WSS. Caso contrário, altere o aspecto do televisor manualmente.

Guardar as Gravações

Guardar as Gravações num Computador

Os filmes gravados com esta câmara de vídeo são gravados no cartão de memória ou na memória incorporada (só na FS37 / FS36). Uma vez que o espaço na memória é limitado, guarde os seus filmes num computador regularmente.

PIXELA ImageMixer 3 SE

Com o software **ImageMixer 3 SE Transfer Utility** fornecido, pode guardar cenas da câmara de vídeo para o computador. No computador, pode organizar todas as suas gravações de vídeo em álbuns e adicionar comentários, para procuras rápidas e fáceis. Com o software **ImageMixer 3 SE Video Tools** fornecido, também pode editar cenas, convertê-las e redimensioná-las para poder enviá-las para o seu Web site ou levá-las consigo no leitor de vídeo portátil e muito mais. Para obter mais informações sobre as funções disponíveis, consulte o manual de instruções (ficheiro PDF) do software. Para mais detalhes sobre a instalação do software, consulte **PIXELA Applications** *Manual de Instalação*.

Guardar as Gravações sem Utilizar um Computador

Se preferir guardar as suas gravações sem ter de utilizar um computador, pode utilizar o Gravador DVD DW-100 opcional para criar discos DVD dos seus filmes e DVDs das suas fotografias (📖 71). Também pode ligar a câmara de vídeo a um dispositivo de gravação externo (DVD ou gravador HDD, VCR, etc.) para guardar cópias dos seus filmes (📖 74).

 IMPORTANTE

- **Se a câmara de vídeo estiver ligada a um computador:** Não aceda, não altere nem elimine pastas e ficheiros da câmara de vídeo directamente a partir do computador, pois isso pode resultar na eliminação permanente dos dados.
- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao computador, não abra a tampa da ranhura do cartão de memória, nem retire o cartão de memória.

Editar Discos DVD e DVDs de Fotografias

Pode ligar a câmara de vídeo ao Gravador DVD DW-100 opcional para criar DVDs dos seus filmes ou DVDs das suas fotografias. Para obter mais informações sobre a ligação e o funcionamento, consulte o manual de instruções do DW-100.
Consulte esta secção, bem como outras secções relevantes do manual de instruções do DW-100.

(□ 21)

Opções para criar discos DVD (modo ▶)

[TODAS CENAS]
Adicione todas as cenas ao(s) disco(s).
[PLAYLIST]
Adicione apenas as cenas incluídas na lista de reprodução (□ 51).

Opções para criar DVD de fotografias (modo ▶)

[TODAS AS IMAGENS]
Adicione todas as fotografias à apresentação de slides no disco.
[ORDEM TRANS]
Adicione apenas as fotografias assinaladas com ordens de transferência (□ 74).

Preparativos na Câmara de Vídeo

1 Defina a câmara de vídeo para o modo ▶ para criar DVDs dos seus filmes ou para o modo ▶ para criar DVDs das suas fotografias.

- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- FS37 / FS36 Seleccione previamente a memória a partir da qual quer adicionar cenas ou fotografias. (□ 35).

2 Seleccione as cenas ou as fotografias que quer adicionar ao disco.

FUNC. ▷ [MENU] ▷
[CONF. SISTEMA] ▷
[ADIC AO DISC] ▷
Opção pretendida ▷
FUNC.

Ligar ao Gravador DVD e Criar um Disco

1 Ligue o Gravador DVD.

DW-100 Consulte *Criar DVDs*.

2 Ligue a câmara de vídeo ao Gravador DVD utilizando o cabo USB fornecido.

- Ligação 2. Consulte *Diagramas de Ligações* (□ 69) e DW-100 *Ligações*.
- Se aparecer o ecrã de selecção do dispositivo, seleccione [GRAV DVD] e carregue em SET.
- Quando a ligação estiver concluída, aparece [SEM DISCO].

3 Introduza um disco virgem no Gravador DVD.

- Utilize o botão OPEN/CLOSE do Gravador DVD para abrir e fechar o tabuleiro de discos.
- Depois de o disco ser reconhecido, aparece um ecrã de informações com o tipo de DVD que vai criar, o tempo estimado e o número de discos necessários (com base no disco que introduziu).
- Se introduzir um disco DVD-RW que já contenha dados, aparece [DISCO CONTÉM DADO]. Para substituir os dados (apagar o conteúdo anterior do disco), carregue em SET, seleccione [SIM] e carregue novamente em SET.

4 Carregue no botão de início do Gravador DVD.

- Aparece uma barra de progresso no ecrã.
- Depois de carregar no botão de início (durante a gravação do disco actual), não pode cancelar a operação.
- Quando o disco (ou o último disco, se forem necessários múltiplos discos para os dados) estiver finalizado, aparece [TAREFA COMPLETA]. Retire o disco e feche o tabuleiro de discos.

Quando são necessários múltiplos discos para os dados

Depois de finalizado, o disco é ejectado automaticamente e aparece [INSIRA DISCO NOVO/VAZIO E FECHE BANDEJA DE DISCO]. Introduza o disco seguinte e feche o tabuleiro de discos.

Para criar uma cópia adicional do mesmo disco

Depois de concluir a operação, aparece novamente [INSIRA DISCO NOVO/ VAZIO]. Introduza um disco virgem e feche o tabuleiro de discos.

Para reproduzir um DVD

Os discos criados com esta câmara de vídeo e com o Gavador DVD podem ser reproduzidos em leitores de DVD e computadores que cumpram os seguintes requisitos:

- Compatíveis com os discos que criou (DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW)
- Compatíveis com as especificações de DVD-Vídeo
- Software de reprodução de DVD instalado e pronto a funcionar (no caso dos computadores)

Consulte o manual de instruções do dispositivo externo e certifique-se de que é compatível.

IMPORTANTE

- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao Gravador DVD, não abra a tampa da ranhura do cartão de memória nem retire o cartão de memória.
- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS da câmara de vídeo estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
  - Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
  - Não desligue o cabo USB.
  - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo ou o Gravador DVD.
- Quando criar discos com o Gravador DVD DW-100 opcional, não pode adicionar, utilizando a opção [PLAYLIST], cenas gravadas com a função de pré-gravação activada ou cenas divididas.
- Para obter informações importantes sobre como manusear os discos, consulte DW-100 *Precauções de manuseamento*.

NOTAS

- Se o selector LOCK no cartão de memória estiver definido para impedir a gravação, não consegue criar um disco com filmes no cartão de memória.
- Não pode aceder ao menu FUNC. nem aos menus de configuração enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao Gavador DVD.
- Desligue o cabo USB antes de alterar o modo de funcionamento.

- O tempo necessário para o passo 2 depende da quantidade de cenas incluídas no disco. Recomendamos que não exceda as 2.000 cenas. (Se tal acontecer, o tempo de ligação será de cerca de 3 minutos e 30 segundos).

Ordens de Transferência

Utilizando ordens de transferência, pode assinalar previamente que fotografias quer adicionar quando criar um DVD de fotografias com o Gravador DVD DW-100 opcional. Pode definir ordens de transferência para um máximo de 998 fotografias.

(📖 21)

Seleccionar Fotografias para Transferência (Ordem de Transferência)

Defina as ordens de transferência antes de ligar a câmara de vídeo ao DW-100.

FS37 / **FS36** Seleccione previamente a memória a partir da qual quer adicionar fotografias (📖 35).

Assinalar Fotografias Únicas com Ordens de Transferência

1 Abra o ecrã de selecção de fotografias.

FUNC. ▶ [ORDEM TRANSF.]

 ☐ aparece no ecrã.

2 Seleccione (◀▶) a fotografia que quer marcar com uma ordem de transferência.

3 Carregue em (SET) para definir a ordem de transferência.

Aparece uma marca de verificação ✓ na caixa junto do ícone de ordem de transferência . Carregue novamente em (SET) para cancelar a ordem de transferência.

4 Repita os passos 2-3 para marcar fotografias adicionais com ordens de transferência ou carregue duas vezes FUNC. para fechar o menu.

Definir Ordens de Transferência a partir do Visor de Índice

Opções

[FOTOS INDIVID]
Abra o mesmo ecrã descrito em *Assinalar Fotografias Únicas com Ordens de Transferência* (📖 74). Continue a partir do passo 3 desse procedimento para definir a ordem de transferência.
[FOTOS SELECCION]
Assinala todas as fotografias seleccionadas previamente (assinaladas com uma marca de verificação ✓) com uma ordem de transferência. Consulte *Pré-seleccionar Gravações a partir do Visor de Índice* (📖 38).
[REMOV TODOS]
Remove todas as ordens de transferência.

FUNC. ▶

[ORDEM TRANSF.] ▶ Opção pretendida ▶ [SIM] ▶ [OK] ▶ FUNC.

Copiar Gravações para um Videogravador Externo

Pode copiar as gravações ligando a câmara de vídeo a um videogravador ou a um dispositivo de vídeo digital.

(📖 21)

Ligação

Ligue a câmara de vídeo ao videogravador utilizando a Ligação 1 ou 1. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 69).

Gravação

1 Dispositivo externo: Introduza uma cassete ou disco virgem e defina o dispositivo para o modo de pausa na gravação.

2 Câmara de vídeo: Localize a cena a copiar e faça uma pausa na reprodução um pouco antes da cena.

3 Câmara de vídeo: Retome a reprodução do filme.

4 Dispositivo externo: Comece a gravar quando aparecer a cena a copiar. Pare de gravar quando a cópia estiver concluída.

5 Câmara de vídeo: Interrompa a reprodução.

NOTAS

- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- Por predefinição, as indicações no ecrã são incorporadas no sinal de vídeo de saída. Pode alterar as indicações carregando várias vezes em DISP. (📖 50).

Transferir Fotografias para um Computador

Pode ligar a câmara de vídeo a um computador usando o cabo USB fornecido, para transferir fotografias contidas na memória. O procedimento varia consoante o sistema operativo do computador.

(📖 21)

1 Defina a câmara de vídeo para o modo ▶.

FS37 / FS36 Seleccione previamente a memória a partir da qual quer adicionar fotografias (📖 35).

2 Ligue a câmara de vídeo ao computador utilizando o cabo USB fornecido.

- Ligação 2. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 69).
- Se aparecer o ecrã de selecção do dispositivo, seleccione [COMP/ IMPRES] e carregue em (SET).
- O botão ⎙∿ acende-se.

LIGAÇÃO A UM COMPUTADOR QUE EXECUTE WINDOWS 7 OU WINDOWS VISTA

3 Abra [Computador].

4 Abra [Canon FS37]* e depois abra [Armazenamento amovível].

5 Abra a pasta [DCIM] e depois a pasta que contém as fotografias a transferir.

6 Transfira as fotografias pretendidas.

* O texto que aparece depende do modelo da câmara de vídeo.

LIGAÇÃO A UM COMPUTADOR QUE EXECUTE WINDOWS XP

3 Abra [My Computer] e depois abra [Canon FS37]*.

4 Transfira as fotografias pretendidas.

* O texto que aparece depende do modelo da câmara de vídeo.

Ligação a um computador que execute Mac OS

3 Abra [Macintosh HD] e depois abra a pasta [Applications].

4 Inicie o programa Image Capture.

5 Transfira as fotografias pretendidas.

IMPORTANTE

- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao computador, não abra a tampa da ranhura do cartão de memória, nem retire o cartão de memória.
- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
  - Não abra a tampa da ranhura do cartão de memória.
  - Não desligue o cabo USB.
  - Não desligue a câmara de vídeo nem o computador.
  - Não altere o modo de funcionamento.
- O funcionamento pode não ser correcto, dependendo do software e das características técnicas/definições do computador.
- Antes de utilizar os ficheiros de imagem do seu computador, efectue cópias dos mesmos. Utilize os ficheiros copiados e guarde os originais.
- Durante as operações a seguir, a câmara de vídeo não será reconhecida, mesmo que a ligue ao computador.
  - Apagar todas as fotografias
  - Apagar todas as ordens de transferência
  - Apagar todas as ordens de impressão

NOTAS

- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- Consulte também o manual de instruções do computador.
- Se não quiser usar o Gravador DVD DW-100 opcional, pode definir [DEFIN USB] para [COMP/IMPRES] (83) para que o ecrã de selecção não apareça sempre que ligar a câmara de vídeo a um computador.
- Dependendo do número de fotografias no cartão de memória (Windows: 1.800 fotografias ou mais; Macintosh: 1.000 fotografias ou mais), pode não conseguir transferir fotografias para um computador. Tente utilizar um leitor de cartões.
- Desligue o cabo USB antes de alterar o modo de funcionamento.

Informações Adicionais

Este capítulo contém conselhos de resolução de problemas, mensagens de ecrã, sugestões de manuseamento e manutenção e outras informações.

Anexo: Listas de Opções de Menu

As opções de menu não disponíveis aparecem a cinzento no menu FUNC. ou a preto nos menus de configuração. Para obter mais detalhes sobre como seleccionar uma opção, consulte *Utilizar os Menus* (📖 23). Para obter mais detalhes sobre cada função, consulte a página de referência. As opções de menu sem página de referência estão explicadas abaixo das tabelas.

Menu FUNC. (Modos de Gravação)

Opção de menu	Opções de definições	🎥	📷	📖
Programas de gravação	**[P PROGRAMA AE]**, [Tv PRIO.OBTURAD.AE]	●	●	41
	[RETRATO], [DESPORTO], [NOITE], [NEVE], [PRAIA], [PÔR-DO-SOL], [ILUMINAR], [F. ARTIFÍCIO]	●	●	40
Balanço de brancos	**[AWB AUTO]**, [LUZ DE DIA], [TUNGSTÉNIO], [SET]	●	●	48
Efeitos de imagem	**[EFEITO IMAGEM OFF]**, [V VIVID], [N NEUTRO], [SD PELE SUAVE DETALH.]	●	●	49
Efeitos digitais	**[EFEITOS D. OFF]**, [F1 FADE-T], [F2 LIMPAR], [E1 BRAN&PRET], [E2 SÉPIA], [E3 ARTE], [E4 MOSAICO]	●	–	49
	[EFEITOS D. OFF], [E1 BRAN&PRET], [E2 SÉPIA]	–	●	
Modo de gravação	[XP ALTA QUAL. 9Mbps], **[SP REPRODUÇÃO NORMAL 6Mbps]**, [LP REPRODUÇÃO LONGA 3Mbps]	●	–	31
Tamanho/qualidade das fotografias	**[L 1024x768]**, [S 640x480]	–	●	55
	[SUPER FINA], **[FINA]**, [NORMAL]			

Menu FUNC. (Modos de Reprodução)

Opção de menu	Opções de definições	(vídeo)	(foto)	(página)
[SELEC MÚSICA]	[OFF], lista de ficheiros de música na câmara de vídeo	●[1]	●	44
[SELECCIONAR]	[CENAS INDIVID], [REMOV TODOS SELEC], [CANCELAR]	●[2]	–	38
	Do visor de índice: [FOTOS INDIVID], [REMOV TODOS SELEC], [CANCELAR]	–	●	38
FS37 / FS36 [COPIAR]	[TODAS CENAS], [TODAS CENAS (ESTA DATA)], [UMA CENA], [CENAS SELECCION], [CANCELAR]	●[2]	–	54
	[NÃO], [SIM]	●[3]	–	54
	Do modo de visualização de uma única fotografia: [NÃO], [SIM]	–	●	62
	Do visor de índice: [TODAS AS IMAGENS], [UMA IMAG], [FOTOS SELECCION], [CANCELAR]	–	●	62
[ADIC À PLAYLIST]	[TODAS CENAS (ESTA DATA)], [UMA CENA], [CENAS SELECCION], [CANCELAR]	●[2]	–	51
[DIVIDIR]	–	●[4]	–	51
[MOVER]	–	●[3]	–	53
[PROTEGER]	Do modo de visualização de uma única fotografia: - Do visor de índice: [FOTOS INDIVID], [FOTOS SELECCION], [REMOV TODOS SELEC], [CANCELAR]	–	●	61
[ORD. IMPRESSÃO]	Do modo de visualização de uma única fotografia: 0-99 cópias Do visor de índice: [FOTOS INDIVID], [FOTOS SELEC(1 CÓP CADA)], [REMOV TODOS], [CANCELAR]	–	●	66
[ORDEM TRANSF.]	Do modo de visualização de uma única fotografia: - Do visor de índice: [FOTOS INDIVID], [FOTOS SELECCION], [REMOV TODOS], [CANCELAR]	–	●	74

Opção de menu	Opções de definições			
[APAGAR]	[TODAS CENAS], [TODAS CENAS (ESTA DATA)], [UMA CENA], [CENAS SELECCION], [CANCELAR]	●[2]	–	39
	[TODAS CENAS], [UMA CENA], [CANCELAR]	●[3]	–	53
	Do modo de visualização de uma única fotografia: [NÃO], [SIM] Do visor de índice: [TODAS AS IMAGENS], [UMA IMAG], [FOTOS SELECCION], [CANCELAR]	–	●	60
[PROCU. CENA]	[ECRÃ CALEND], [SELEC. DATA], [CANCELAR]	●[2]	–	36

[1] Opção não disponível no visor de índice de filmes originais.
[2] Opção disponível no visor de índice de filmes originais e visor de índice de Fotografias de Vídeo.
[3] Opção disponível no visor de índice da lista de reprodução e visor de índice da lista de reprodução de Fotografias de Vídeo.
[4] Opção disponível no visor de índice de filmes originais.

CONF. CÂMARA

Opção de menu	Opções de definições			
[TEMP.]	[ON ON], **[OFF OFF]**	●	●	46
[D.ZOOM]	[ON ON], **[OFF OFF]**	●	–	31
[VELOC.ZOOM]	**[VAR VARIÁVEL]**, [VELOC. 3], [VELOC. 2], [VELOC. 1]	●	●	31
[EST. IMAGEM]	[DINÂMICO], **[STANDARD]**, [OFF OFF]	●	–	–
[PANORÂMICO]	**[ON ON]**, [OFF OFF]	●	–	–
[PRIOR FOCAG.]	**[AiAF ON:AiAF]**, [ON:CENTRO], [OFF OFF]	–	●	–
[OBT AUT.LEN]*	**[ON ON]**, [OFF OFF]	●	●	–
[VISOR PANOR.]	**[A AUTO]**, [OFF OFF]	●	–	–
[VISUALIZAÇÃO]	[OFF OFF], **[2sec 2 seg]**, [4sec 4 seg], [6sec 6 seg], [8sec 8 seg], [10sec 10 seg]	–	●	–

* Opção disponível apenas quando o programa de gravação está definido para [P PROGRAMA AE].

[EST. IMAGEM]: O estabilizador de imagem compensa a trepidação da câmara de vídeo. Pode seleccionar o nível de compensação.
[DINÂMICO]: Esta definição compensa um nível mais elevado de trepidação da câmara de vídeo passível de ocorrer, por exemplo, numa filmagem em movimento, e é mais eficaz à medida que o zoom se vai aproximando da grande angular total.
[STANDARD]: Esta definição compensa um nível mais reduzido de trepidação da câmara de vídeo passível de ocorrer, por exemplo, numa filmagem sem se mexer do mesmo sítio, e é adequada para a filmagem de cenas naturais. O ângulo da imagem fica mais largo com grande angular total.

- Se o nível de trepidação da câmara de vídeo for muito elevado, o estabilizador de imagem pode não conseguir compensá-lo totalmente. O estabilizador de imagem pode não conseguir eliminar a desfocagem se a câmara de vídeo ou o motivo estiverem com muito movimento.
- O estabilizador de imagem pode não conseguir funcionar devidamente em motivos com baixo contraste, com um padrão recorrente, repetitivo ou sem linhas verticais.
- Se [EST. IMAGEM] estiver definido para [DINÂMICO], se o movimento do fundo não aparecer natural, seleccione [STANDARD] ou [OFF OFF].
- Recomendamos que defina o estabilizador de imagem para [OFF OFF] quando utilizar um tripé.

[PANORÂMICO]: A câmara de vídeo utiliza toda a amplitude do sensor de imagem, o que permite fazer gravações de alta resolução em formato 16:9.
- Como o ecrã da câmara de vídeo tem um aspecto de 16:9, as gravações com aspecto de 4:3 aparecem no centro do ecrã com faixas laterais pretas.
- **Reproduzir uma gravação panorâmica:** Os televisores compatíveis com o sistema WSS mudam automaticamente para o modo panorâmico (16:9). Caso contrário, altere o aspecto do televisor manualmente. Para reproduzir num televisor com um aspecto normal (4:3), altere a definição [TIPO TV] em conformidade (□ 83).
- Mesmo que especifique a câmara de vídeo para o modo , esta retém a última definição utilizada.

[PRIOR FOCAG.]: Se a prioridade à focagem estiver activada, a câmara de vídeo só grava uma fotografia depois de a focagem ser regulada automaticamente. Também pode seleccionar as molduras AF que pretende utilizar.
[AiAF ON:AiAF]: Uma ou mais molduras AF, das nove disponíveis, são automaticamente seleccionadas e focadas.
[ON:CENTRO]: Aparece no centro do ecrã uma única moldura de focagem e a focagem fica automaticamente fixa nessa moldura.
[OFF OFF]: Não aparece nenhuma moldura AF e a fotografia é imediatamente gravada depois de carregar em PHOTO.
- Quando define o programa de gravação para [F. ARTIFÍCIO], a prioridade à focagem é automaticamente definida para [OFF OFF].

[OBT AUT.LEN]: A câmara de vídeo utiliza automaticamente velocidades de obturação lentas para obter gravações mais claras em locais com iluminação insuficiente.
- A câmara de vídeo utiliza velocidades do obturador até 1/25 (1/12 no modo).
- A definição pode ser alterada quando a câmara de vídeo está definida para o modo ou . Mesmo que especifique a câmara de vídeo para o modo , esta retém a última definição utilizada.
- Se aparecer um rasto de imagem residual, defina o obturador lento para [OFF OFF].
- Se aparecer (aviso de trepidação da câmara de vídeo), estabilize a câmara de vídeo, por exemplo, montando-a num tripé.

[VISOR PANOR.]: A câmara de vídeo reduz automaticamente o ruído de fundo do vento nas gravações de exterior.
- Alguns sons de baixa frequência são suprimidos juntamente com o ruído do vento. Quando gravar em ambientes sem vento ou se quiser gravar sons de baixa frequência, recomendamos que defina a protecção contra o vento para [OFF OFF].

[VISUALIZAÇÃO]: Selecciona o tempo de apresentação de uma fotografia depois de esta ter sido gravada para a memória.

- Se carregar em DISP. enquanto revê uma fotografia, esta continua a aparecer indefinidamente. Para voltar à apresentação normal, carregue em PHOTO até meio.

OPER MEMO

Opção de menu	Opções de definições					
FS37 / FS36 [INFO MEMÓRIA]	–	●	●	●	●	–
[INFO CARTÃO]	–	●	●	●	●	–
FS37 / FS36 [MÉDIA:FILMES]	**[MEMO INCORP.]**, [CARTÃO]	●	●	–	–	28
FS37 / FS36 [MÉDIA:IMAG]	**[MEMO INCORP.]**, [CARTÃO]	●	●	–	–	28
[INICIALIZAR]	FS37 / FS36 [MEMO INCORP.], [CARTÃO], [CANCELAR] [INICIALIZAR], [INI.COMPLET], [CANCELAR]	●	●	●*	●	28

* Opção disponível no visor de índice de filmes originais e visor de índice de Fotografias de Vídeo.

[INFO MEMORIA]/[INFO CARTÃO]: Mostra um ecrã onde pode verificar que quantidade da memória incorporada (só na FS37 / FS36) ou do cartão de memória está a ser usada (tempo de gravação total e número total de fotografias) e que quantidade aproximada de memória se mantém disponível para gravação.

- Os valores estimados sobre o tempo de gravação de filme disponível e número disponível de fotografias são aproximados e baseiam-se no modo de gravação e nas definições de qualidade/tamanho de fotografia utilizados actualmente.
- FS37 / FS36 O espaço total para a memória incorporada pode ser menor do que a capacidade indicada em *Características Técnicas* (📖 105).
- No ecrã [INFO CARTÃO], também pode verificar a Speed Class do cartão de memória.
- O número máximo de fotografias restantes que aparece no ecrã é 99999.

CONF. VISOR

Opção de menu	Opções de definições					
[LUMINOSIDADE]	(barra de ajuste)	●	●	●	●	–
[REG.BRI.LCD]	[ON ON], **[OFF OFF]**	●	●	●	●	–
[NÍVEL ÁUDIO]	[ON ON], **[OFF OFF]**	●	–	–	–	–
[ECRÃ TV]	**[ON ON]**, [OFF OFF]	●	●	–	–	–
[CÓDIG.DADOS]	[DATA], [HORA], **[DATA & HORA]**, [CÂMARA DATA]	–	–	●	–	–

Opção de menu	Opções de definições	🎥	📷	▶🎥	▶📷	📖
[MARCADORES]	**[OFF OFF]**, [W NÍVEL BRA], [G NÍVEL CIN], [W GRELHA BRA], [G GRELHA CIN]	●	●	–	–	–
[IDIOMA]	[ČEŠTINA],[DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ] **[ENGLISH]**, [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [NEDERLANDS], [POLSKI], [PORTUGUÊS], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	25
[INIC SEMANA]	[SÁBADO], [DOMINGO], **[SEGUNDA]**	–	–	●	–	–
[MODO DEMO]	**[ON ON]**, [OFF OFF]	●	●	–	–	–

[LUMINOSIDADE]: Regula a luminosidade do LCD.
- Alterar a luminosidade do LCD não afecta a luminosidade das suas gravações nem da imagem reproduzida num televisor.

[REG.BRI.LCD]: Se a definir para [ON ON], esta função regulai a luminosidade do LCD. Este procedimento é ideal para ambientes em que a iluminação do LCD da câmara de vídeo pode ser incomodativa.
- Para desactivar o regulador da luminosidade do LCD, altere esta definição para [OFF OFF] ou carregue em DISP. durante 2 segundos ou mais.
- Diminuir a luminosidade do LCD não afecta a luminosidade das suas gravações nem da imagem reproduzida num televisor.
- Se desactivar o regulador da luminosidade do LCD, a luminosidade do ecrã volta à definição anterior.

[NÍVEL ÁUDIO]: Apresenta o indicador do nível de áudio no LCD para que possa verificar o nível de gravação de áudio durante a gravação.

Nível de áudio

[ECRÃ TV]: Se definir esta opção para [ON ON], as indicações no visor da câmara de vídeo aparecem também no ecrã de um televisor ou monitor ligado utilizando o Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N.

[CÓDIG.DADOS]: Mostra a data e/ou a hora de gravação da cena.
[CÂMARA DATA]: Mostra a abertura (f-stop) e a velocidade do obturador utilizadas na gravação.

[MARCADORES]: Pode visualizar uma grelha ou uma linha horizontal no centro do ecrã. Utilize os marcadores como referência, para se certificar de que o motivo está correctamente enquadrado (vertical ou horizontalmente).
- Utilizar os marcadores não afecta as gravações.

[INIC SEMANA]: Seleccione o dia em que a semana começa para o calendário (📖 36).

[MODO DEMO]: O modo de demonstração mostra as funções principais da câmara de vídeo. Começa automaticamente quando se liga a câmara de vídeo com o transformador de corrente compacto, se a deixar ligada durante mais de 5 minutos.

- Para cancelar o modo de demonstração quando este já se encontra em curso, carregue em qualquer botão ou desligue a câmara de vídeo.

CONF. SISTEMA

Opção de menu	Opções de definições	Gravação de filmes	Gravação de fotos	Reprodução de filmes	Reprodução de fotos	📖
[INFO BATERIA]	–	●	●	●	●	–
[AVISO SONORO]	**[VOLUME ALTO]**, [VOLUME BAIX], [OFF OFF]	●	●	●	●	–
[POUPAR ENERG]	**[ON ON]**, [OFF OFF]	●	●	●	●	–
[GUIA INTRODU]	[OFF OFF], **[10min 10 min]**, [20min 20 min], [30min 30 min]	●	●	–	–	–
[VOL AUTO FAL]	(barra de volume)	–	–	●	●	–
[TIPO TV]	[4:3 TV NORMAL], **[16:9 TV PANOR.]**	–	–	●	●	–
[DEFIN USB]	[GRAV DVD], [COMP/IMPRES], **[CONECT&SEL]**	–	–	●	●	–
[ADIC AO DISC]	**[TODAS CENAS]**, [PLAYLIST]	–	–	●	–	71
	[TODAS AS IMAGENS], [ORDEM TRANS]	–	–	–	●	71
[NÚMERO IMAG]	[INICIAR], **[CONTÍNUA]**	–	●	–	●	–
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

[INFO BATERIA]: Apresenta um ecrã onde pode verificar a carga da bateria (em forma de percentagem) e o tempo de gravação restante (modo ,) ou tempo de reprodução (modo ,).

[AVISO SONORO]: Um aviso sonoro acompanha algumas operações, como a ligação da câmara de vídeo, a contagem decrescente do temporizador, etc.

[POUPAR ENERG]: Para poupar energia quando funciona com uma bateria, a câmara de vídeo desliga-se automaticamente se não for utilizada durante 5 minutos.

- Cerca de 30 segundos antes de a câmara de vídeo se desligar, aparece [DESLIGAR AUTO].
- No modo de espera, a câmara de vídeo desliga-se decorrido o tempo seleccionado para a definição [GUIA INTRODU].
- Não pode definir o modo de Poupança de Energia enquanto o transformador de corrente compacto estiver ligado à câmara de vídeo.

[GUIA INTRODU]: Seleccione se quer ou não activar a função Início Rápido (📖 33) quando fechar o painel LCD num modo de gravação e o período de tempo que a câmara de vídeo demora a sair do modo de espera e a desligar-se automaticamente.

[VOL AUTO FAL]: Regule (◀▶) o volume da reprodução. Também pode regular o volume utilizando o guia do joystick (□ 34).

[TIPO TV]: Para ver a imagem na totalidade e com o aspecto correcto, seleccione a definição de acordo com o tipo de televisor ao qual vai ligar a câmara de vídeo.
[4:3 TV NORMAL]: Televisores com aspecto de 4:3.
[16:9 TV PANOR.]: Televisores com um aspecto de 16:9.

- Se o tipo de TV estiver definido para [4:3 TV NORMAL], a imagem que aparece no LCD é menor do que a área de visualização total.

[DEFIN USB]: Seleccione o protocolo de ligação a utilizar quando ligar a câmara de vídeo a um dispositivo externo através do cabo USB fornecido.
[GRAV DVD]: Para ligar exclusivamente ao Gravador DVD DW-100 opcional.
[COMP/IMPRES]: Para ligar a um computador, impressora ou periféricos USB semelhantes.
[CONECT&SEL]: Para efectuar a selecção a partir de um ecrã que aparece na altura da ligação ao dispositivo externo.

[NÚMERO IMAG]: Seleccione o método de numeração das fotografias a utilizar num novo cartão de memória.
A câmara de vídeo atribui automaticamente números consecutivos às fotografias, de 0101 a 9900, e guarda-as em pastas com um máximo de 100 fotografias. As pastas são numeradas de 101 a 998.
[INICIAR]: Sempre que inserir um novo cartão de memória, os números das fotografias recomeçam a partir de 101-0101.
[CONTÍNUA]: A numeração das fotografias continua a partir do número a seguir ao da última fotografia gravada com a câmara de vídeo.

- Se o cartão de memória utilizado já tiver uma fotografia com um número superior, a nova fotografia recebe o número a seguir ao da última fotografia existente no cartão de memória.
- Recomendamos a utilização da definição [CONTÍNUA].

[FIRMWARE]: Pode verificar a actual versão de firmware da câmara de vídeo. Normalmente, esta opção de menu não está disponível.

CONF. DATA/TEMP

Opção de menu	Opções de definições	Filmes (gravação)	Fotografias (gravação)	Filmes (reprodução)	Fotografias (reprodução)	□
[ZONA T./DST]	Lista de fusos horários mundiais.	●	●	●	●	26
[DATA/HORA]	–	●	●	●	●	25
[FORMATO DATA]	[A.M.D (2010.1.1 AM 12:00)], [M.D,A (JAN. 1, 2010 12:00 AM)], **[D.M.A (1.JAN.2010 12:00 AM)]**	●	●	●	●	–

[FORMATO DATA]: Seleccione o formato de data que pretende utilizar para a maioria das indicações no ecrã e (se seleccionado) para a data impressa nas fotografias.

Resolução de Problemas

Se tiver algum problema com a câmara de vídeo, consulte esta secção. Por vezes, aquilo que poderia pensar tratar-se de uma avaria da câmara de vídeo, pode ter a solução mais simples - leia o conteúdo da caixa "VERIFICAR PREVIAMENTE" antes de consultar a secção mais detalhada de problemas e soluções. Se o problema persistir, consulte o seu fornecedor ou o Centro de Assistência Técnica da Canon.

VERIFICAR PREVIAMENTE

Fonte de alimentação

A bateria está carregada? O transformador de corrente compacto está correctamente ligado à câmara de vídeo? (📖 16)

Gravação

Ligou a câmara de vídeo e definiu-a para o modo de gravação? (📖 21)
Quando grava num cartão de memória, este está correctamente introduzido na câmara de vídeo? (📖 27)

Reprodução

Ligou a câmara de vídeo e definiu-a para o modo de reprodução? (📖 21)
Quando reproduz gravações a partir de um cartão de memória, este está correctamente introduzido na câmara de vídeo? (📖 27) Contém gravações?

Fonte de alimentação

A câmara de vídeo não se liga ou desliga-se sozinha.

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria (📖 16).
- Retire a bateria e volte a colocá-la correctamente.

Não é possível carregar a bateria

- Verifique se a câmara de vídeo está desligada, para que a carga possa começar.
- A temperatura da bateria desceu para além dos 0 °C ou subiu para além dos 40 °C. Se a bateria estiver demasiado fria, aqueça-a. Se a bateria estiver demasiado quente, deixe-a arrefecer até a temperatura ser inferior a 40 °C.
- Carregue a bateria a temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- A bateria está danificada. Utilize uma bateria diferente.
- A câmara de vídeo não consegue comunicar com a bateria instalada. Esse tipo de baterias não pode ser carregado utilizando esta câmara de vídeo.

Ouve-se um ruído no transformador de corrente compacto.

- Ouve-se um som indistinto enquanto o transformador de corrente compacto está ligado a uma tomada de parede. Não se trata de uma avaria.

A câmara de vídeo aquece depois de a utilizar durante um período longo.

- A câmara de vídeo pode aquecer depois de ser utilizada continuamente durante grandes períodos de tempo; Não se trata de uma avaria. Se esta aquecer demasiado depressa ou se a temperatura for intolerável ao toque, pode haver um problema com a câmara de vídeo. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

A bateria fica sem carga extremamente depressa, mesmo em temperaturas normais.

- A bateria pode ter chegado ao final da sua vida útil. Compre uma nova bateria.

Gravação

Se carregar em Start/Stop não inicia a gravação.

- Não é possível gravar enquanto a câmara de vídeo estiver a guardar gravações anteriores na memória (enquanto o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar).
- A memória está cheia ou contém 3.999 cenas (o número máximo de cenas). Elimine algumas gravações (□ 39) ou inicialize a memória (□ 28) para libertar espaço.

O ponto onde carregou em Start/Stop não corresponde ao início/fim da gravação.

- Existe um pequeno intervalo entre o momento em que carrega em Start/Stop e o início real da gravação. Não se trata de uma avaria.
- Se utilizar a função de pré-gravação, o início da cena será diferente de quando carregou em Start/Stop.

A câmara de vídeo não faz a focagem.

- A focagem automática não funciona com esse motivo. Foque manualmente (□ 47).
- A objectiva está suja. Limpe a objectiva com um pano macio, próprio para limpeza de objectivas (□ 100). Nunca utilize lenços de papel para limpar a objectiva.

Quando um motivo passa rapidamente em frente da objectiva, a imagem aparece ligeiramente distorcida.

- Trata-se de um fenómeno típico dos sensores de imagem CMOS. Quando um motivo passa rapidamente em frente da câmara de vídeo, a imagem pode parecer ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria.

Alterar o modo de funcionamento entre gravação (●)/pausa na gravação (●❚❚)/reprodução (▶) demora mais do que o habitual.

- Quando a memória contém um grande número de cenas, algumas operações podem demorar mais tempo do que o habitual. Guarde as suas gravações (□ 71) e inicialize a memória (□ 28).

Não consegue gravar filmes ou fotografias correctamente.

- Isto pode acontecer à medida que os filmes e as fotografias vão sendo gravados/eliminados. Guarde as suas gravações (□ 71) e inicialize a memória (□ 28).

Reprodução

Impossível adicionar cenas à lista de reprodução.

- A lista de reprodução não pode conter mais de 99 cenas ou 100 horas de cenas.
- Pode não conseguir adicionar cenas à lista de reprodução se elas tiverem sido gravadas ou editadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador.

Não consegue eliminar uma cena.

- Pode não conseguir apagar cenas que tenham sido gravadas ou editadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador.

Eliminar cenas demora mais do que o habitual.

- Quando a memória contém um grande número de cenas, algumas operações podem demorar mais tempo do que o habitual. Guarde as suas gravações (🕮 71) e inicialize a memória (🕮 28).

Não consegue apagar uma fotografia

- A fotografia está protegida. Remova a protecção (🕮 61).

Não consegue reproduzir uma faixa de música.

- Se as faixas de música foram eliminadas quando inicializou a memória, volte a transferir os ficheiros de música para a memória.Utilizadores do Windows: Utilize o software **Music Transfer Utility** fornecido para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do software (ficheiro PDF).Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir os ficheiros de música existentes no CD-ROM **Disco de Manual de Instruções/Dados de Música** fornecido, para um cartão de memória ligado a um computador. Consulte *Ficheiros de Música* (🕮 101) para saber a estrutura de pastas da memória e do CD-ROM.

Quando reproduzir gravações combinadas com música, o vídeo e o áudio não são reproduzidas correctamente (a reprodução salta ou pára).

- Isto ocorre quando os ficheiros de música são transferidos e não há espaço disponível suficiente na memória (cerca de 5 vezes mais do que o tamanho dos ficheiros de música). Certifique-se de que há espaço suficiente e, em seguida, transfira novamente os ficheiros de música.

Quando reproduz uma apresentação de slides, as fotografias demoram mais do que o habitual a avançar ou ocorrem ligeiras paragens no áudio.

- Isto pode ocorrer se estiver a utilizar um cartão de memória sem classificação Speed Class ou a reproduzir fotografias gravadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador. Reproduza fotografias tiradas com esta câmara de vídeo, gravadas num cartão de memória de Speed Class 2 ou superior.

Indicadores e Indicações no Ecrã

acende-se em vermelho.

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria (🕮 16).

aparece no ecrã.

- A câmara de vídeo não consegue comunicar com a bateria instalada, portanto, não aparece o tempo de carga restante.

acende-se em vermelho.

- Ocorreu um erro no cartão de memória. Desligue a câmara de vídeo. Retire e volte a colocar o cartão de memória. Inicialize o cartão de memória (🕮 28), se não voltar a aparecer a indicação normal.
- O cartão de memória está cheio. Substitua o cartão de memória ou elimine algumas gravações (🕮 39, 59) para libertar espaço no cartão de memória.

O indicador ON/OFF(CHG) (alimentação/carga) pisca rapidamente durante a carga da câmara de vídeo.

- (pisca uma vez a intervalos de 0,5 segundos)
  A carga parou porque há uma avaria no transformador de corrente compacto ou na bateria. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

O indicador ON/OFF(CHG) (alimentação/carga) pisca muito lentamente durante a carga da câmara de vídeo.

- (pisca uma vez em intervalos de 2 segundos)
  A temperatura da bateria baixou para além dos 0 °C ou subiu para além dos 40 °C. Se a bateria estiver demasiado fria, aqueça-a. Se a bateria estiver demasiado quente, deixe-a arrefecer até a temperatura ser inferior a 40 °C.
- Carregue a bateria a temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- A bateria está danificada. Utilize uma bateria diferente.

Imagem e Som

O LCD está com luminosidade reduzida.

- O regulador de luminosidade do LCD está activado. Para o desactivar, carregue em DISP. durante 2 segundos ou mais.

As indicações no ecrã ligam-se e desligam-se repetidamente.

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria (16).
- Retire a bateria e volte a colocá-la correctamente.

Aparecem caracteres estranhos no ecrã e a câmara de vídeo não funciona correctamente.

- Desligue a fonte de alimentação e volte a ligá-la passado pouco tempo. Se o problema persistir, desligue a fonte de alimentação e carregue no botão RESET com um objecto pontiagudo. Se carregar no botão RESET, repõe todas as definições.

Aparece ruído de vídeo no ecrã.

- Quando utilizar a câmara de vídeo perto de dispositivos que emitam campos electromagnéticos fortes (televisores de plasma, telemóveis, etc.), mantenha alguma distância entre a câmara e esses equipamentos.

O som está distorcido ou é gravado a níveis inferiores.

- Se gravar perto de locais com muito ruído (como exibições de fogo-de-artifício ou concertos), o som pode ficar distorcido ou não ser gravado nos níveis reais. Não se trata de uma avaria.

A imagem aparece correctamente, mas o altifalante incorporado não emite som.

- O volume dos altifalantes está desligado. Regule o volume (34).
- Se o Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N estiver ligado à câmara de vídeo, desligue-o.

Cartão de Memória e Acessórios

Não é possível introduzir o cartão de memória.

- O cartão de memória não estava virado na direcção correcta. Vire o cartão de memória e volte a introduzi-lo (27).

Não é possível gravar no cartão de memória.

- O cartão de memória está cheio. Apague algumas gravações para libertar espaço ou substitua o cartão de memória.
- Inicialize o cartão de memória (28) quando o utilizar com a câmara de vídeo pela primeira vez.
- O selector LOCK no cartão de memória SD ou SDHC está definido para impedir eliminação acidental. Altere a posição do selector LOCK.
- Para poder gravar filmes, tem de introduzir um cartão de memória compatível (27).
- Os números das pastas e dos ficheiros atingiram o seu valor máximo. Defina [NÚMERO IMAG] para [INICIAR] (83) e introduza um novo cartão de memória.
- A câmara de vídeo pode não conseguir gravar num cartão de memória que tenha sido gravado noutro dispositivo.

Ligações com Dispositivos Externos

Aparece ruído de vídeo no ecrã do televisor.

- Quando utilizar a câmara de vídeo numa sala onde haja um televisor, mantenha alguma distância entre o transformador de corrente compacto e os cabos de alimentação ou da antena de televisão.

A reprodução está boa na câmara de vídeo, mas não aparece imagem no ecrã do televisor.

- A entrada de vídeo do televisor não está definida para o terminal de vídeo ao qual ligou a câmara de vídeo. Seleccione a entrada de vídeo correcta.

O computador não reconhece a câmara de vídeo, apesar de esta estar ligada correctamente.

- [DEFIN USB] está definido para [GRAV DVD]. Defina esta opção para [COMP/IMPRES] ou para [CONECT&SEL] (🕮 83).
- Retire o cabo USB e desligue a câmara de vídeo. Decorridos alguns segundos, volte a ligá-la e restaure a ligação.
- Ligue a câmara de vídeo a uma porta USB diferente no computador.

A impressora não funciona, apesar de estar correctamente ligada à câmara de vídeo.

- [DEFIN USB] está definido para [GRAV DVD]. Defina esta opção para [COMP/IMPRES] ou para [CONECT&SEL] (🕮 83).
- Desligue o cabo USB. Desligue a impressora e, em seguida, volte a ligar e restabeleça a ligação.

A câmara de vídeo não reconhece o Gravador DVD DW-100, apesar de estar correctamente ligado.

- [DEFIN USB] está definido para [COMP/IMPRES]. Defina esta opção para [GRAV DVD] ou para [CONECT&SEL] (🕮 83).

Lista de Mensagens (por ordem alfabética)

A seguir à lista de mensagens da câmara de vídeo, encontram-se listas separadas de mensagens relacionadas com impressão (🕮 95) e de mensagens que só aparecem quando se utiliza o Gravador DVD DW-100 opcional (🕮 94).

A ACEDER AO CARTÃO NÃO REMOVA O CARTÃO

- Abriu a tampa da ranhura do cartão de memória enquanto a câmara de vídeo estava a aceder ao cartão de memória, ou a câmara de vídeo começou a aceder ao cartão de memória quando abriu a tampa da ranhura do cartão de memória. Não retire o cartão de memória até esta mensagem desaparecer.

A CÂMARA ESTÁ DEFINIDA PARA MODO IMAGEM FIXA

- Carregou em Start/Stop enquanto o selector de modos da câmara estava na posição 📷.

A CÂMARA VÍDEO ESTÁ NO MODO DE FILME

- Carregou em PHOTO enquanto o selector de modos da câmara estava na posição 🎥.

A COBERTURA DO CARTÃO DE MEMÓRIA ESTÁ ABERTA

- Depois de introduzir um cartão de memória, feche a tampa da ranhura do cartão de memória (🕮 27).

ALGUM CENAS NÃO PUDERAM SER ADICIONADAS

- Não foi possível adicionar a cena à lista de reprodução. A lista de reprodução não pode conter mais de 99 cenas. Elimine algumas cenas da lista de reprodução (🕮 53).

ALGUMAS CENAS PODEM NÃO SER ELIMINADAS

- Filmes protegidos/editados com outros dispositivos e depois transferidos para um cartão de memória ligado a um computador não podem ser apagados.

ALGUMAS FOTOS NÃO FORAM ELIMINADAS

- As fotografias protegidas não podem ser eliminadas. Cancele a definição de protecção antes de eliminar.

BUFFER SATURADO GRAVAÇÃO INTERROMPIDA

- A velocidade de transferência de dados era demasiado alta para o cartão de memória utilizado e a gravação foi interrompida. Substitua o cartão de memória por um Speed Class 2, 4, 6 ou 10.

CARTÃO IMPOSSÍVEL RECONHECER OS DADOS

- O cartão de memória contém cenas gravadas num sistema de televisão diferente (NTSC).

CARTÃO INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO

- Existe um problema que impede o acesso ao cartão de memória. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo (28).

FS37 / FS36 CARTÃO MÁXIMO DE CENAS ATINGIDO

- O cartão de memória contém 3.999 cenas (o número máximo de cenas); não é possível copiar mais cenas para o cartão de memória. Elimine algumas gravações (39) para libertar espaço.

CARTÃO CHEIO

- O cartão de memória está cheio. Apague algumas gravações (39, 59) para libertar espaço, ou substitua o cartão de memória.

CEN GRAV COM OUT DISP. IMPOSS DIVIDIR CENA.

- Cenas gravadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador não podem ser divididas com esta câmara de vídeo.

DEMASIADAS IMG FIXAS DESLIGUE O CABO USB

- Desligue o cabo USB e diminua o número de fotografias no cartão de memória para menos de 1.800. Se aparecer uma caixa de diálogo no ecrã do computador, feche-a. Retire o cabo USB e restabeleça a ligação após alguns segundos.

ENQUANTO CÂMARA DE VÍDEO ESTÁ CONECTADA A UM PC NÃO DESCONECTAR O CABO USB OU FONTE DE ALIMENTAÇÃO NÃO DESLIGAR ALIMENTAÇÃO OU MUDAR MODOS

- Não pode utilizar a câmara de vídeo se estiver no modo e ligada ao computador com um cabo USB. Se desligar o cabo USB ou a fonte de alimentação enquanto esta mensagem estiver no ecrã, pode perder definitivamente as gravações da câmara de vídeo. Utilize a função do computador Remover Hardware com Segurança para terminar a ligação e retire o cabo USB antes de utilizar a câmara de vídeo.

ERRO DE NOME

- Os números das pastas e dos ficheiros atingiram o seu valor máximo. Defina [NÚMERO IMAG] para [INICIAR] (83) e apague todas as fotografias do cartão de memória ou inicialize-o.

FS37 / FS36 ERRO NA MEMO INCORPO

- Não foi possível ler a memória incorporada. Pode haver um problema com a câmara de vídeo. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

ERRO ORDEM IMPRESSÃO

- Tentou definir mais de 998 fotografias na ordem de impressão.

ERRO ORDEM TRANSFERÊNCIA

- Tentou definir mais de 998 ordens de transferência. Reduza o número de fotografias marcadas com ordens de transferência.

ESTA FOTO NÃO FOI ELIMINADA

- As fotografias protegidas não podem ser eliminadas. Cancele a definição de protecção antes de eliminar.

ESTE CARTÃO ESTÁ PROTEGIDO CONTRA A PERDA DE DADOS

- O selector LOCK no cartão de memória SD ou SDHC está definido para impedir eliminação acidental. Altere a posição do selector LOCK.

FAZER CÓPIA SEGU GRAV REGULARMENTE

- Esta mensagem pode aparecer quando liga a câmara de vídeo. Em caso de avaria pode perder as gravações, pelo que deve efectuar cópias de segurança das suas gravações regularmente (71).

FS37 / FS36 IMPOSS GRAVAR FILMES NA MEMO INCORPORADA INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO

- A memória incorporada da câmara de vídeo foi inicializada utilizando um computador. Inicialize a memória incorporada com esta câmara de vídeo (28).

FS37 / FS36 IMPOSS REPRODUZ FILMES NA MEMO INCORPORADA INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO

- A memória incorporada da câmara de vídeo foi inicializada utilizando um computador. Inicialize a memória incorporada com esta câmara de vídeo (28).

IMPOSS DIVIDIR CENA. INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO.

- Não foi possível dividir a cena, porque não foi possível adicionar dados aos dados de gestão dos ficheiros da câmara de vídeo. Guarde as gravações (71) e inicialize a memória (28).
- Utilize o software **ImageMixer 3 SE Transfer Utility** fornecido para transferir a cena para um computador e divida-a.

IMPOSS REPRODUZ FILMES NESTE CARTÃO INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO

- O cartão de memória introduzido na câmara de vídeo foi inicializado utilizando um computador. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo (28).

IMPOSS REPRODUZ FILMES NESTE CARTÃO

- Não é possível reproduzir filmes a partir de um cartão de memória com uma capacidade de 64 MB ou menos.

FS37 / FS36 IMPOSSÍVEL ACEDER A MEMO INCORPO

- Há um problema na memória incorporada.

IMPOSSÍVEL COMUNICAR COM CONJ BATERIA CONTINUAR A USAR ESTE CONJUNTO DE BATERIA?

- Colocou uma bateria cuja utilização com esta câmara de vídeo não é recomendada pela Canon.
- Se estiver a utilizar uma bateria cuja utilização com esta câmara de vídeo seja recomendada pela Canon, pode haver um problema com a câmara de vídeo ou com a bateria. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

FS37 / FS36 IMPOSSÍVEL COPIAR

- O tamanho total das cenas que seleccionou para copiar excede o espaço disponível no cartão de memória. Apague algumas gravações do cartão de memória (39, 59) ou reduza o número de cenas a copiar.

IMPOSSÍVEL EDITAR VERIFIQUE O CARTÃO

- O cartão de memória introduzido na câmara de vídeo foi inicializado utilizando um computador. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo (28).

IMPOSSÍVEL EDITAR

- Não é possível mover ou eliminar cenas originais ou cenas da lista de reprodução.

IMPOSSÍVEL ENTRAR NO MODO STANDBY POR AGORA

- A câmara de vídeo não consegue entrar no modo de espera se a carga restante da bateria for demasiado baixa.

IMPOSSÍVEL GRAV FILMES NESTE CARTÃO INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO

- O cartão de memória introduzido na câmara de vídeo foi inicializado utilizando um computador. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo (🕮 28).

IMPOSSÍVEL GRAV FILMES NESTE CARTÃO

- Não é possível gravar filmes num cartão de memória com uma capacidade de 64 MB ou menos.

FS37 / FS36 IMPOSSÍVEL GRAVAR IMPOSSÍVEL ACEDER A MEMO INCORPO

- Há um problema na memória incorporada.

IMPOSSÍVEL GRAVAR VERIFIQUE O CARTÃO

- Há um problema com o cartão de memória.

IMPOSSÍVEL GRAVAR

- Há um problema com a memória.
- Esta mensagem também pode aparecer se houver formação de condensação (🕮 100). Aguarde até a câmara de vídeo secar completamente antes de retomar a sua utilização.

IMPOSSÍVEL RECONHECER OS DADOS

- Foi introduzido na câmara de vídeo um cartão de memória com dados gravados num sistema de televisão diferente (NTSC).

IMPOSSÍVEL RECUPERAR

- Não foi possível recuperar um ficheiro corrompido.

FS37 / FS36 IMPOSSÍVEL REPRO IMPOSSÍVEL ACEDER A MEMO INCORPO

- Há um problema na memória incorporada.

IMPOSSÍVEL REPRO VERIFIQUE O CARTÃO

- Há um problema com o cartão de memória.

IMPOSSÍVEL REPRO

- Há um problema com a memória.

FS37 / FS36 LENDO A MEMÓRIA INCORPORADA

- A ler dados da memória incorporada.

LENDO O CARTÃO

- A ler dados do cartão de memória.

LIGUE O ADAPTADOR DE ENERGIA COMPACT

- Quando a câmara de vídeo estiver no modo [▶] e ligada ao computador, esta mensagem aparece se a câmara de vídeo estiver a ser alimentada pela bateria. Ligue o transformador de corrente compacto à câmara de vídeo.

LISTA ESTÁ CHEIA. IMPOSS DIVIDIR CENA.

- Não foi possível dividir a cena. A lista de reprodução não pode conter mais de 99 cenas. Elimine algumas cenas (🕮 39).

LUMINOSIDADE ECRÃ LCD FOI DIMINUÍDA

- Carregue sem soltar DISP. durante 2 segundos ou mais.

MÁXIMO DE CENAS ATINGIDO

- Atingiu o número máximo de cenas. Elimine algumas cenas (39).
- Não foi possível adicionar a cena à lista de reprodução (52). A lista de reprodução não pode conter mais de 99 cenas. Elimine algumas cenas (53).

FS37 / FS36 MEMO INCORP. INICIALIZ APENAS COM A CÂMARA DE VÍDEO

- Existe um problema que impede o acesso à memória incorporada. Inicialize a memória incorporada com esta câmara de vídeo (28).

FS37 / FS36 MEMO INCORPO CHEIA

- A memória incorporada está cheia ([FIM] aparece no ecrã). Elimine algumas gravações (39, 59) para libertar espaço.

MUDE A BATERIA

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria (16).

NÃO DISPONIVEL EM DUPLO DISPARO

- Carregou num botão que não pode ser utilizado no modo . Coloque o selector de modos da câmara num modo de gravação flexível (ou).

NÃO HÁ ESPAÇO DISPONÍVEL SUFICIENTE IMPOSSÍV DIVIDIR A CENA

- Não foi possível dividir a cena, porque não havia espaço disponível suficiente na memória. Elimine algumas cenas (39).

NÃO PODE ACRESCENTAR À PLAYLIST

- A lista de reprodução não pode conter mais de 100 horas de cenas.

NECESSÁRIO RECUPERAR FICHEIROS DO CARTÃO. MUDE A POSIÇÃO DO BOTÃO LOCK DO CARTÃO.

- Esta mensagem aparece da próxima vez que ligar a câmara de vídeo, caso a fonte de alimentação tenha sido acidentalmente desligada quando a câmara de vídeo estava a gravar para o cartão de memória e caso o selector LOCK tenha sido posteriormente colocado na posição que impede a eliminação acidental. Altere a posição do selector LOCK.

NENHUMA CENA

- Não existem cenas gravadas na memória seleccionada.

NENHUMA IMAGEM

- Não existem fotografias para reproduzir.

PODE SER IMPOSSÍVEL GRAVAR FILMES NESTE CARTÃO

- Pode não conseguir gravar filmes num cartão de memória sem Speed Class. Substitua o cartão de memória por um de Speed Class 2 ou superior.

PROCESSO CANCELADO

- O processo foi cancelado após a intervenção do utilizador.

SEM CARTÃO

- Não há nenhum cartão de memória na câmara de vídeo.

TAREFA EM PROGRESSO,NÃO DESLIGUE

- A câmara de vídeo está a actualizar a memória. Não desligue o transformador de corrente compacto nem retire a bateria.

VERIFIQUE O CARTÃO

- Não é possível aceder ao cartão de memória. Verifique se o cartão de memória está introduzido correctamente (27).
- Ocorreu um erro no cartão de memória. A câmara de vídeo não consegue gravar nem mostrar a imagem.
- Introduziu um MultiMediaCard (MMC) na câmara de vídeo. Substitua-o por um cartão de memória SD/SDHC compatível para utilização com esta câmara de vídeo..
- Se, após a mensagem desaparecer, aparecer a vermelho, faça o seguinte: Desligue a câmara de vídeo e retire e volte a introduzir o cartão de memória. Se voltar a acender a verde, pode retomar a gravação/reprodução.
- Inicialize o cartão de memória (28). (Este procedimento apaga todas as gravações do cartão de memória.)

Mensagens Relacionadas com o Gravador DVD DW-100 Opcional

Se aparecer uma mensagem enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao Gravador DVD DW-100 opcional, consulte a secção seguinte e o manual de instruções do Gravador DVD.

CARREGANDO DISCO

- A ler dados do disco.

ERRO NA LEITURA DO DADO

- Erro durante a leitura das gravações da câmara de vídeo.
- Verifique se o cabo USB não foi desligado acidentalmente.

FALHA DE ACESSO AO DISCO VERIFIQUE O DISCO

- Ocorreu um erro ao ler o disco ou ao tentar gravar nele.
- Esta mensagem também pode aparecer se houver formação de condensação. Aguarde até o Gravador DVD secar completamente antes de retomar a sua utilização (100).
- O disco pode não estar correctamente colocado. Experimente retirá-lo e voltar a inseri-lo.

FECHE TAMPA DA RANHURA DO CARTÃO DE MEMÓRIA

- A tampa da ranhura do cartão de memória está aberta. Feche a tampa após introduzir correctamente o cartão de memória (27).

IMPOSSÍV LER DISCO VERIFIQUE O DISCO

- Durante o modo de gravação de discos, esta mensagem pode aparecer se tiver introduzido um disco DVD à venda no mercado (um disco DVD que contenha filmes, software, etc.) ou um mini DVD de 8 cm.
- Durante o modo de reprodução de discos, esta mensagem pode aparecer se tiver introduzido um disco de DVD à venda no mercado ou um disco DVD virgem.

IMPOSSÍVEL RECUPERAR

- Não foi possível recuperar um ficheiro corrompido.

LIGUE O ADAPTADOR DE ENERGIA COMPACT

- A câmara de vídeo está a ser alimentada pela bateria. Ligue o transformador de corrente compacto à câmara de vídeo.

NENHUMA CENA

- Não existem filmes para adicionar ao disco.

NENHUMA IMAGEM

- Não existem fotografias para adicionar ao disco.

NENHUMA ORDEM TRANSF

- Seleccionou criar um DVD com a definição [ORDEM TRANS], mas não foram assinaladas fotografias com ordens de transferência (📖 74).

OPERAÇÃO CANCELADA

- O cabo USB foi desligado e a operação foi cancelada. Verifique a ligação USB.

SEM DISCO

- Introduza um disco no Gravador DVD.
- Esta mensagem também pode aparecer se houver formação de condensação. Aguarde até o Gravador DVD secar completamente antes de retomar a sua utilização (📖 100).

Mensagens Relativas à Impressão Directa

ABSORVENTE DE TINTA CHEIO

- Seleccione [CONTINUA] para recomeçar a impressão. Contacte um Centro de Assistência Técnica da Canon (consulte a lista incluída com a impressora) para substituir o absorvente de tinta.

ERRO DA IMPRESSORA

- Ocorreu uma avaria e podem ser necessárias reparações. (Impressoras inkjet Canon: a luz verde de alimentação da impressora e a luz cor-de-laranja de erro piscam alternadamente.)
- Retire o cabo USB e desligue a impressora. Retire o cabo de alimentação da impressora da tomada e contacte o centro de assistência ao cliente ou o centro de assistência técnica adequado.

ERRO DE COMUNICAÇÃO

- Ocorreu um erro de transferência de dados na impressora. Cancele a impressão, retire o cabo USB e desligue a impressora. Após alguns segundos, volte a ligar a impressora e o cabo USB. Quando estiver a imprimir utilizando o botão 🖶 ∿, verifique as definições de impressão.
  Ou tentou imprimir a partir de um cartão de memória que contém uma grande quantidade de fotografias. Reduza o número de fotografias.

ERRO DE FICHEIRO

- Tentou imprimir uma fotografia que tem uma compressão diferente. Ou tentou imprimir uma fotografia que tinha sido editada num computador ou gravada com outro dispositivo e depois transferida para um cartão de memória ligado a um computador.

ERRO DE HARDWARE

- Cancele a impressão. Desligue a impressora e volte a ligá-la. Verifique o estado da impressora. Se a impressora estiver equipada com uma bateria, esta pode estar sem carga. Se for esse o caso, deve desligar a impressora, substituir a bateria e voltar a ligar a impressora.

ERRO DE IMPRESSÃO

- Cancele a impressão, retire o cabo USB e desligue a impressora. Após alguns segundos, volte a ligar a impressora e o cabo USB. Verifique o estado da impressora.
- Quando estiver a imprimir utilizando o botão 🖶 ∿, verifique as definições de impressão.

ERRO NÍVEL DE PAPEL

- Ocorreu um erro na patilha do papel. Regule a patilha de selecção do papel para a posição adequada.

ERRO NO PAPEL

- Há um problema com o papel. O papel não foi introduzido correctamente ou tem o tamanho errado. Como alternativa, se o tabuleiro de saída de papel estiver fechado, abra-o para imprimir.

ERRO NO TINTEIRO

- Há um problema com a tinta. Substitua a cartridge de tinta.

ESC. ⎙ ORDEM IMPRESSÃO

- Nenhuma fotografia foi marcada com uma ordem de impressão.

IMPRESSORA EM USO

- A impressora está a ser utilizada. Verifique o estado da impressora.

NÃO PODE IMPRIMIR X IMAG.

- Tentou utilizar as definições de ordens de impressão para imprimir X fotografias que têm uma compressão diferente. Ou tentou imprimir X fotografias que tinham sido editadas num computador ou gravadas com outro dispositivo e depois transferidas para um cartão de memória ligado a um computador.

NÃO PODE IMPRIMIR!

- Tentou imprimir uma fotografia que tem uma compressão diferente. Ou tentou imprimir uma fotografia que tinha sido editada num computador ou gravada com outro dispositivo e depois transferida para um cartão de memória ligado a um computador.

NÍVEL DE TINTA BAIXO

- É necessário substituir a cartridge de tinta em breve. Seleccione [CONTINUA] para recomeçar a impressão.

PAPEL ENCRAVADO

- O papel ficou encravado durante a impressão. Seleccione [PARAR] para cancelar a impressão. Depois de retirar o papel, coloque mais papel e tente imprimir de novo.

SEM CABEÇA DE IMPRESSÃO

- A impressora não tem nenhuma cabeça de impressão instalada ou a cabeça de impressão está avariada.

SEM PAPEL

- O papel não foi introduzido correctamente ou não há papel.

SEM TINTA

- A cartridge de tinta não está introduzida ou está sem tinta.

TAM. DO PAPEL INCOMPATÍVEL

- As definições de papel da câmara de vídeo estão em conflito com as definições da impressora.

TOPO IMPRESSORA ABERTO

- Feche bem a tampa da impressora.

VERIFICAR DEF. DE IMPRESSÃO

- Não pode utilizar as definições de impressão actuais para imprimir com o botão ⎙.

As Impressoras Inkjet Canon/Impressoras SELPHY DS: se o indicador de erro da impressora piscar ou se aparecer uma mensagem de erro no painel de controlo da impressora, consulte o manual de instruções respectivo.

- Se não conseguir resolver o problema mesmo depois de consultar esta lista e o manual de instruções, contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon (consulte a lista fornecida com a impressora).

Cuidados de Manuseamento

Câmara de Vídeo

Siga as seguintes precauções por forma a assegurar o máximo desempenho.

- **Guarde as suas gravações periodicamente.** Transfira as suas gravações para um dispositivo externo, como um computador ou um gravador de vídeo digital, (📖 71) e efectue cópias de segurança das mesmas regularmente. Assim, protege as suas gravações importantes em caso de avaria e cria mais espaço livre na memória. A Canon não se responsabiliza por quaisquer perdas de dados.
- Quando utilizar uma correia de pulso ou uma correia para o ombro, não deixe a câmara de vídeo balouçar e bater em objectos.
- Nunca transporte a câmara de vídeo, segurando-a pelo painel LCD. Tenha cuidado quando fechar o painel LCD.
- Não deixe a câmara de vídeo em locais sujeitos a temperaturas altas (como dentro de um carro estacionado ao Sol) ou humidade elevada.
- Não utilize a câmara de vídeo perto de campos electromagnéticos fortes, como por cima de um televisor, junto de televisores de plasma ou de telemóveis.
- Não aponte a objectiva para fontes de luz intensa. Não deixe a câmara de vídeo apontada para um motivo brilhante.
- Não utilize nem guarde a câmara de vídeo em locais com poeira ou areia. A câmara de vídeo não é à prova de água – evite o contacto com água, lama ou sal. Se algum destes elementos entrar no seu interior, pode danificar a câmara e/ou a objectiva.
- Tenha cuidado com o calor gerado pelo equipamento de iluminação.
- Não desmonte a câmara de vídeo. Se a câmara de vídeo não funcionar correctamente, consulte um técnico qualificado.
- Manuseie a câmara de vídeo com cuidado. Não submeta a câmara de vídeo a choques nem a vibrações, porque pode danificá-la.
- Quando montar a câmara de vídeo num tripé, certifique-se de que o parafuso de fixação tem menos de 5,5 mm. Se utilizar outro tipo de tripés, pode danificar a câmara de vídeo.

- **Quando gravar filmes, tente obter uma imagem calma e estável.** Os movimentos excessivos da câmara de vídeo durante a filmagem e a utilização prolongada de zooms rápidos e imagens panorâmicas podem resultar em cenas instáveis. Em casos extremos, a reprodução de tais cenas pode provocar enjoo induzido visualmente. Se sentir essa reacção, pare imediatamente a reprodução e descanse o tempo que for necessário.

Armazenamento de Longa Duração

Se não tenciona utilizar a câmara de vídeo durante um período prolongado, guarde-a num local sem poeira, com pouca humidade e temperaturas não superiores a 30 °C.

Bateria

PERIGO!

Manuseie a bateria com cuidado.
- Mantenha-a afastada do fogo (pode explodir).
- Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 60 °C. Não a deixe perto de aquecedores ou dentro de um veículo com temperaturas elevadas.
- Não tente desmontá-la nem modificá-la.
- Não a deixe cair nem a sujeite a choques.
- Não a molhe.

ATENÇÃO:

Perigo de explosão no caso de a bateria estar incorrectamente encaixada. Encaixe apenas baterias do mesmo tipo.

- Se os terminais estiverem sujos, pode haver um mau contacto entre a bateria e a câmara de vídeo. Limpe bem os terminais com um pano macio.

Tempo Restante da Bateria

Se o tempo restante da bateria apresentado não estiver correcto, carregue totalmente a bateria. No entanto, o tempo correcto pode não ser apresentado se utilizar continuamente uma bateria totalmente carregada a altas temperaturas ou se não a utilizar durante grandes períodos de tempo. Além disso, dependendo da vida útil da bateria, o tempo correcto pode não ser apresentado. Utilize o tempo apresentado no ecrã como um valor aproximado.

Armazenamento de Longa Duração

- Guarde as baterias num local seco com temperaturas inferiores a 30 °C.
- Para aumentar a duração da bateria, descarregue-a completamente antes de guardá-la.
- Carregue e descarregue totalmente todas as suas baterias pelo menos uma vez por ano.

As baterias sem a marca de Sistema Inteligente

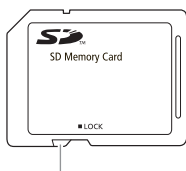
- Para sua segurança, as baterias sem a marca de Sistema Inteligente Intelligent Li-ion Battery (📖 103) não são carregadas, mesmo que as coloque nesta câmara de vídeo ou no Carregador de Bateria CG-800E opcional.
- Se colocar baterias não genuínas da Canon na câmara de vídeo, aparece [?] e o tempo restante da bateria não é apresentado.

Cartão de Memória

- Recomendamos que guarde as gravações do cartão de memória no computador. Pode perder ou danificar os dados devido a defeitos no cartão de memória ou exposição a electricidade estática. As garantias da Canon não abrangem dados danificados ou perdidos.
- Não toque nos terminais nem os exponha ao pó ou à sujidade.

- Não utilize cartões de memória em lugares sujeitos a fortes campos magnéticos.
- Não deixe os cartões de memória em lugares sujeitos a temperaturas e humidade elevadas.
- Não desmonte, não dobre, não deixe cair, não molhe nem sujeite os cartões de memória a choques.
- Verifique a direcção antes de introduzir o cartão de memória. Se forçar um cartão de memória a entrar na ranhura com uma orientação incorrecta, pode danificar o cartão ou a câmara de vídeo.
- Não cole etiquetas nem autocolantes no cartão de memória.
- Os cartões de memória SD/SDHC têm um selector físico que impede qualquer tipo de gravação no cartão, evitando assim a eliminação acidental do seu conteúdo. Para proteger o cartão de memória contra gravação, coloque o selector na posição LOCK.

Selector LOCK

Bateria de Lítio Recarregável Incorporada

A câmara de vídeo tem uma bateria de lítio recarregável incorporada que mantém a data/hora e outras definições. A bateria de lítio incorporada é recarregada durante a utilização da câmara de vídeo; no entanto, se não utilizar a câmara de vídeo durante cerca de 3 meses, a bateria perde totalmente a carga.

Para recarregar a bateria de lítio incorporada: Ligue o transformador de corrente compacto à câmara de vídeo e deixe ficar ligado durante 24 horas com a câmara de vídeo desligada.

Eliminação

Se eliminar filmes ou inicializar a memória incorporada (só na FS37/FS36) ou o cartão de memória, altera apenas a tabela de atribuição de ficheiros e não apaga fisicamente os dados guardados. Tome todas as precauções necessárias quando se desfizer da câmara de vídeo ou o cartão de memória, danificando-os, por exemplo, para evitar a divulgação de dados privados.

FS37/FS36 Se der a câmara de vídeo a outra pessoa, inicialize a memória incorporada com a definição [INI.COMPLET] (🕮 28), encha-a com gravações sem importância e volte a inicializá-la usando o mesmo método. Este procedimento dificulta bastante a recuperação das gravações originais.

Manutenção/Outros

Limpeza

Corpo da Câmara de Vídeo

- Utilize um pano seco e macio para limpar o corpo da câmara de vídeo. Nunca utilize um pano tratado quimicamente nem solventes voláteis, como diluente.

Objectiva

Se a superfície da objectiva estiver suja, a focagem automática pode não funcionar correctamente.

- Retire quaisquer partículas de sujidade ou pó com uma escova com soprador.
- Limpe cuidadosamente a objectiva com um pano macio próprio para limpeza de objectivas. Nunca utilize lenços de papel.

LCD

- Limpe o LCD com um pano macio, próprio para limpeza de objectivas.
- As mudanças bruscas de temperatura podem provocar condensação de humidade na superfície do visor. Limpe-o bem com um pano seco e macio.

Condensação

Se sujeitar a câmara de vídeo a mudanças bruscas de temperatura, pode ocorrer condensação (formação de gotículas de água) nas superfícies internas da câmara. Se detectar condensação, não utilize a câmara de vídeo. O uso contínuo pode danificá-la.

Pode formar-se condensação nos seguintes casos:

- Se transportar rapidamente a câmara de vídeo de locais frios para locais quentes
- Se deixar a câmara de vídeo num local húmido
- Quando uma sala com baixa temperatura é aquecida rapidamente

Para evitar condensação

- Não submeta a câmara de vídeo a mudanças súbitas ou extremas de temperatura.
- Coloque a câmara de vídeo dentro de um saco de plástico estanque e deixe-a adaptar-se lentamente às alterações de temperatura, antes de retirá-la do saco.

Quando é detectada condensação

A câmara de vídeo desliga-se automaticamente.

O tempo exacto necessário para a evaporação das gotas de água depende das condições climatéricas e do local. Como regra geral, aguarde 2 horas antes de voltar a usar a câmara de vídeo.

Utilizar a Câmara de Vídeo no Estrangeiro

Fontes de Alimentação

O transformador de corrente compacto permite utilizar a câmara de vídeo e carregar baterias em qualquer país cuja fonte de alimentação seja entre 100 e 240 V CA, 50/60 Hz. Para obter informações sobre os adaptadores de ficha para utilização no estrangeiro, contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Reprodução no Ecrã de um Televisor

Só pode reproduzir as suas gravações em televisores compatíveis com o sistema PAL. PAL (ou o sistema SECAM compatível) é utilizado nos seguintes países/regiões:

Europa: Em toda a Europa e Rússia. **Américas:** Apenas na Argentina, Brasil, Uruguai e territórios franceses (Guiana Francesa, Guadalupe, Martinica, etc.). **Ásia:** Maioria da Ásia (excepto no Japão, Filipinas, Coreia do Sul, Taiwan e Myanmar). **África:** Toda a África e ilhas africanas. **Austrália/Oceânia:** Austrália, Nova Zelândia, Papua Nova Guiné; maioria das ilhas do Pacífico (excepto a Micronésia, Samoa, Tonga e territórios norte-americanos como o Guam e a Samoa Americana).

Ficheiros de Música

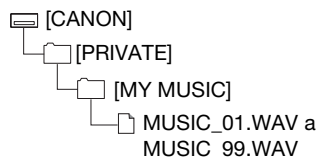
As especificações dos ficheiros de música compatíveis com a câmara de vídeo são as seguintes.

Codificação de áudio: PCM Linear

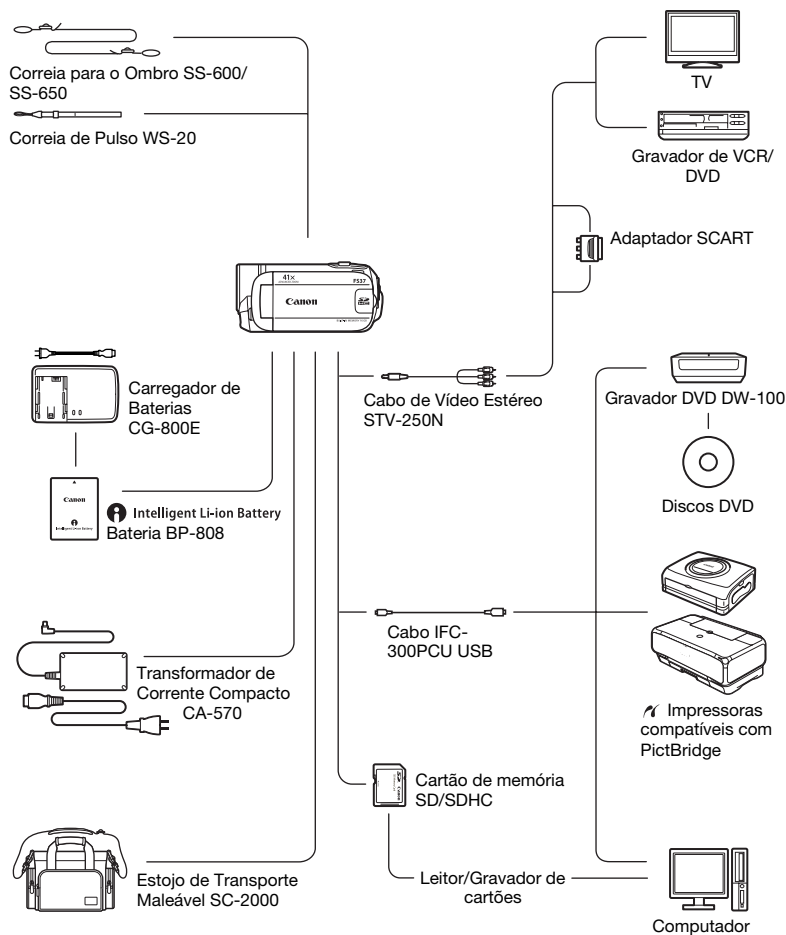
Amostragem de áudio: 48 kHz, 16 bits, 2 canais

Duração mínima: 10 segundos

Extensão de ficheiro: WAV

Os ficheiros de música são gravados na memória com a seguinte estrutura de pastas.

O CD-ROM Disco de Manual de Instruções/Dados de Música fornecido contém uma pasta chamada [MUSIC].

- Utilizadores do Windows: Esta pasta contém duas pastas chamadas [MUSIC 1] e [MUSIC 2]. Utilize as faixas de ambas as pastas como quiser. Transfira os ficheiros de música do CD-ROM para a pasta [MY_MUSIC] existente no cartão de memória.
- Utilizadores do Mac: Esta pasta contém as faixas a transferir para o cartão de memória. Utilize o Visor para transferir os ficheiros de música da pasta [MUSIC] do CD-ROM para a pasta [MY_MUSIC] do cartão de memória.

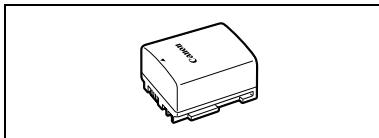
Diagrama do Sistema (A disponibilidade difere de zona para zona)

Acessórios Opcionais

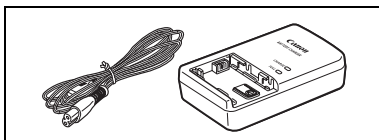
Recomenda-se a utilização de acessórios genuínos da Canon.
Este produto foi concebido para atingir excelentes desempenhos quando utilizado com acessórios genuínos da Canon. A Canon não se responsabiliza por quaisquer danos neste produto e/ou acidentes como, por exemplo, incêndios, etc., causados pelo mau funcionamento de acessórios não genuínos da Canon (por exemplo, fuga do electrólito e/ou explosão de uma bateria). Tenha em atenção que esta garantia não se aplica a reparações decorrentes de avarias em acessórios não genuínos da Canon, embora se possa solicitar a reparação dos mesmos mediante o pagamento de um determinado valor.

Baterias

Quando precisar de baterias extra, seleccione a BP-808.

 Intelligent Li-ion Battery

Quando utilizar baterias com a marca de Sistema Inteligente, a câmara de vídeo comunica com a bateria e apresenta o tempo restante de utilização (com precisão ao 1 minuto). Só pode utilizar e carregar estas baterias com câmaras de vídeo e carregadores compatíveis com o Sistema Inteligente.

Carregador de Baterias CG-800E

Carregue as baterias com o respectivo carregador.

Tempos de Carga

Os tempos de carga indicados na tabela abaixo são aproximados e variam de acordo com as condições de carga e a carga inicial da bateria.

Condições de carga	Tempo de carregamento
Utilizando a câmara de vídeo	140 min.*
Utilizando o Carregador de Baterias CG-800E	105 min.

* Quando a câmara de vídeo carregar uma bateria totalmente descarregada durante os primeiros 20 minutos, o tempo de utilização passa a ser três vezes o tempo de carga. Ou seja, pode gravar com a câmara de vídeo durante 60 minutos após 20 minutos de carga.

Tempos de Gravação e Reprodução

Os tempos de gravação e reprodução apresentados no quadro seguinte servem apenas como referência e variam em função do modo de gravação e condições de carregamento, gravação ou reprodução. O tempo de utilização efectivo da bateria pode diminuir se estiver a gravar em ambientes frios, se utilizar definições de ecrã com mais brilho, etc.

Utilizando a memória incorporada (só na FS37 / FS36)

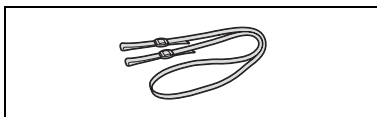
Modo de gravação ➡ Tempo de utilização ⬇	XP	SP	LP
Tempo máximo de gravação	210 min.	210 min.	210 min.
Tempo de gravação típico*	105 min.	105 min.	105 min.
Tempo de reprodução	295 min.	295 min.	295 min.

Utilizar um Cartão de Memória

Modo de gravação ➡ Tempo de utilização ⬇	XP	SP	LP
Tempo máximo de gravação	205 min.	210 min.	205 min.
Tempo de gravação típico*	100 min.	105 min.	105 min.
Tempo de reprodução	285 min.	290 min.	290 min.

* Tempos aproximados de gravação com operações repetidas, como iniciar/parar, zoom, ligar/desligar.

Correia para o Ombro

Para maior segurança e facilidade no transporte, pode colocar uma correia para o ombro.

Estojo de Transporte Maleável SC-2000

Estojo prático para câmaras de vídeo, com compartimentos almofadados e muito espaço para acessórios.

Esta marca identifica acessórios de vídeo genuínos da Canon. Quando utilizar equipamento de vídeo da Canon, recomendamos que opte por acessórios da Canon ou por produtos da mesma marca.

Características Técnicas

LEGRIA FS37/FS36/FS307/FS306/FS305

Sistema

Sistema de Gravação	Filmes: SD-Video Compressão de vídeo: MPEG-2 Compressão de áudio: Dolby Digital 2can (AC-3) Fotografias: DCF (Sistema de Ficheiros da Câmara), compatível com Exif[1] Ver. 2.2 e com DPOF Compressão de fotografias: (JPEG) (Super Fina, Fina, Normal)
Sistema de Televisão	CCIR standard (625 linhas, 50 campos) sinal de cor PAL
Suporte de Gravação	FS37 Memória flash incorporada, 16 GB; Cartão de memória Cartão de memória SD ou SDHC (SD Alta Capacidade) (não incluído) FS36 Memória flash incorporada, 8 GB; Cartão de memória Cartão de memória SD ou SDHC (SD Alta Capacidade) (não incluído) FS307 / FS306 / FS305 Cartão de memória SD ou SDHC (SD Alta Capacidade) (não incluído)
Tempo Máximo de Gravação (valores aproximados)	FS37 Memória incorporada, 16 GB XP: 3 hr. 40 min., SP: 5 hr. 30 min., LP: 10 hr. 25 min. FS36 Memória incorporada, 8 GB XP: 1 hr. 50 min., SP: 2 hr. 45 min., LP: 5 hr. 10 min. Cartão de memória de 4 GB XP: 55 min., SP: 1 hr. 20 min., LP: 2 hr. 35 min.
Sensor de Imagem	CCD de tipo 1/6, aprox. 800.000 pixels Pixels efectivos[2] (todos os números são valores aproximados) Filmes 16:9 (zoom avançado, [EST. IMAGEM] definido para [OFF] ou [STANDARD]) 440.000 (**T**) / 540.000 (**W**) pixels (zoom óptico, [EST. IMAGEM] definido para [DINÂMICO]) 440.000 pixels Filmes 4:3 (zoom óptico) 400.000 pixels Fotografias 530.000 pixels
LCD	TFT panorâmico a cores, de 6,7 cm (2,7 polegadas), aprox. 123.000 pontos
Microfone	Microfone condensador estéreo "electret"
Objectiva	f=2,6-96,2 mm, F/2,0-5,2, zoom óptico 37x Equivalente a 35 mm (todos os números são valores aproximados) Filmes 16:9 (zoom avançado, [EST. IMAGEM] definido para [OFF] ou [STANDARD]) 40,5-1.676 mm (zoom óptico, [EST. IMAGEM] definido para [DINÂMICO]) 45,3-1.676 mm Filmes 4:3 (zoom avançado) 49,8-1.843 mm Fotografias 43,6-1.613 mm
Configuração da Objectiva	10 elementos em 8 grupos (1 elemento asférico frente e verso)
Sistema AF	TTL focagem automática, focagem manual disponível
Distância Mínima de Focagem	1 m; 1 cm com grande angular total
Balanço de Brancos	Balanço de brancos automático, balanço de brancos predefinido (LUZ DE DIA, TUNGSTÉNIO) ou balanço de brancos personalizado

Iluminação Mínima	Programa de gravação [NOITE], Velocidade do obturador a 1/6: 1,1 lx [PROGRAMA AE], Obturador lento automático [ON], Velocidade do obturador a 1/25: 4,5 lx
Iluminação Recomendada	Mais de 100 lx
Estabilização de Imagem	Definição electrónica ([DINÂMICO] disponível durante a gravação de filmes)
Tamanho das Fotografias	1024 x 768, 640 x 480 pixels

[1] Esta câmara de vídeo suporta Exif 2.2 (também designada “Exif Print”). Exif Print é uma norma para melhorar a comunicação entre câmaras de vídeo e impressoras. Se se ligar a uma impressora compatível com Exif Print, os dados de imagem da câmara de vídeo, no momento em que se utiliza e optimiza a filmagem, contribuem para a obtenção de impressões de excelente qualidade.

[2] Se forem fornecidos dois valores, o primeiro indica o valor com teleobjectiva total (**T**) e o segundo indica o valor com grande angular total (**W**).

Terminais

Terminal AV OUT	Minitomada de ∅ 3,5 mm; só saída Vídeo: 1 Vp-p/75 Ω não balanceados Áudio: –10 dBV (carga de 47 kΩ) / 3 kΩ ou inferior
Terminal USB	mini-B, USB 2,0 (Hi-Speed USB); só saída

Alimentação/Outros

Fonte de alimentação (nominal)	7,4 V CC (bateria), 8,4 V CC (transformador de corrente compacto)
Consumo de energia (modo SP, AF activado)	1,8 W (LCD, brilho normal)
Temperatura de funcionamento	0 – 40 °C
Dimensões (L x A x P)	55 x 59 x 121 mm excluindo a pega
Peso (apenas o corpo da câmara de vídeo)	225 g, excluindo a pega

Transformador de Corrente Compacto CA-570

Fonte de alimentação	100 – 240 V CA, 50/60 Hz
Saída nominal / consumo	8,4 V CC, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
Temperatura de funcionamento	0 – 40 °C
Dimensões	52 x 29 x 90 mm
Peso	135 g

Bateria BP-808

Tipo de bateria	Bateria de iões de lítio recarregável, compatível com o Sistema Inteligente
Tensão nominal	7,4 V CC
Temperatura de funcionamento	0 – 40 °C
Capacidade da bateria	890 mAh
Dimensões	30,7 × 23,3 × 40,2 mm
Peso	46 g

O peso e as dimensões são aproximados. Exceptuam-se os erros e as omissões. As informações neste manual serão verificadas a partir de Maio de 2010. Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Índice Remissivo

* Só na FS37 / FS36 .

* Só na FS37 / FS36 .

Z

Reconhecimentos de Marcas Comerciais

- O logótipo SD é uma marca comercial. O logótipo SDHC é uma marca comercial.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.
  "Dolby" e o símbolo de D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Outros nomes e produtos não mencionados acima podem ser marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas.
- QUALQUER UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, QUE NÃO A UTILIZAÇÃO PESSOAL, SOB QUALQUER FORMA EM CONFORMIDADE COM A NORMA MPEG-2 PARA CODIFICAÇÃO DE INFORMAÇÕES DE VÍDEO PARA MATERIAL EMBALADO, É EXPRESSAMENTE PROIBIDA SEM UMA LICENÇA AO ABRIGO DAS PATENTES APLICÁVEIS NO PORTFÓLIO DE PATENTES MPEG-2, DISPONÍVEL EM MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Canon Europa N.V.
P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

Canon Austria GmbH
Oberlaaer Straße 233
A-1100 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Canon Belgium N.V. / S.A.
Berkenlaan 3
1831 Diegem (Machelen)
Tel: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Canon CZ s.r.o.
Nám. Na Santince 2440
Praha 6
Helpdesk: (+420) 296 335 619
www.canon.cz

Canon Danmark A/S
Knud Højgaards Vej 1
2860 Søborg
Tlf: 70 15 50 05
Fax: 70 15 50 25
www.canon.dk

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022
(0,14 /Min. - DTAG;
Mobilfunk ggf. abweichend)
www.canon.de

Canon España, S.A.
Avenida de Europa, 6
Parque Empresarial La Moraleja
28108 ALCOBENDAS
Madrid - Spain

Atención al Cliente:
Tel.: 901 900 012
e-mail: info@canon.es

Canon France SAS
Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Canon Hungária Kft.
1031 Budapest
Záhony u. 7
Helpdesk: 06 1 235 5315
www.canon.hu

Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano,8
20097 - San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it

Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Canon Nederland N.V.
Bovenkerkerweg 59-61
1185 XB Amstelveen
Helpdesk: 0900-202 2915 (0,13 €/min)
www.canon.nl

Canon Oy
Huopalahdentie 24
FIN-00351 Helsinki
puh. 010 544 20
www.canon.fi
Helpdesk: 020 366 466
(0,02 €/min + pvm/mpm)
www.canon.fi/support

Canon Polska Sp. z o.o.
Pomoc Techniczna (Helpdesk)
Telefon 00800 22 666767
www.canon.pl

Canon Portugal, S.A.
Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide
2610-016 Amadora
Portugal
Tel. +351 214 704 000
Fax +351 214 704 112
E-mail : info@canon.pt
www.canon.pt

Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

Canon Slovakia s.r.o.
Karadžičova 8
821 08 Bratislava
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612
www.canon.sk

Canon (Suisse) SA
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

Canon Svenska AB
169 88 Solna
Tel: 08-744 85 00
Helpdesk: 08-519 923 69
www.canon.se

Canon UK Ltd.
CCI Service Centre, Unit 130
Centennial Park, Borehamwood
Hertfordshire, WD6 3SE, England
Telephone 0870-241-2161

Para obter assistência relacionada com o software PIXELA fornecido, contacto o apoio ao cliente PIXELA (mais informações no PIXELA Applications Manual de Instalação).

© CANON INC. 2010